



**BMW
MOTORRAD**

KASUTUSJUHEND

CE 04



MAKE LIFE A RIDE

Sõiduki andmed

Mudel

Sõiduki identifitseerimisnumber

Värvi number

Esmane registreerimine

Sõiduki registreerimisnumber

Edasimüüja andmed

Teeninduse kontaktisik

Pr/hr

Telefoninumber

Edasimüüja aadress/telefon (ettevõtte pitsat)

TEIE BMW.

Meil on hea meel, et otsustasite soetada BMW Motorrad sõiduki ja tervitame teid BMW sõidukitega sõitjate hulgas. Tutvuge oma uue sõidukiga, et võiksite end tänavaliikluses kindlalt tunda.

Selle kasutusjuhendi kohta

Lugege seda kasutusjuhendit, enne kui käivitate oma uue BMW. Siit leiate olulisi suuniseid sõiduki kasutamise kohta, mis võimaldavad teil oma BMW tehnilisi eeliseid täielikult ära kasutada.

Lisaks leiate teavet hoolduse ja korrashoiu kohta, mis on mõeldud teie sõiduki töökindluse ja liiklusohutuse ning parima võimaliku väärtuse säilitamiseks.

Kui te peaksite oma BMW ühel päeval müüma, andke ostjale üle ka kasutusjuhend. See on teie mootorratta oluline osa.

Palju rõõmu teie BMW sõidukiga ning alati head ja turvalist reisi soovib teie

BMW Motorrad.

| | | | |
|-----------------------------------|-----------|---------------------------------|-----------|
| 01 ÜLDISED JUHISED | 2 | 04 KASUTAMINE | 52 |
| Orienteerumine | 4 | Töövalmidus | 54 |
| Lühendid ja sümbolid | 4 | Hädaseiskamise lüliti | 58 |
| Varustus | 5 | Nutikas hädaabikõne | 58 |
| Tehnilised andmed | 5 | Tagurdamine | 60 |
| Ajakohasus | 6 | Tuled | 61 |
| Täiendavad teabeallikad | 6 | Päevasõidutuli | 62 |
| Sertifikaadid ja kasutus- load | 6 | Ohutuled | 64 |
| Andmemälu | 6 | Suunatuli | 64 |
| Nutikas hädaabikõne- süsteem | 11 | Sõidurežiim | 65 |
| | | Vargaalarm (DWA) | 66 |
| | | Rehvirõhukontroll (R- DC) | 69 |
| | | Sooendus | 69 |
| 02 ÜLEVAATED | 14 | Panipaik | 70 |
| Üldvaade vasakult | 16 | Kiivriruum | 72 |
| Üldvaade paremalt | 17 | | |
| Kombilüliti vasakul | 18 | 05 TFT-EKRAAN | 74 |
| Kombilüliti paremal | 19 | Üldised suunised | 76 |
| Kombilüliti paremal | 20 | Põhimõte | 77 |
| Näidikupaneel | 21 | Vaade Pure Ride | 83 |
| | | Vaade Pure | 84 |
| 03 NÄIDIKUD | 22 | Jagatud ekraan | 84 |
| Märgu- ja hoiatustuled | 24 | Üldised seaded | 85 |
| TFT-ekraan vaates | | Bluetooth | 87 |
| Pure Ride | 25 | WLAN | 89 |
| TFT-ekraan vaates Me- nüü | 26 | Minu sõiduk | 90 |
| TFT-ekraan vaates Laa- dimine | 27 | Pardaarvuti | 93 |
| Hoiatusnäidikud | 28 | Navigatsioon | 94 |
| | | Meediumid | 96 |
| | | Telefon | 97 |
| | | Tarkvaraversiooni ku- vamine | 97 |
| | | Litsentsiinfo kuvamine | 97 |

| | | | |
|--|------------|----------------------------------|------------|
| 06 SEADE | 98 | 09 TEHNIKA | |
| Peegel | 100 | ÜKSIKASJAD | 130 |
| Laternad | 100 | Üldised juhised | 132 |
| Vedru eelpinge | 101 | Blokeerumisvastane süsteem (ABS) | 132 |
| | | Veojõukontroll (ASC/DTC) | 135 |
| 07 BMW EPOWER | 104 | Taastus-stabiilsuskontroll (RSC) | 136 |
| Põhimõte | 106 | Sõidurežiim | 137 |
| Üldised suunised | 106 | Dynamic Brake Control | 138 |
| Laadimiskaabel | 108 | Rehvirõhukontroll (RDC) | 139 |
| Laadimistoiming | 109 | Kohanduv kurvituli | 140 |
| | | | |
| 08 SÕITMINE | 116 | 10 HOOLDUS | 142 |
| Ohutussuunised | 118 | Üldised suunised | 144 |
| Kontrollnimekirja jälgimine | 119 | Standardne tööriistakomplekt | 145 |
| Alati enne sõidu alustamist: | 119 | Pidurisüsteem | 145 |
| Igal 10. laadimistoimingul | 120 | Jahutusvedelik | 148 |
| Sõiduvalmiduse loomine | 120 | Rehvid | 149 |
| E-Scooteriga sõitmine | 122 | Veljed ja rehvid | 150 |
| Sissesõitmine | 124 | Lambid | 151 |
| Pidurid | 125 | Kattedetailid | 152 |
| E-Scooteri seiskamine | 126 | Aku | 153 |
| E-Scooter'i kinnitamine transportimiseks | 127 | Kaitsmed | 156 |
| | | Diagnostikapistik | 158 |
| | | | |
| | | 11 TARVIKUD | 160 |
| | | Üldised suunised | 162 |
| | | Pistikupesad | 162 |
| | | Tagakohver | 163 |

12 KORRASHOID 168

| | |
|---|-----|
| Hooldusvahendid | 170 |
| Sõiduki pesu | 170 |
| Tundlike sõiduki- osade puhastamine | 171 |
| Värvkatte hooldus | 172 |
| Konserveerimine | 173 |
| E-Scooteri pikemaks ajaks seisma jätmine | 173 |
| E-Scooter'i kasu- tusele võtmine | 174 |

**13 TEHNILISED
ANDMED** 176

| | |
|------------------|-----|
| Tõrgete tabel | 178 |
| laadimine | 180 |
| Ajam | 181 |
| Käigukast | 181 |
| Tagarattavedu | 181 |
| Raam | 181 |
| Veermik | 181 |
| Pidurid | 182 |
| Rattad ja rehvid | 182 |
| Elektriosa | 183 |
| Vargaalarm | 184 |
| Mõõtmed | 185 |
| Massid | 185 |
| Sõiduväärtused | 186 |

14 TEENINDUS 188

| | |
|--------------------------------------|-----|
| BMW Motorrad hool- dus | 190 |
| BMW Motorrad tee- ninduse ajalugu | 190 |
| BMW Motorradi mo- biilsusteenused | 191 |
| Hooldustööd | 191 |
| Hooldusplaan | 192 |
| Hoolduse kinnitused | 193 |
| Hoolduse kinnitused | 205 |

15 SERTIFIKAAT 208

| | |
|---|-----|
| BMW CE 04 Bat- tery Certificate kõr- gepingeelememendi mooduli teenuste ja tingimuste kohta | 210 |
|---|-----|


LISA 212

| | |
|---|-----|
| Declaration of Con- formity | 213 |
| Emergency call | 218 |
| Elektroonilise immo- bilisaatori sertifikaat | 222 |
| Keyless Ride'i sertifi- kaat | 225 |
| Rehvirõhukontrolli sertifikaat | 229 |
| TFT-näidikupaneeli sertifikaat | 230 |

**ÜLDISED
JUHISED**

01

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| ORIENTEERUMINE | 4 |
| LÜHENDID JA SÜMBOLID | 4 |
| VARUSTUS | 5 |
| TEHNILISED ANDMED | 5 |
| AJAKOHASUS | 6 |
| TÄIENDAVALD TEABEALLIKAD | 6 |
| SERTIFIKAADID JA KASUTUSLOAD | 6 |
| ANDMEMÄLU | 6 |
| NUTIKAS HÄDAABIKÕNESÜSTEEM | 11 |

| | |
|---|--|
|  | Tehnilised andmed. |
| RV | Riigikohane varustus. |
| LV | Lisavarustus. BMW Motorrad lisavarustus paigaldatakse juba sõidukite tootmisel. |
| LT | Lisatarvikud. BMW Motorrad lisatarvikuid saab BMW Motorrad partneri kaudu tellida ja hiljem paigaldada. |
| ABS | Blokeerumisvastane süsteem. |
| ASC | Automaatne stabiilsuskontroll. |
| DTC | Dünaamiline veojõukontroll. |
| DWA | Vargaalarm. |
| EWS | Elektrooniline immobilaiser. |
| RDC | Rehvirõhukontroll. |
| RSC | Taastus-stabiilsuskontroll |

VARUSTUS

Oma E-Scooteri ostmisel olete valinud individuaalse varustusega mudeli. Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse BMW pakutavat erivarustust (LV) ja valitud lisatarvikuid (LT). Palume teie mõistvat suhtumist, et kirjeldatud on ka varustusvariante, mida te pole võib-olla valinud. Lisaks on võimalikud riigipõhised erinevused kujutatud sõidukiga võrreldes. Kui te saate E-Scooter varustuse, mida pole selles kasutusjuhendis kirjeldatud, siis on neid tasemeid kirjeldatud eraldi kasutusjuhendis.

TEHNILISED ANDMED

Kõik mõõte-, massi- ja võimsusandmed selles kasutusjuhendis kehtivad DINi kohaselt (Deutsches Institut für Normung e. V.) ja järgivad selle tolerantsieeskirju. Selles kasutusjuhendis olevad tehnilised andmed ja spetsifikatsioonid on ligikaudsed. Sõidukipõhised andmed võivad erineda, nt valitud lisavarustuse, riigikohase mudeli või riigikohase mõõtemetodi tõttu. Üksikasjalikke väärtusi saate vaadata vastavusdokumentidest või küsida oma BMW Motorradi

6 ÜLDISED JUHISED

partnerilt või muult kvalifitseeritud hoolduspartnerilt või eritöökojast. Sõidukidokumentides olevad andmed on alati olulisemad selles kasutusjuhendis olevatest andmetest.

AJAKOHASUS

BMW E-Scooter kõrge ohutus- ja kvaliteeditase on tagatud tänu konstruktsiooni, varustuse ja tarvikute pidevale edasiarendusele. Sellest tulevalt võib esineda erinevusi selle kasutusjuhendi ja teie sõiduki vahel. Ka eksimusi ei saa BMW Motorrad välistada. Palume seepärast teie mõistvat suhtumist, et andmetest, joonistest ja kirjeldustest ei saa nõudeõigusi tuletada.

TÄIENDAVALD TEABEALLIKAD

BMW Motorrad partner

Teie BMW Motorrad partner vastab alati meelsasti teie küsimustele.

Internet

Teie sõiduki kasutusjuhend, võimalike tarvikute kasutus- ja paigaldusjuhendid ning üldteave BMW Motorrad, nt tehnika kohta, on kättesaadavad aadressil **bmw-motorrad.com/manuals**.

SERTIFIKAADID JA KASUTUS-LOAD

Sõiduki sertifikaadid ja võimalike tarvikute ametlikud kasutusload on kättesaadavad aadressil

bmw-motorrad.com/certification.

ANDMEMÄLU

Üldist

Sõiduk on varustatud elektrooniliste juhtseadmetega. Elektroonilised juhtseadmed töötlevad andmeid, mida nad saavad nt sõiduki anduritelt, ise loovad või üksteisega vahetavad. Mõned juhtseadmed on vajalikud sõiduki ohutuks toimimiseks või abistavad sõitmisel, nt juhiabisüsteemid. Peale selle võimaldavad juhtseadmed mugavus- või infotainment-funktsioone.

Teavet salvestatud või vahetatud andmete kohta võib saada sõiduki tootjalt, nt eraldi brošüüri kaudu.

Seos isikuandmetega

Iga sõiduk on tähistatud uniikaalse sõiduki identifitseerimisnumbriga. Olenevalt riigist võib sõiduki identifitseerimisnumbri, registreerimisnumbri ja vastavate asutuste abil tuvastada

sõiduki omaniku. Lisaks on veel võimalusi seostada sõidukis kogutud andmeid juhi või sõiduki omanikuga, nt kasutatava ConnectedDrive'i konto kaudu.

Andmekaitseõigused

Sõidukikasutajatel on kehtiva andmekaitseõiguse järgi teatud õigused sõiduki tootja või ettevõtete suhtes, kes isikuandmeid koguvad või töötlevad.

Sõidukikasutajatel on tasuta ja ulatuslik õigus nõuda teavet asutustest, mis salvestavad isikuandmeid sõidukikasutaja kohta.

Need asutused võivad olla:

- Sõiduki tootja
- Kvalifitseeritud teeninduspartnerid
- Volitatud töökojad
- Teenusepakkujad

Sõidukikasutajad tohivad nõuda teavet selle kohta, milliseid isikuandmeid salvestati, millisel eesmärgil andmeid kasutatakse ja kust andmed pärinevad. Selle teabe saamiseks on vaja omaniku või kasutustõendit.

Teabeõigus hõlmab ka teavet teistele ettevõtetele või asutustele edastatud andmete kohta. Sõiduki tootja veebileht sisaldab rakendatavaid andmekaitse-suuniseid. Nendes andme-

kaitse-suunistes sisaldub teave andmete kustutamise või parandamise õiguse kohta. Sõiduki tootja teeb internetis kättesaadavaks ka enda ja andmekaitseametniku kontaktandmed. Sõiduki omanik võib lasta BMW Motorrad partneril või mõnel teisel kvalifitseeritud hoolduspartneril või volitatud töökojal vajaduse korral tasu eest lugeda sõidukisse salvestatud andmeid. Sõidukiandmete lugemine toimub sõidukis seadusega ettenähtud pardadiagnostika (OBD) pistikupesa kaudu.

Seadusega kehtestatud nõuded andmete avalikustamiseks

Sõiduki tootja on kehtiva õiguse alusel kohustatud tegema tema juures salvestatud andmed ametiasutustele kättesaadavaks. Selline andmete kättesaadavaks tegemine vajalikus mahus toimub üksikjuhul, nt kuriteo selgitamiseks.

Riigiasutused on kehtiva õiguse alusel volitatud üksikjuhul ise andmeid sõidukist lugema.

8 ÜLDISED JUHISED

Sõiduki käitusandmed

Sõiduki käitamiseks töötlevad juhtseadmed andmeid.

Nende hulka kuuluvad nt:

- Sõiduki ja selle üksikkomponentide olekuteated, nt ratta pöörete arv, ratta ringkiirus, liikumise aeglustus
- Keskkonnatingimused, nt temperatuur

Töödeldavaid andmeid töödeldakse ainult sõidukis ja need on tavaliselt ajutised. Andmeid ei salvestata üle tööaja.

Elektroonilised detailid, nt juhtseadmed, sisaldavad komponente tehnilise teabe salvestamiseks. Ajutiselt või püsivalt saab salvestada teavet sõiduki seisukorra, detailide koormuse, sündmuste või vigade kohta.

See teave dokumenteerib üldiselt mingi detaili, mooduli, süsteemi või ümbruse olekut, nt:

- Süsteemikomponentide tööolekud, nt täietasemed, rehvirõhk
- Oluliste süsteemikomponentide talitlustõrked ja defektid, nt tuled ja pidurid
- Sõiduki reaktsioonid konkreetses sõiduolukorras, nt sõidustabiilsuse reguleerimissüsteemide rakendumine

–Teave sõidukit kahjustavate sündmuste kohta

Andmed on vajalikud juhtseadme funktsioonide pakkumiseks. Peale selle kasutab sõiduki tootja neid nii talitlustõrgete tuvastamiseks ja kõrvaldamiseks kui ka sõiduki funktsioonide optimeerimiseks. Enamik neist andmetest on ajutised ja neid töödeldakse ainult sõidukis. Sündmuste või veamällu salvestatakse mõnel juhul ainult väike osa andmeid.

Kui kasutatakse teenuseid, nt remonte, hooldusprotsesse, garantiijuhtumeid ja kvaliteedi tagamise meetmeid, võib seda tehnilist teavet koos sõiduki identifitseerimisnumbriga sõidukist lugeda.

Teavet võib lugeda

BMW Motorrad partner või mõni teine kvalifitseeritud teeninduspartner või eritöökoda. Lugemiseks kasutatakse sõidukis seadusega ettenähtud pardadiagnostika (OBD) pistikupesa.

Andmeid koguvad, töötlevad ja kasutavad vastavad teenindusvõrgustiku töökojad. Andmed dokumenteerivad sõiduki tehnilised seisundid, aitavad leida tõrkeid, pidada kinni garantiiko-

hustusest ja parandada kvaliteeti.

Peale selle on tootjal tootevastutusest tulenevad toote jälgimise kohustused. Nende kohustuste täitmiseks vajab sõiduki tootja sõidukist tehnilisi andmeid. Sõidukist pärinevaid andmeid saab kasutada ka kliendi garantiioiguse kontrollimiseks.

Remondi- või hooldustööde käigus saab BMW Motorrad partner või mõni teine kvalifitseeritud teeninduspartner või eritöökoda sõiduki vea- ja sündmuste mälu lähtestada.

Andmesisestus ja andmeedastus sõidukis

Üldist

Olenevalt varustusest saab sõidukisse salvestada mugavusseadistusi ja individuaalseid seadistusi ning neid igal ajal muuta või lähtestada.

Andmeid saab vajaduse korral sisestada sõiduki meelelahutus- ja sidesüsteemi, nt nutitelefoni kaudu.

Nende hulka kuuluvad olenevalt varustusest:

- Multimeediumi andmed, nt esitamiseks mõeldud muusika
- Aadressiraamatu andmed kasutamiseks koos sidesüsteemiga või integreeritud navigeerimissüsteemiga
- Sisestatud navigeerimise sihtkohad
- Andmed internetiteenuste kasutamise kohta. Neid andmeid saab salvestada kohapeal sõidukisse või need asuvad mõnes sõidukiga ühendatud seadmes, nt nutitelefoni, USB-pulk, MP3-mängija. Kui need andmed salvestatakse sõidukisse, võib need igal ajal kustutada.

Nende andmete edastamine kolmandatele isikutele toimub eranditult isiklikul soovil võrguteenuste kasutamise korral. See sõltub valitud seadistustest teenuste kasutamisel.

Mobiilsete lõppseadmete ühendamine

Olenevalt varustusest võib sõidukiga ühendatud mobiilseid lõppseadmeid, nt nutitelefoni, juhtida sõiduki juhtelementide kaudu.

Seejuures saab mobiilse lõppseadme pilti ja heli edastada multimeediumisüsteemi kaudu. Samal ajal edastatakse teatud andmed mobiilsele lõppsead-

10 ÜLDISED JUHISED

mele. Olenevalt ühenduse liigist kuuluvad sinna nt asukohaandmed ja muud sõiduki üldandmed. See võimaldab optimaalselt kasutada valitud äppe, nt navigeerimist või muusika esitamist.

Edasise andmetöötluse viisi määrab kasutatava äpi pakkuja. Võimalike seadistuste maht oleneb vastavast äpist ja mobiilse lõppseadme operatsioonisüsteemist.

Teenused

Üldist

Kui sõidukil on raadiovõrguühendus, võimaldab see sõiduki ja muude süsteemide vahelist andmevahetust. Raadiovõrguühendust võimaldavad sõiduki saate- ja vastuvõtuseade või isiklikult kasutusele võetud mobiilsed lõppseadmed, nt nutitelefonid. Raadiovõrguühenduse kaudu saab kasutada niinimetatud võrgufunktsioone. Nende hulka kuuluvad võrguteenused ja äpid, mille teevad kättesaadavaks sõiduki tootja või teised pakkujad.

Sõidukitootja teenused

Sõiduki tootja võrguteenuste korral kirjeldatakse sobivas kohas (nt kasutusjuhendis, tootja veebilehel) vastavaid funktsioone. Seal antakse ka olulist

andmekaitseõigusega seotud teavet. Võrguteenuste osutamiseks võidakse kasutada isikuandmeid. Andmevahetus toimub turvalise ühenduse, nt sõiduki tootja selleks ette nähtud IT-süsteemide kaudu.

Teenuste osutamisega mitte-seotud isikuandmete kogumine, töötlemine ja kasutamine toimub üksnes seadusliku loa, lepingulise kokkuleppe või nõusoleku alusel. Võimalik on ka lasta kogu andmesideühendus aktiveerida või inaktiveerida. Erandiks on seadusega ettenähtud funktsioonid.

Teiste pakkujate teenused

Teiste pakkujate võrguteenuste kasutamisel kehtivad nende teenuste kohta nii vastava teenusepakkuja vastutus kui ka andmekaitse- ja kasutustingimused. Sealjuures vahetatud sisu ei saa sõiduki tootja mitte kuidagi mõjutada. Teavet kolmandate isikute teenustega seotud isikuandmete kogumise ja kasutamise liigi, mahu ja otsuste kohta saab küsida vastavalt teenusepakkujalt.

NUTIKAS HÄDAABIKÖNESÜSTEEM

–koos nutika hädaabikõnega^{LV}

Põhimõte

Nutikas hädaabikõnesüsteem võimaldab teha käsitsi või automaatseid hädaabikõnesid, nt õnnetuste korral.

Hädaabikõned võtab vastu hädaabikeskus, mille on määratud sõidukitootja.

Täpsemat teavet nutika hädaabikõnesüsteemi ja selle funktsioonide kasutamise kohta leiate peatükist Kasutamine (▣▣▣▣▶ 58).

Õiguslik alus

Isikuandmete töötlemine nutika hädaabikõnesüsteemi kaudu

vastab järgmistele eeskirjadele:
–Isikuandmete kaitse: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 95/46/EÜ.

–Isikuandmete kaitse: Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2002/58/EÜ.

Nutika hädaabikõnesüsteemi aktiveerimise ja funktsiooni õiguslik alus on sõlmitud ConnectedRide leping selle funktsiooni kohta ning vastavad seadused, määrused ja Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivid.

Asjaomased määrused ja direktiivid reguleerivad füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel.

Isikuandmete töötlemine nutika hädaabikõnesüsteemi kaudu vastab isikuandmete kaitset käsitlevatele ELi direktiividele. Nutikas hädaabikõnesüsteem töötleb isikuandmeid ainult sõiduki omaniku nõusolekul. Nutikas hädaabikõnesüsteem ja muud lisandväärtusega teenused võivad isikuandmeid töödelda ainult andmesubjekti, nt sõiduki omaniku selgesõnalise nõusoleku alusel.

SIM-kaart

Nutikas hädaabikõnesüsteem toimub mobiilside teel sõidukisse paigaldatud SIM-kaardi kaudu. SIM-kaart on püsivalt mobiilsidevõrku logitud, et võimaldada kiiret ühenduse loomist. Hädaolukorras saadetakse andmed sõidukitootjale.

Kvaliteedi parandamine

Hädaabikõne ajal edastatud andmeid kasutab sõiduki tootja ka toote- ja teenusekvaliteedi parandamiseks.

12 ÜLDISED JUHISED

Asukoha määramine

Sõiduki asukoha saab mobiilsidejaamade alusel määrata üksnes mobiilsidevõrgu operaator. Sõiduki identifitseerimisnumbri ja paigaldatud SIM-kaardi telefoninumbri sidumine ei ole võrgukäitajal võimalik. Sõiduki identifitseerimisnumbri ja sisseehitatud SIM-kaardi telefoninumbri saab siduda ainult sõiduki tootja.

Hädaabikõnede logiandmed

Hädaabikõnede logiandmed salvestatakse sõiduki mälus. Vanimad logiandmed kustutatakse regulaarselt. Logiandmed sisaldavad nt teavet selle kohta, millal ja kus hädaabikõne tehti. Logiandmeid saab erandjuhtudel lugeda sõiduki mälust. Logiandmete lugemine toimub tavaliselt kohtuotsusega ja on võimalik ainult siis, kui vastavad seadmed ühendatakse otse sõidukiga.

Automaatne hädaabikõne

Süsteem on loodud nii, et vastava raskusega õnnetuse korral, mille tuvastavad sõiduki andurid, tehakse automaatselt hädaabikõne.

Saadetud teave

Nutika hädaabikõnesüsteemi kaudu tehtud hädaabikõne korral edastatakse määratud hädaabikeskusele sama teave, mis seadusega ettenähtud hädaabikõnesüsteemi eCall puhul saadetakse avalikule päästeasutusele.

Peale selle saadab nutikas hädaabikõnesüsteem sõiduki tootja määratud hädaabikeskusele järgmise täiendava teabe, mis edastatakse vajaduse korral avalikule päästeasutusele.

- Õnnetuse andmed, nt sõiduki andurite tuvastatud kokkupõrke suund, et kergendada päästeteenistuse operatiivplaneerimist.
- Kontaktandmed, nt paigaldatud SIM-kaardi telefoninumber ja juhi telefoninumber, kui see on olemas, et saada vajaduse korral kiiresti ühendust õnnetuses osalejatega.

Andmesalvestus

Rakendunud hädaabikõne andmed salvestatakse sõidukis. Andmed sisaldavad teavet hädaabikõne kohta, nt hädaabikõne asukoht ja aeg. Hädaabikõne helisalvestused salvestatakse hädakõnekeskuses.

Kliendi helisalvestused salvestatakse 24 tunniks, juhul kui on vaja analüüsida hädaabikõne üksikasju. Seejärel helisalvestused kustutatakse. Hädakõnekeskuse töötaja helisalvestused salvestatakse kvaliteedi tagamise eesmärgil 24 tunniks.

Teave isikuandmete kohta

Nutika hädaabikõne raames töödeldavaid andmeid töödeldakse üksnes hädaabikõne pakumiseks. Sõiduki tootja annab seoses seadusest tuleneva kohustusega teavet enda poolt töödeldud ja vajaduse korral veel salvestatud andmete kohta.

ÜLEVAATED

02

| | |
|----------------------------|-----------|
| ÜLDVAADE VASAKULT | 16 |
| ÜLDVAADE PAREMALT | 17 |
| KOMBILÜLITI VASAKUL | 18 |
| KOMBILÜLITI PAREMAL | 19 |
| KOMBILÜLITI PAREMAL | 20 |
| NÄIDIKUPANEEL | 21 |

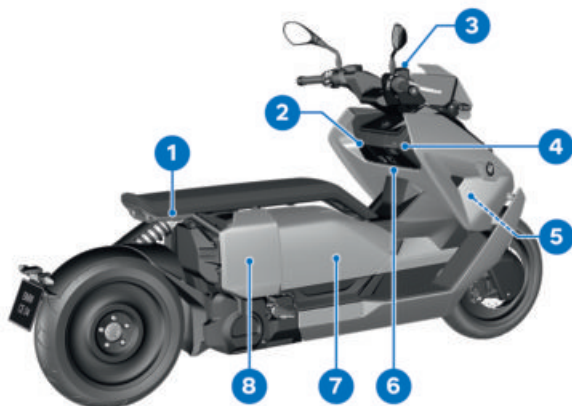
16 ÜLEVAATED

ÜLDVAADE VASAKULT



- 1** Esikatte taga:
Diagnostikapistik (→ 158)
Valgustuskauguse seadmine (→ 100)
Jahutusvedeliku paak (→ 148)
Tööriistakomplekt
Torx T25 (→ 145)
- 2** Tagumise ratta piduri
pidurivedeliku paak (→ 147)
- 3** Kaassõitja käepide
- 4** Seadke vedrupüstikul
vedru eelpinget (→ 101)

ÜLDVAADE PAREMALT



- | | |
|---|---|
| <p>1 Kaassõitja käepide</p> <p>2 Panipaik (☛ 70)</p> <p>3 Eesmise ratta piduri pidurivedeliku paak (☛ 147)</p> <p>4 Laadimisruum (☛ 110)</p> <p>5 Sõiduki identifitseerimisnumber (eesmise pearaami paremal pool all) Tüübisilt (raam ees paremal juhttorul)</p> <p>6 12 V pistikupes</p> | <p>7 Kiivriuum (☛ 72) Tööriistakomplekt vedru eelpingeks (☛ 145) Koormustabel (kiivriuumi luugi siseküljel) Rehvirõhutabel (kiivriuumi luugi siseküljel)</p> <p>8 Küljekatte taga: Aku (☛ 153) Kaitsmed (☛ 157)</p> |
|---|---|

18 ÜLEVAATED

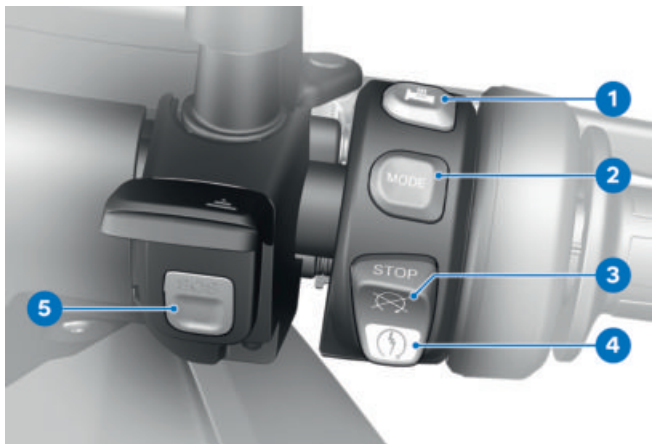
KOMBILÜLITI VASAKUL



- 1 Kaugtuli ja kaugtule vilguti (☞ 61)
- 2 Ohutuled (☞ 64)
- 3 Lemmikute nupp (☞ 83)
- 4 Tagurdusabi (☞ 60)
- 5 Suunatuli (☞ 64)
- 6 Helisignaali
- 7 Kipplüliti MENU
- 8 Multi-Controller
- 9 Päevasõidutuli (☞ 62)

KOMBILÜLITI PAREMAL

–koos nutika hädaabikõnega^{LV}

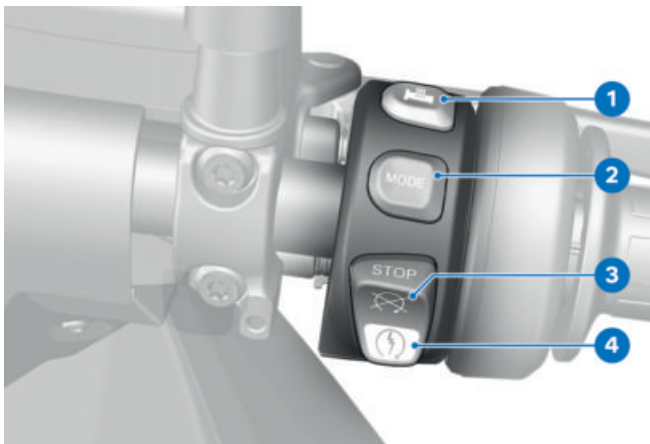


- 1 Soojendus (☞ 69)
- 2 Sõidurežiim (☞ 65)
- 3 Hädaseiskamise lüliti (☞ 58)
- 4 Starterinupp (☞ 122)
- 5 SOS-nupp
Nutikas hädaabikõne (☞ 58)

20 ÜLEVAATED

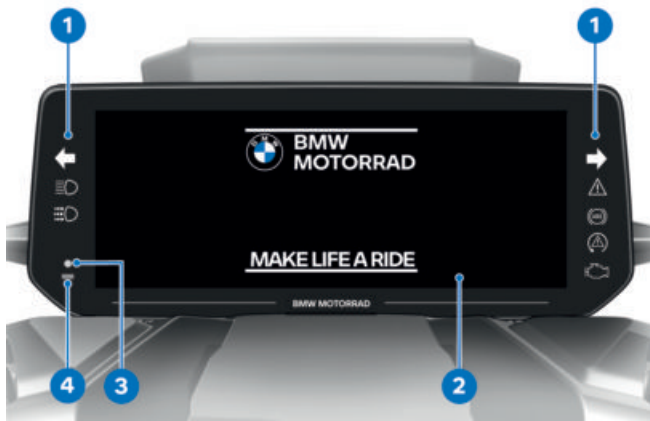
KOMBILÜLITI PAREMAL

–ilma nutika hädaabikõneta^{LV}



- 1 Soojendus (☛ 69)
- 2 Sõidurežiim (☛ 65)
- 3 Hädaseiskamise lüliti (☛ 58)
- 4 Starterinupp (☛ 122)

NÄIDIKUPANEEL



- 1 Märku- ja hoiatustuled
(⇒ 24)
- 2 TFT-ekraan (⇒ 25)
(⇒ 26)
- 3 Vargaalarmi valgusdiod
–koos vargaalarmiga
(DWA)^{LV}
Alarmisignaali (⇒ 67)
Kaugjuhtimisvõtme mär-
gutuli
Lülitage töövalmidus sisse
(⇒ 54).
- 4 Fotodiod (näidikuploki-
valgustuse heleduse ko-
handamine)

NÄIDIKUD

03

| | |
|------------------------------------|-----------|
| MÄRGU- JA HOIATUSTULED | 24 |
| TFT-EKRAAN VAATES PURE RIDE | 25 |
| TFT-EKRAAN VAATES MENÜÜ | 26 |
| TFT-EKRAAN VAATES LAADIMINE | 27 |
| HOIATUSNÄIDIKUD | 28 |

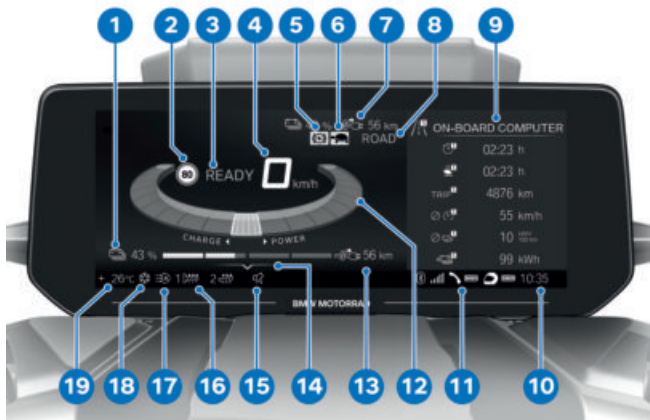
24 NÄIDIKUD

MÄRGU- JA HOIATUSTULED



- 1 Vasakpoolne suunatuli (☞ 64)
- 2 Kaugtuli (☞ 61)
- 3 Üldine hoiatustuli (☞ 28)
- 4 Parempoolne suunatuli (☞ 64)
- 5 Ajami tõrke hoiatustuli
Ajami rike (☞ 37)
- 6 ASC (☞ 43)
–koos sõidurežiimidega
Pro^{LV}
DTC (☞ 43)
- 7 ABS (☞ 49)
- 8 Manuaalne päevasõidutuli (☞ 62)

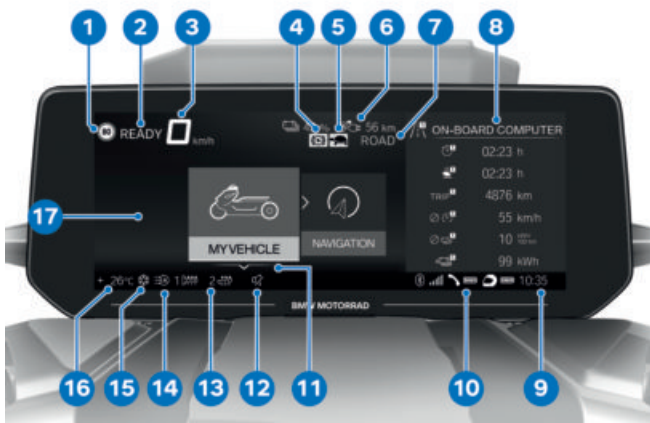
TFT-EKRAAN VAATES PURE RIDE



- | | |
|--|--|
| 1 Aku laetustase (▮▮▮ 84) | 15 Vaigistamine (▮▮▮ 85) |
| 2 Kiiruspiirangu teave (▮▮▮ 82) | 16 Soojendus (▮▮▮ 69) |
| 3 Sõiduvalmiduse näidik (▮▮▮ 122) | 17 Automaatne päevasõidutuli (▮▮▮ 63) |
| 4 Kiirusenäidik | 18 Välistemperatuurihoiatus (▮▮▮ 35) |
| 5 Taastumispriirang (▮▮▮ 83) | 19 Välistemperatuur |
| 6 Võimsuspiirang (▮▮▮ 83) | |
| 7 Juhiteabe olekuriba (▮▮▮ 81) | |
| 8 Sõidurežiim (▮▮▮ 65) | |
| 9 Jagatud ekraan (▮▮▮ 84) | |
| 10 Kell (▮▮▮ 85) | |
| 11 Ühenduse olek (▮▮▮ 88) | |
| 12 Ajami näidik (▮▮▮ 83) | |
| 13 Jäähäbisõit (▮▮▮ 84) | |
| 14 Kasutusabi | |

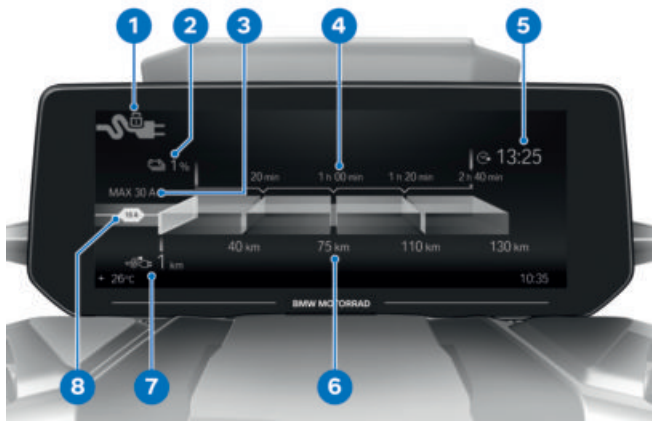
26 NÄIDIKUD

TFT-EKRAAN VAATES MENÜÜ



- | | | | |
|----|--|----|------------------------------------|
| 1 | Kiiruspiirangu teave (►►► 82) | 14 | Automaatne päevasõidutuli (►►► 63) |
| 2 | Sõiduvalmiduse näidik Lülitage sõiduvalmidus sisse (►►► 122). | 15 | Välistemperatuurihoiatus (►►► 35) |
| 3 | Kiirusnäidik | 16 | Välistemperatuur |
| 4 | Taastumispiairang (►►► 83) | 17 | Menüüala |
| 5 | Võimsuspiairang (►►► 83) | | |
| 6 | Juhiteabe olekuriba (►►► 81) | | |
| 7 | Sõidurežiim (►►► 65) | | |
| 8 | Jagatud ekraan (►►► 84) | | |
| 9 | Kell (►►► 85) | | |
| 10 | Ühenduse olek (►►► 88) | | |
| 11 | Kasutusabi | | |
| 12 | Vaigistamine (►►► 85) | | |
| 13 | Soojendus (►►► 69) | | |

TFT-EKRAAN VAATES LAADIMINE



- 1 Laadimispiistiku olek
- 2 Laetustase
- 3 Maksimaalne saadaolev laadimisvool
- 4 Laadimisaja prognoos
- 5 Sihtaeg 100% laadimiseks
- 6 Jääkläbisõidu prognoos
- 7 Jääkläbisõit
- 8 Aktiivne laadimisvoolu piirang


28 NÄIDIKUD

HOIATUSNÄIDIKUD

Esitusviis

Hoiatusi kuvatakse vastava hoiatustule abil.

Hoiatusi kujutatakse üldise hoiatustule abil koos TFT-ekraanil oleva dialoogiga. Olenevalt hoiatuse kiireloomulisusest põleb üldine hoiatustuli kollaselt või punaselt.

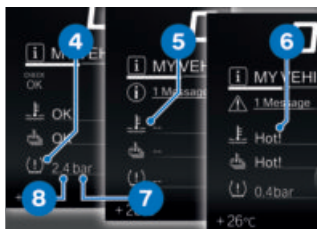
 Üldine hoiatustuli põleb vastavalt kõige kiireloomulisemale hoiatusele. Ülevaate võimalikeks hoiatustest leiate järgmistel lehekülgedel.



Check-Controlli näidik

Ekraaniteadete esitusviis on erinev. Olenevalt prioriteedist kasutatakse erinevaid värve ja märke:

- Roheline CHECK OK **1**: teated puuduvad, väärtused optimaalsed.
- Valge ring ja väike „i“ **2**: teave.
- Kollane ohukolmnurk **3**: hoiatusteadete, väärtus pole optimaalne.
- Punane ohukolmnurk **3**: hoiatusteadete, väärtus kriitiline.




Väärtuste näidik

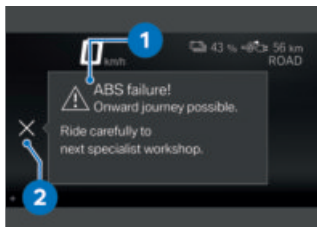
Sümbolite **4** esitusviis on erinev. Olenevalt hinnangust kasutatakse erinevaid värve. Numbriliste väärtuste **8** ja ühikute **7** asemel näidatakse ka tekste **6**:

Sümboli värv

- Roheline: (OK) aktuaalne väärtus on optimaalne.
- Kollane: (Low!/High!) aktuaalne väärtus on liiga madal või liiga kõrge.
- Punane: (Hot!/High!) aktuaalne temperatuur või väärtus on liiga kõrge.

–Valge: (---) kehtiv väärtus puudub. Väärtuse asemel näidatakse kriipse **5**.


 Üksikute väärtuste hindamine on osaliselt võimalik alles alates teatud sõidukestusest või kiirusest. Kui mõõteväärtust ei saa täitmata mõõtmistingimuste tõttu veel kuvada, näidatakse selle asemel kohatäitena kriipse. Seni kui kehtivat mõõteväärtust ei ole, ei toimu ka hindamist värvilise sümboli kujul.



Check-Controli dialoog





















Teated edastatakse Check-Controli dialoogina **1**.
























- Kui esineb mitu sama prioriteetsusega Check-Controli teadet, vahelduvad teated ilmumise järjekorras nii kaua, kuni need kinnitatakse.
- Kui sümbolit **2** kujutatakse aktiivsena, võib selle kinnitada multikontrolleri vasakule kallutamisega.

–Check-Controli teated lisatakse dünaamiliselt täiendavate vahekaartidena saitide menüüs *My vehicle* ( 79). Niikaua kui viga esineb, saab teate uuesti avada.






















30 NÄIDIKUD




















Hoiatusnäidikute ülevaade

| Märgu- ja hoiatuslambid | Ekraanitekst | Tähendus |
|---|--|--|
|  põleb kollaselt. |  kuvatakse. | EWS aktiivne (☞ 35) |
| |  kuvatakse. | Välitemperatuurihoiatus (☞ 35) |
|  põleb kollaselt. |  Kuvatakse defektset lampi. | Lambirike (☞ 35) |
|  põleb kollaselt. |  Light control failure! | Valguse juhtseadme rike (☞ 36) |
| |  Alarm system batt. capacity weak. | Vargaalarmi aku nõrk (☞ 36) |
| |  Alarm system battery empty. | Vargaalarmi aku tühi (☞ 37) |
| |  Alarm system failure | DWA rikkis (☞ 37) |
|  põleb. |  Engine! | Ajami rike (☞ 37) |
|  vilgub punaselt. |  Serious fault in the engine control! | Ajami raske tõrge (☞ 37) |
|  vilgub. | | |
|  põleb kollaselt. |  No communication with drive electronics. | Sideviga ajami elektroonikas (☞ 38) |
|  põleb. | | |
|  põleb kollaselt. |  Insulation fault in HV system. | Isolatsiooni viga kõrgepingesüsteemis (☞ 38) |












| Märgu- ja hoia- tuslambid | Ekraanitekst | Tähendus |
|--|---|---|
|  põleb punaselt. |  Insulation fault in HV system. | Raske isolatsiooni viga kõrgepingesüsteemis (III ➔ 38) |
|  põleb kollaselt. |  Charge level critical. | Laetustase kriitiline (III ➔ 39) |
| |  põleb. | |
|  põleb kollaselt. |  Fault in e-Drive: Power reduced. | Viga e-ajamis: Vähendatud võimsus (III ➔ 39) |
| |  põleb. | |
|  põleb kollaselt. |  Fault in e-Drive. | Kõrgepingesüsteemi ei saa sisse ega välja lülitada (III ➔ 39) |
|  põleb kollaselt. |  Fault in e-Drive. | Viga elektriamis (III ➔ 39) |
|  põleb kollaselt. |  Cable lock damaged. | Pistikulukustuse tõrge (III ➔ 40) |
|  vilgub punaselt. |  Serious fault in e-Drive! | Raske viga elektriamis (III ➔ 40) |
|  põleb kollaselt. |  Drive system too hot: Power reduced. | Jahutusvedeliku temperatuur liiga kõrge (III ➔ 40) |
|  põleb kollaselt. |  Charging interruption. Chrg sys overheated. | Laadimissüsteem ülekuumenenud (III ➔ 41) |
|  põleb kollaselt. |  Recuperation limited. | Energia taastamine piiratud (III ➔ 41) |
| |  põleb. | |

32 NÄIDIKUD

| Märgu- ja hoia- tuslambid | Ekraanitekst | Tähendus |
|---|--|---|
|  põleb kollaselt. |  Service disconnect pulled. | Kõrgepinge kaitsepistik on eraldatud (►►► 41) |
| |  Chrg. target not reached. Charging power reduced. | Vähendatud laadimisvõimsus (►►► 41) |
|  põleb kollaselt. |  Fault in the charging infrastructure. | Viga laadimistandis (►►► 42) |
|  põleb kollaselt. |  Charging system fault. | Viga laadimissüsteemis (►►► 42) |
|  põleb kollaselt. |  On-board battery status. | Pardavõrguaku (12 V aku) (►►► 42) |
|  põleb kollaselt. |  kuvatakse kollaselt. | Pardavõrgupinge on madal (►►► 43) |
| |  Vehicle voltage low. | |
|  põleb kollaselt. |  kuvatakse kollaselt. | Pardavõrgupinge kriitiline (►►► 43) |
| |  Vehicle voltage critical! | |
|  vilgub kiirelt. | | ASC/DTC sekumine (►►► 43) |
|  põleb. |  Traction control limited! | ASC/DTC piiratult kasutatav (►►► 44) |
|  põleb kollaselt. |  Traction control systems failed! | ASC/DTC rikkis (►►► 44) |
|  põleb. | | |

| Märgu- ja hoia- tuslambid | Ekraanitekst | Tähendus |
|--|--|--|
|  põleb kollaselt. |  kuvatakse kollaselt. | Rehvirõhk lubatud tolerantsi piiril (➡ 45) |
| |  Tyre pressure does not match setpoint. | |
|  vilgub punaselt. |  kuvatakse punaselt. | Rehvirõhk väljaspool lubatud tolerantsi (➡ 46) |
| |  Tyre pressure does not match setpoint. | |
| |  Tyre press. control. Loss of pressure. | |
| |  "----" | Ülekande tõrge (➡ 47) |
|  põleb kollaselt. |  "----" | Andur rikkis või süsteemiviga (➡ 47) |
|  põleb kollaselt. |  RDC sensor battery weak. | Rehvirõhuanduri aku nõrk (➡ 48) |
|  põleb kollaselt. |  Tyre pressure check failure! | Rehvirõhukontroll (RDC) lülitus välja (➡ 48) |
|  põleb kollaselt. |  Emergency call system restricted. | Hädaabisüsteem saadaval piirangutega (➡ 48) |
|  põleb kollaselt. |  Side stand monitoring faulty. | Külgtoe seire rikkis (➡ 48) |
|  vilgub. | | ABS enesediagnostika lõpetamata (➡ 49) |

34 NÄIDIKUD

| Märgu- ja hoia- tuslambid | Ekraanitekst | Tähendus |
|---|---|------------------------------------|
|  põleb kollaselt. |  Limited ABS availability! | ABSi viga (►►► 49) |
|  põleb. | | |
|  põleb kollaselt. |  ABS failure! | ABS rikkis (►►► 49) |
|  põleb. | | |
|  põleb. |  ABS Pro failure! | ABS Pro rikkis (►►► 50) |
| |  kuvatakse valgelt. | Hoolduse aeg käes (►►► 50) |
| | Service due! | |
|  põleb kollaselt. |  kuvatakse kollaselt. | Hoolduse tähtaeg ületatud (►►► 50) |
| | Service over- due! | |

EWS aktiivne

põleb kollaselt.



kuvatakse.

Võimalik põhjus:

Kasutatud sõidukivõtmel ei ole käivitusõigust või sõidukivõtme ja mootorielektronika vaheline side on häiritud.

- Eemaldage muud võtmekim-bus olevad sõidukivõtmed.
- Kasutage teist sõidukivõtit.
- Laske defektne sõidukivõti soovitatavalt BMW Motorrad partneril välja vahetada.

Välistemperatuur

Välistemperatuuri kuvatakse TFT-ekraani olekureal.

Seisva sõiduki korral võib mootori soojus välistemperatuuri mõõtmist moonutada. Kui mootori soojuse mõju on liiga suur, kuvatakse väärtuse asemel ajutiselt kriipse.



Kui välistemperatuur langeb allapoole järgmist piirväärtust $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$, esineb kiilasjää oht.

Kui väärtus langeb esmakordselt allapoole seda temperatuuri, vilgub TFT-ekraani olekureal välistemperatuuri näit koos jääkristalli sümboliga.

Välistemperatuurihoiatus

kuvatakse.

Võimalik põhjus:



Sõidukil mõõdetud välis-temperatuur on vähem

kui:

 $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$ **HOIATUS****Kiilasjääoht ka temperatuuril üle $\pm 3\text{ }^{\circ}\text{C}$**

Õnnetusoht

- Madalal välistemperatuuril tuleb arvestada sildadel ja varjulistes sõiduteealades libedusega.

- Sõitke ettenägelikult.

Lambirike

põleb kollaselt.



Kuvatakse defektset lampi:



High beam faulty!




Front left turn indicator faulty! või Front right turn indicator faulty!





Low-beam headlight faulty!


36 NÄIDIKUD


 Front side light faulty!


–koos päevasõidutulega^{LV}

 Daytime riding light faulty!<

 Tail light faulty!

 Brake light faulty!

 Rear left turn indicator faulty! või
Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.

HOIATUS

Sõiduki mittemärkamine tänavaliikluses sõiduki lampide rikke tõttu

Ohutusrisk

- Vahetage defektsed lambid võimalikult kiiresti välja, soovitatavalt kandke alati vastavaid varulampe kaasas.


Võimalik põhjus:


Üks või mitu lampi on defektsed.

- Tuvastage defektsed elektrilambid visuaalse kontrolliga.
- Laske kõik LED-pirnid välja vahetada. Selleks pöörduge

volitatud töökotta, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Valguse juhtseadme rike

 põleb kollaselt.

 Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.

HOIATUS

Sõiduki mittemärkamine tänavaliikluses sõiduki tulede mittetöötamise tõttu

Ohutusrisk

- Laske viga võimalikult kiiresti eritöökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorrad partneril.


Võimalik põhjus:


Valguse juhtseade diagnoosis sidevea.

- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Vargaalarmi aku nõrk

–koos vargaalarmiga (DWA)^{LV}

 Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

 Seda veateadet kuvatakse lühikeseks ajaks ainult Pre-Ride-Check järel.


Võimalik põhjus:


DWA-patareil pole enam täielikku mahutavust. Vargaalarmi funktsioon on lahutatud sõiduki aku korral tagatud veel ainult piiratud ajaks.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Vargaalarmi aku tühi

–koos vargaalarmiga (DWA)^{LV}

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.


 Seda veateadet kuvatakse lühikeseks ajaks ainult Pre-Ride-Check järel.

Võimalik põhjus:

DWA-patareil ei ole enam mahutavust. Vargaalarmi funktsioon ei ole lahutatud sõiduki aku korral enam tagatud.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

DWA rikkis

 Alarm system failure. Have it checked by a specialist workshop.


Võimalik põhjus:

DWA juhtseade on tuvastanud sidevea.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.
- » DWA pole enam aktiveeritav ega inaktiveeritav.
- » Võimalik on valealarm.

Ajami rike

 põleb.


 Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Mootori juhtplokk diagnoosis vea.


- Laske viga kõrvalda volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.
- » Edasisõit võimalik.

Ajami raske tõrge

 vilgub punaselt.

 vilgub.

38 NÄIDIKUD


 Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

Võimalik põhjus:


Mootori juhtplokk on diagnoositud vea, mis võib põhjustada ajami komponentide kahjustusi.

- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.
- » Edasisõit võimalik, kuid ei ole soovitatav.

Sideviga ajami elektroonikas

 põleb kollaselt.

 põleb.


 No communication with drive electronics. Multiple systems affected. Have them checked by a specialist workshop.


Võimalik põhjus:

Ajami elektroonika diagnoosis sidevea.

- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Isolatsiooni viga kõrgepingesüsteemis

 põleb kollaselt.


 Insulation fault in HV system. Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest specialist garage.


Võimalik põhjus:

Tuvastati isolatsiooni viga. Kõrgepinge kaabel ja üks kõrgepinge komponent on kahjustatud.

- Laske BMW Motorradi partneril viga võimalikult kiiresti kõrvaldada.

Raske isolatsiooni viga kõrgepingesüsteemis

 põleb punaselt.

 Insulation fault in HV system. Engine restart not possible after engine stop. Find a workshop immediately.

Võimalik põhjus:

Tuvastati raske isolatsiooni viga. Kõrgepinge kaabel ja üks kõrgepinge komponent on kahjustatud. Pärast sõidu lõpetamist ei ole sõidukit võimalik uuesti käivitada. Sõidukil võivad tekkida kahjustused.

- Pöörduge viivitamatult volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Laetustase kriitiline



põleb kollaselt.



Charge level critical. Power reduced. Travel to charging station.



põleb.



HOIATUS

Ebaharilik sõidukäitumine elektriajami hädarežiimil
Õnnetusoht

- Välistage tugevat kiirendust ja möödasõidumanöövreid.

Viga e-ajamis: Vähendatud võimsus



põleb kollaselt.



Fault in e-Drive: Power reduced. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.



põleb.



HOIATUS

Ebaharilik sõidukäitumine elektriajami hädarežiimil
Õnnetusoht

- Välistage tugevat kiirendust ja möödasõidumanöövreid.

Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Kõrgepingesüsteemi ei saa sisse ega välja lülitada



põleb kollaselt.



Fault in e-Drive. Have it checked by a specialist workshop. Võimalik põhjus:

Kõrgepingesüsteemi ei saa sisse ega välja lülitada.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Viga elektriajamis



põleb kollaselt.



Fault in e-Drive. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist garage.

Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

40 NÄIDIKUD

Pistikulukustuse tõrge



põleb kollaselt.



Cable lock damaged.
Reconnect the cable.

If this occurs again,
contact a specialist
workshop.

Võimalik põhjus:

Laadimiskaablit ei saa avada.

- Avage hädaolukorras laadimis-
pistik (►►► 115).

Võimalik põhjus:

Laadimiskaablit ei saa lukus-
tada.

- Sisestage kaabel täielikult
sisse.
- Vea kordumise korral pöör-
duge volitatud töökoja, soovi-
tatavalt BMW Motorradi part-
neri poole.

Raske viga elektriajamis



vilgub punaselt.



Serious fault in e-
Drive! Stop imme-
diately! Have it checked

by a specialist work-
shop.

Võimalik põhjus:

Elektriajamis tuvastati raske
viga. Juhtimisel võivad esineda
ebaregulaarsused. Edasisõit
võib põhjustada sõidukile kahju.

- Peatuge kohe.
- Pöörduge volitatud töökoja,
soovitavalt BMW Motorradi
partneri poole.

Jahutusvedeliku temperatuur liiga kõrge



põleb kollaselt.



Drive system too
hot: Power reduced.

Limited onward journey
possible.

Võimalik põhjus:

Jahutusvedeliku tase on liiga
madal.

- Kontrollige jahutusvedeliku
taset (►►► 148).
- Kui jahutusvedeliku tase on
liiga madal:
- Laske ajamil ja jahutussüsteemil
jahtuda.
- Jahutusvedeliku lisamine
(►►► 149).
- Korduva esinemise korral
laske jahutussüsteemi vo-
litatud töökojas kontrollida,
soovitavalt BMW Motorradi
partneril.

Võimalik põhjus:

Ajamis või jahutussüsteemis tuvastati kõrge temperatuur.

- Kui võimalik, sõitke ajamisüsteemi jahutamiseks osakoormuse alas.
- Kui jahutussüsteemi temperatuur on sageli liiga kõrge, laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneri juures.

Laadimissüsteem ülekuumenenud



põleb kollaselt.



Charging interruption. Chrg sys overheated. Check coolant level. If this occurs again, have it checked by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Jahutusvedeliku tase on liiga madal.

- Kontrollige jahutusvedeliku taset (►►► 148).
- Kui jahutusvedeliku tase on liiga madal:
- Laske ajamil ja jahutussüsteemil jahtuda.
- Jahutusvedeliku lisamine (►►► 149).
- Korduva esinemise korral laske jahutussüsteemi vo-

litatud töökojas kontrollida, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Energia taastamine piiratud



põleb kollaselt.



Recuperation limited. Limited onward journey possible. Drive carefully to nearest specialist workshop.



põleb.

Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Kõrgepinge kaitsepistik on eraldatud



põleb kollaselt.



Service disconnect pulled. Not ready to start. Have it checked by a specialist workshop.

Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Vähendatud laadimisvõimsus



Chrg. target not reached. Charging power reduced. Check charge level. More

42 NÄIDIKUD

details in the Rider's Manual.

Võimalik põhjus:

Sõiduk ei lae täie võimsusega.

- Kontrollige temperatuuri laadimistarindit ja laadimiskaablit.

Võimalik põhjus:

Laadimistoiming katkestati, kui laetustase oli alla 90%.

- Kontrollige laetustaset.

Viga laadimistarindis



põleb kollaselt.



Fault in the charging infrastructure. Check the charging cable and mains connection or use another mains connection.

Võimalik põhjus:

Laadimistoiming katkestati laadimistarindi tõrke tõttu või laadimistoimingut ei saanud alustada.

- Kontrollige laadimiskaablit ja toitevõrguühendust, vajaduse korral kasutage teist toitevõrguühendust.

Viga laadimissüsteemis



põleb kollaselt.



Charging system fault. Charging nor possible. Drive

carefully to the nearest specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Laadimistoiming katkestati sõiduki tõrke tõttu või laadimistoimingut ei saanud alustada. DC/DC-muundur on defektne.

- Lülitage töövalmidus sisse.
- Tõmmake laadimiskaabel lahti.

• Oodake 2 minutit.

» Sõiduk jäi magama.

• Lülitage töövalmidus välja.

• Sisestage laadimiskaabel.

» Alustatakse uue laadimiskatsega.

- Kordumise korral pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Võimalik põhjus:

Kui viga esineb sõidu ajal: DC/DC-muundur on defektne ja 12 V akut ei saa laadida.


- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

» Edasisõit võimalik, kuni aku on täiesti tühi, kuid ei ole soovitatav.

Pardavõrguaku (12 V aku)



põleb kollaselt.


 On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.


Võimalik põhjus:


Pardavõrguaku aku ei suuda enam pinget hoida ja see tuleks võimalikult kiiresti välja vahetada.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Pardavõrgupinge on madal

 põleb kollaselt.

 kuvatakse kollaselt.


 Vehicle voltage low. Switch off unnecessary consumers.


Võimalik põhjus:


Sisse on lülitatud liiga palju tarbijaid.

- Laadige 12 V akut (☞ 154). Kui 12 V akut ei laeta enam täis:
- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Pardavõrgupinge kriitiline

 põleb kollaselt.


 kuvatakse kollaselt.

 Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition. või Battery is not being charged. Check battery status.

12 V akul pole kõikide tarbijate toiteks enam piisavalt pinget. Võimalik põhjus:
Sisse on lülitatud liiga palju tarbijaid.

- Laadige 12 V akut (☞ 154). Kui 12 V akut ei laeta enam täis:
- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

ASC/DTC sekkumine

 vilgub kiirelt.

ASC/DTC on tuvastanud tagarattal ebastabiilsuse ja vähendab pöördemomenti. Märgu- ja hoiatustuli vilgub kauem kui ASC/DTC sekkumine kestab. Sellega on juhil ja pärast kriitilist sõiduolukorda optiline tagasiside toimunud reguleerimise kohta.

44 NÄIDIKUD

ASC/DTC piiratult kasutatav



põleb.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Võimalik põhjus:

ASC/DTC-juhtseade on tuvastanud vea.

- Tuleb arvestada, et ASC/DTC funktsioon on ainult piiratult kasutatav.
- Edasisõit võimalik. Jälgige lisateavet olukordade kohta, mis võivad põhjustada ASC/DTC vea (▶▶▶ 135).
- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

ASC/DTC rikkis



põleb kollaselt.



põleb.



Traction control systems failed! Limited onward journey possible. Drive carefully to the nearest workshop.

Võimalik põhjus:

ASC/DTC-juhtseade on tuvastanud vea.

- Ärge kahjustage pöörlemiskiiruse andurit.
- Tuleb arvestada, et ASC/DTC-funktsioon ei ole üldse või on ainult piiratult kasutatav.
- Edasisõit võimalik. Jälgige lisateavet olukordade kohta, mis võivad põhjustada ASC/DTC vea (▶▶▶ 135).
- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Rehvirõhk

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}

Rehvirõhkude kuvamiseks on lisaks menüütahvile MY VEHICLE ja Check-Controlli teadetele tahvel TYRE PRES-SURE:



Vasakpoolsed väärtused kehtivad esiratta, parempoolsed väärtused tagaratta kohta. Tegelik ja ettenähtud rehvirõhu kohal kuvatakse rõhuvahet.

Vahetult pärast töövalmiduse sisselülitamist kuvatakse ainult kriipse. Rehvirõhuväärtuste edastamine algab alles pärast järgmise miinimumkiiruse esmakordset ületamist:



RDC-andur ei ole aktiivne

min 30 km/h (Alles pärast miinimumkiiruse ületamist saadab RDC andur oma signaali sõidukile.)



Rehvirõhke kuvatakse TFT ekraanil temperatuurikompensatsiooniga ja need kehtivad alati järgmisele rehvitemperatuurile:

20 °C



Kui lisaks kuvatakse rehvisümbolit kollaselt või punaselt, on tegemist hoiatusega. Rõhuvahet tõstetakse samuti värvilise hüüumärgiga esile.



Kui vastav väärtus on lubatud tolerantsi piiiril, põleb lisaks üldine hoiatustuli kollaselt.



Kui tuvastatud rehvirõhk on väljaspool lubatud tolerantsi, vilgub üldine hoiatustuli punaselt.

Täpsemat teavet BMW Motorrad RDC kohta vaadake peatükist „Tehnika üksikasjad“ alates leheküljest (139).

Rehvirõhk lubatud tolerantsi piiiril

–koos rehvirõhukontrolliga (RDC) LV



põleb kollaselt.



kuvatakse kollaselt.



Tyre pressure does not match setpoint. Check tyre pressure.

46 NÄIDIKUD


Võimalik põhjus:


Mõõdetud rehvirõhk on lubatud tolerantsi piiril.


- Korrigeerige rehvirõhku.
- Enne rehvirõhu kohandamist lugege teavet temperatuurikompensatsiooni ja rehvirõhu kohandamise kohta peatükist „Tehnika üksikasjad“:
 - » Temperatuurikompensatsioon (▮▮▮▮▶ 140)
 - » Rehvirõhu kohandamine (▮▮▮▮▶ 140)
 - » Ettenähtud rehvirõhud leiate järgmistest kohtadest:
 - Kasutusjuhendi kaane tagaküljel
 - Näidikupaneeli vaatest TYRE PRESSURE
 - Teabesildilt kiivriruumi luugi siseküljelt


Rehvirõhk väljaspool lubatud tolerantsi

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}

 vilgub punaselt.

 kuvatakse punaselt.

 Tyre pressure does not match setpoint. Stop immediately! Check tyre pressure.

 Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately! Check tyre pressure.

HOIATUS

Rehvirõhk väljaspool lubatud tolerantsi.

Õnnetusoht, sõiduki sõiduomaduste halvenemine.

- Kohandage sõiduveisi.

Võimalik põhjus:

Mõõdetud rehvirõhk on väljaspool lubatud tolerantsi.

- Kontrollige rehve kahjustuste ja sõidetavuse suhtes. Kui rehvida saab veel sõita:
- Korrigeerige rehvirõhku esimesel võimalusel.
- Enne rehvirõhu kohandamist lugege teavet temperatuurikompensatsiooni ja rehvirõhu kohandamise kohta peatükist „Tehnika üksikasjad“:
 - » Temperatuurikompensatsioon (▮▮▮▮▶ 140)
 - » Rehvirõhu kohandamine (▮▮▮▮▶ 140)
 - » Ettenähtud rehvirõhud leiate järgmistest kohtadest:
 - Kasutusjuhendi kaane tagaküljel
 - Näidikupaneeli vaatest TYRE PRESSURE
- Laske rehve eritöökojas kahjustuste suhtes kontrollida,

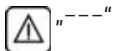
soovitavalt BMW Motorradi partneril.

Kui on ebakindlus rehvi sõidetavuse suhtes:

- Ärge sõitke edasi.
- Teavitage rikkeabi.

Ülekande tõrge

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}



Võimalik põhjus:

Sõiduk ei ole saavutanud miinimumkiirust (►►► 139).



RDC-andur ei ole aktiivne

min 30 km/h (Alles pärast miinimumkiiruse ületamist saadab RDC andur oma signaali sõidukile.)

- Vaadake RDC-näitu suuremal kiirusel.



Alles siis, kui üldine hoiatustuli lisaks süttib, on tegemist püsiva rikkega.

Sellisel juhul:

- Laske viga kõrvalda volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Võimalik põhjus:

Raadioühendus RDC anduritega on häiritud. Ümbruses asuvad raadiotehnilised seadmed, mis häirivad RDC-juhtseadme ja andurite vahelist ühendust.

- Vaadake RDC-näitu teises ümbruses.



Alles siis, kui üldine hoiatustuli lisaks süttib, on tegemist püsiva rikkega.

Sellisel juhul:

- Laske viga kõrvalda volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Andur rikkis või süsteemiviga

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}



põleb kollaselt.



Võimalik põhjus:

Paigaldatud on ilma RDC anduriteta rattad.

- Paigaldage RDC anduritega rattapaar.

Võimalik põhjus:

1 või 2 RDC andurit on rikkis või on esineb süsteemiviga.

- Laske viga kõrvalda volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.


48 NÄIDIKUD


Rehvirõhuanduri aku nõrk

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}



põleb kollaselt.

 RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

 Seda veateadet kuvatakse lühikeseks ajaks ainult Pre-Ride-Check järel.

Võimalik põhjus:

Rehvirõhuanduri akul ei ole enam täielikku mahtuvust. Rehvirõhu kontrolli funktsioon on tagatud veel ainult piiratud ajaks.


- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Rehvirõhukontroll (RDC) lülitus välja

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}



põleb kollaselt.

 Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

RDC juhtseade on tuvastanud sidevea.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.
- » Rehvirõhu hoiatused pole saadaval.

Hädaabisüsteem saadaval piirangutega

–koos nutika hädaabikõnega^{LV}



põleb kollaselt.



Emergency call system restricted. If this occurs again, have the vehicle checked by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Hädaabikõnet ei saa automaatselt ega BMW kaudu teha.

- Jälgige teavet nutika hädaabikõne kasutamise kohta alates leheküljest (→ 58).
- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

Külgtoe seire rikkis



põleb kollaselt.



Side stand monitoring faulty. Engine stop at low speed! Have it checked by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Külgtõelüliti või selle kaabeldus on kahjustatud. Elektrimasin lülitub välja, kui kiirus on alla 5 km/h ja sõitu ei saa jätkata.

- Pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

ABS enesediagnostika lõpetamata



vilgub.

Võimalik põhjus:

| | |
|---|--|
| | <p>ABS-enesediagnostika lõpetamata</p> |
| <p>ABS-funktsioon ei ole kasutatav, kuna enesediagnostika on lõpetamata. (Rattaandurite kontrollimiseks peab E-Scooter saavutama miinimumkiiruse: min 5 km/h)</p> | |

- Alustage aeglaselt sõitu. Tuleb arvestada, et ABS-funktsioon ei ole kuni enesediagnostika lõpetamiseni saadaval.

ABS-i viga



põleb kollaselt.



põleb.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride care-

fully to next specialist workshop.

Võimalik põhjus:

ABS-juhtseade on tuvastanud vea. ABS-funktsioon on kasutatav piiratud.

- Edasisõit võimalik. Jälgige lisateavet eriliste olukordade kohta, mis võivad põhjustada ABS-i veateate (☞ 133).
- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

ABS rikkis



põleb kollaselt.



põleb.



ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Võimalik põhjus:

ABS-juhtseade on tuvastanud vea. ABS-funktsioon ei ole kasutatav.

- Edasisõit võimalik. Jälgige lisateavet eriliste olukordade kohta, mis võivad põhjustada ABS-i veateate (☞ 133).
- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

50 NÄIDIKUD

ABS Pro rikkis

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}



põleb.



ABS Pro failure!
Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Võimalik põhjus:

ABS Pro juhtseade tuvastas vea. ABS Pro funktsioon ei ole kasutatav. ABS-funktsioon on edasi kasutatav. ABS toetab ainult sirgjoonelisel sõidul pidurdamisel.

- Edasisõit võimalik. Jälgige lisateavet eriliste olukordade kohta, mis võivad põhjustada ABS Pro veateate (☞ 133).
- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

Hooldusnäit



Kui hooldusaeg ületati, põleb lisaks kuupäeva- või läbisõidunäidule üldine hoiatuslamp kollaselt.

Kui hooldusaeg ületati, kuvatakse kollast Check-Controli teadet. Lisaks tõstetakse hoolduse, hoolduse tähtaja ja jääkläbisõidu näidud menüütahvlites MY VEHICLE ja SERVICE

REQUIREMENTS hüüumärgiga esile.



Kui teenindusnäit ilmub juba enam kui kuu enne teeninduskuupäeva, tuleb aktuaalne kuupäev uuesti seadistada. See olukord võib tekkida, kui aku oli lahutatud.

Hoolduse aeg käes



kuvatakse valgelt.

Service due! Have service performed by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Hoolduse aeg on läbisõidu või kuupäeva tõttu käes.

- Laske hooldus regulaarselt läbi viia volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.
- » Sõiduki kasutus- ja liiklusohutus säilivad.
- » Tagatakse parim võimalik sõiduki väärtuse säilimine.

Hoolduse tähtaeg ületatud



põleb kollaselt.



kuvatakse kollaselt.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Võimalik põhjus:

Hoolduse aeg on läbisõidu või kuupäeva tõttu ületatud.

- Laske hooldus regulaarselt läbi viia volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.
- » Sõiduki kasutus- ja liiklusohutus säilivad.
- » Tagatakse parim võimalik sõiduki väärtuse säilimine.

KASUTAMINE


04

| | |
|--------------------------------|-----------|
| TÖÖVALMIDUS | 54 |
| HÄDASEISKAMISE LÜLITI | 58 |
| NUTIKAS HÄDAABIKÕNE | 58 |
| TAGURDAMINE | 60 |
| TULED | 61 |
| PÄEVASÕIDUTULI | 62 |
| OHUTULED | 64 |
| SUUNATULI | 64 |
| SÕIDUREŽIIM | 65 |
| VARGAALARM (DWA) | 66 |
| REHVIRÕHUKONTROLL (RDC) | 69 |
| SOOJENDUS | 69 |
| PANIPAİK | 70 |
| KIIVRIRUUM | 72 |

54 KASUTAMINE

TÖÖVALMIDUS


Sõidukivõti

 Kaugjuhtimisvõtme märgulamp vilgub, kuni kaugjuhtimisvõtit otsitakse.

See kustub, kui kaugjuhtimisvõti või varuvõti tuvastatakse. Kui kaugjuhtimisvõtit või varuvõtit ei tuvastata, põleb see lühikest aega.

Te saate kaugjuhtimisvõtme ja varuvõtme. Võtme kaotamise korral järgige immobilisaatori suuniseid (EWS) (→ 55).

Kaugjuhtimisvõtme ja juhitakse töövalmidust ja vargaalarmi. Panipaiga lukud ja tagakohvrit saab manuaalselt aktiveerida.

 Kaugjuhtimisvõtme leviulatuse ületamisel (nt kohvris või tagakohvris) ei saa sõidukit käivitada.

Kui raadiovõti puudub, lülitub töövalmidus umbes 1,5 minuti pärast välja, et akut säästa. Soovitav on kanda kaugjuhtimisvõtit enda lähedal (nt jakitaskus) ja kanda alternatiivselt kaasas varuvõtit.



Keyless Ride-kaugjuhtimisvõtme leviulatus

u 1 m

Rooliluku lukustamine

Eeltingimus

Juhtraud on pööratud vasakule. Kaugjuhtimisvõti on vastuvõttualas.



- Hoidke nuppu **1** vajutatult.
 - » Roolilukk lukustub kuuldavalt.
 - » Töövalmidus, tuled ja kõik funktsiooniahelad välja lülitatud.
- Rooliluku vabastamiseks vajutage korraks nuppu **1**.

Töövalmiduse sisselülitamine

Eeltingimus

Kaugjuhtimisvõti on vastuvõttualas.



- Töövalmiduse sisselülitamine võib toimuda **kahes** variandis.

Variant 1:

- Vajutage korraks nuppu **1**.
 - » Seisutuli ja kõik funktsiooni-ahelad on sisse lülitatud. –koos päevasõidutulega^{LV}
 - » Päevasõidutuli on sisse lülitatud. ◁
 - » Pre-Ride-Check teostatakse. (☛ 120)
 - » Teostatakse ABS-enesediagnostikat. (☛ 120)

Variant 2:

- Roolilukk on riivistatud, hoidke nuppu **1** vajutatult.
 - » Roolilukk vabastatakse.
 - » Seisutuli ja kõik funktsiooni-ahelad on sisse lülitatud. –koos päevasõidutulega^{LV}
 - » Päevasõidutuli on sisse lülitatud. ◁
 - » Pre-Ride-Check teostatakse. (☛ 120)
 - » Teostatakse ABS-enesediagnostikat. (☛ 120)

Töövalmiduse väljalülitamine **Eeltingimus**

Kaugjuhtimisvõti on vastuvõtuala.



- Töövalmiduse väljalülitamine võib toimuda **kahes** variandis.

Variant 1:

- Vajutage korraks nuppu **1**.
 - » Tuli lülitatakse välja.
 - » Roolilukk ei ole lukustatud.


Variant 2:

- Pöörake juhtraud vasakule.
- Hoidke nuppu **1** vajutatult.
 - » Tuli lülitatakse välja.
 - » Roolilukk lukustatakse.

Elektrooniline immobilisaator **EWS**

Mootorratta elektroonika tuvas-
tab raadioluku ringantenniga
sõidukivõtmesse salvestatud
andmed. Alles siis, kui see võti
on loetud „volitatuks“, lubab
mootori juhtplokk sõiduvalmi-
dust.

56 KASUTAMINE

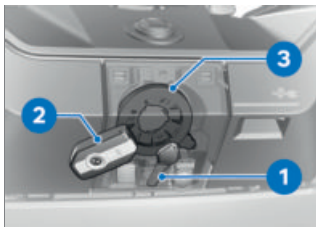
 Kui käivitamiseks kasutatava kaugvõtme külge on kinnitatud veel üks kaugvõti, võib see elektroonikat „ärritada“ ja mootorikäivituse blokeerimist ei vabastata. Hoidke sõiduki võtmed alati üksteisest eraldi.

Sõidukivõtme kaotamise korral võite lasta selle oma BMW Motorrad partneril blokeerida.

Selleks peate kõik teised mootorratta juurde kuuluvad sõidukivõtmed kaasa võtma. Blokeeritud võtmega ei saa mootorit enam käivitada, blokeeritud võtme saab siiski uuesti aktiveerida.

Lisavõtmeid on võimalik saada üksnes BMW Motorradi partneri kaudu. Tema on kohustatud kontrollima teie õiguspärasust, kuna võtmed on turvasüsteemi osa.

Kaugjuhtimisvõtme patarei on tühi või kaugjuhtimisvõti on kadunud



- Võtme kaotamise korral järgige suuniseid elektroonilise immobilisaatori (**EWS**) kohta.
- Kui peaksite sõidu ajal kaugjuhtimisvõtme kaotama, saab sõiduki käivitada varuvõtit kasutades.
- Kui kaugjuhtimisvõtme patarei peaks olema tühi, saab sõiduki käivitada kaugjuhtimisvõtmega, puudutades panipaiga luugi ja laadimisruumi luugi vahelist katet.
- Hoidke varuvõti **1** või tühja kaugjuhtimisvõtit **2** panipaiga ja laadimisruumi luugi vahelise katte juures antenni **3** kõrgusel.



Ajavahemik, mille jooksul saavutatakse sõidukivalmidus. Seejärel peab toimuma uus lukustuse avamine.

30 s

- » Pre-Ride-Check teostatakse.
- Süütevõti tuvastati.
- Elektrimasinat saab käivitada.

Kaugjuhtimisvõtme patarei välja vahetamine

Kui kaugjuhtimisvõti ei reageeri nupu lühikese ega pika vajutamise korral:

- Kaugjuhtimisvõtme patareil ei ole täielikku mahtuvust.



Remote key battery weak. Limited central locking function. Change battery.



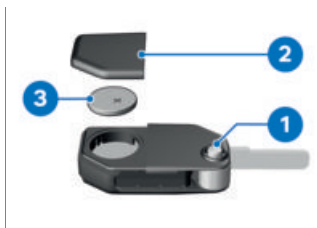
OHT

Patarei allaneelamine

Vigastus- või eluoht

- Sõidukivõtme patareina kasutatakse nõõpelementi. Kui patareid või nõõpelemente alla neelatakse, tekivad kahe tunni jooksul rasked või surmavad vigastused, nt sisemised põletused või ärritus.
- Hoidke sõidukivõtit ja patareisid lastele kättesaamatus kohas.
- Kahtluse korral, et patarei või nõõpelement on alla neelatud või on sattunud kehasse, pöörduge viivitamata arsti poole.

- Vahetage patarei.



- Vajutage nuppu **1**.
- » Võtmekeel tuleb välja.
- Suruge patareikate **2** üles.
- Eemaldage patarei **3**.
- Kõrvaldage vanad patareid seadusesätete kohaselt, ärge visake patareid olmejäätmete hulka.



TÄHELEPANU

Ebasobivad või asjatundmatult sisestatud patareid

Detailikahjustus

- Kasutage ettenähtud patareid.
- Järgige patarei sisestamisel õiget poolust.
- Pange uus patarei sisse, pluss-poolus ülevalpool.



Akutüüp

Keyless Ride-kaugjuhtimisvõtmele

CR 2032

- Paigaldage patareikate **2**.

58 KASUTAMINE

- » Näidikupaneelis vilgub punane LED.
- » Kaugjuhtimisvõti on jälle töövalmis.

HÄDASEISKAMISE LÜLTI



1 Hädaseiskamise lüliti
Elektriajami saab kiiresti välja lülitada, kasutades hädaseiskamislüliti **1**.



- A** Elektriajam välja lülitatud
B E-Scooter töövalmis

NUTIKAS HÄDAABIKÕNE

–koos nutika hädaabikõnega^{LV}

Hädaabikõne BMW kaudu


Vajutage SOS-nuppu ainult hädaolukorras.

Isegi kui hädaabikõne BMW kaudu ei ole võimalik, võib juhtuda, et hädaabikõne tehakse avalikule hädaabinumbrile. See on olemas muuhulgas vastavast mobiilsidevõrgust ja kohalikest eeskirjadest.

Hädaabikõnet ei saa tehnilistel põhjustel ebasoodsatel tingimustel tagada, nt ilma mobiilside vastuvõtuta piirkondades.

Hädaabikõne keel

Igale sõidukile on olenevalt sihtturust määratud keel. Selles keeles vastab BMW Call Center.

 Keele ümberseadistamist hädaabikõne jaoks saab teha ainult BMW Motorrad partner. See sõidukile määratud keel erineb juhi poolt valitavatest TFT ekraani näidikute keeltest.

Manuaalne hädaabikõne Eeltingimus

Esineb hädaolukord. Sõiduk seisab. Töövalmidus on sisse lülitatud.

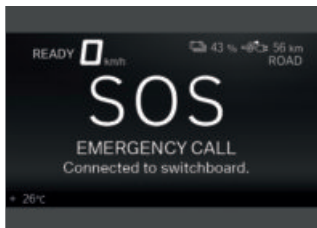


- Pöörake kate **1** lahti.
- Vajutage korraks SOS-nuppu **2**.



Kuvatakse aega hädaabikõne tegemiseni. Selle aja jooksul on võimalik hädaabikõne katkestada.

- Vajutage elektrimasina seiskamiseks hädaseiskamise lülitit.
- Võtke kiiver ära.
- » Pärast ajaautomaatika möödumist luuakse kõneühendus BMW Call Centeriga.



Ühendus on loodud.



- Edastage mikrofoni **3** ja kõlari **4** kaudu teave päästeteenistusele.

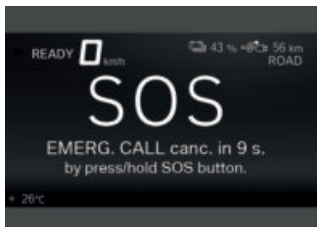
Automaatne hädaabikõne

Pärast töövalmiduse sisselülitamist on nutikas hädaabikõne automaatselt aktiivne ja reageerib ümbermineku korral.

Hädaabikõne kerge ümbermineku korral

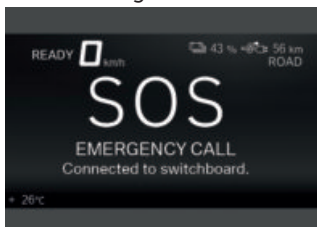
- Tuvastatakse kerge ümberminek või kokkupõrge.
- » Kostab signaalheli.

60 KASUTAMINE



Kuvatakse aega hädaabikõne tegemiseni. Selle aja jooksul on võimalik hädaabikõne katkestada.

- Võtke võimaluse korral kiiver ära ja seisake elektrimasin.
- » Luuakse kõneühendus BMW Call Centeriga.



Ühendus on loodud.



- Pöörake kate **1** lahti.
- Edastage mikrofoni **3** ja kõlari **4** kaudu teave päästeteenistusele.

Hädaabikõne raske ümbermineku korral

- Tuvastatakse raske ümberminek või kokkupõrge.
- » Hädaabikõne tehakse viivitusega automaatselt.

TAGURDAMINE

Sõidke tagurdades



HOIATUS

Elektrijõul toimuva sõidu ajal on sõiduk halvasti tajutav.

Õnnetusoht

- Elektrijõul toimuva sõidu ajal arvestage, et jalakäijad ja teised liiklejad ei taju E-Scooter mootorimüra puudumise tõttu nii nagu tavaliselt.
- Sõitke eriti ettevaatlikult.

- Lülitage sõiduvälkmidus sisse (III ► 122).



- Hoidke nuppu **1** vajutatult terve tagurdamise vältel.



- Vabastust näidatakse ekraanil Ri koos allapoole suunatud noole sümboliga **1**.
- Kasutage e-gaasipidet ettevaatlikult ja tagurdage.
 - » Tagurdamisel liigub E-Scooter maksimaalselt 3 km/h.



- Tagurdamisel süttib noole sümbol **1**.

TULED

Lähituli ja seisutuli

Seisutuli lülitub automaatselt sisse, kui E-Scooter on töövalmis. Pärast põleb seisutuli veel lühikest aega.

Lähituli lülitub automaatselt sisse, kui E-Scooter sõiduvälkmis.

–koos päevasõidutulega^{LV} Päeval võib alternatiivselt lähitulele lülitada sisse päevasõidutule.

Kaugtulede ja kaugtulevilguti kasutamine

- Lülitage töövalmidus sisse (III ► 54).

62 KASUTAMINE



- Vajutage lüliti **1** kaugtule siselülitamiseks ette.
- Tõmmake lüliti **1** kaugtule vilgutamiseks taha.

Kojujõudmise valgustus

- Lülitage süüde välja.



- Tõmmake lüliti **1** vahetult pärast töövalmiduse väljalülitamist taha ja hoidke, kuni kojujõudmise valgustus sisse lülitub.
- » Sõidukivalgustus põleb ühe minuti jooksul ja lülitub automaatselt uuesti välja.
- Seda võib kasutada nt pärast sõiduki seiskamist tee valgustamiseks kuni majaukseni.

Parktuli

- Lülitage töövalmidus välja (→ 55).



- Vajutage nuppu **1** vahetult pärast süüte väljalülitamist vasakule ja hoidke, kuni parkimistuli sisse lülitub.
- Lülitage töövalmidus parkimistule väljalülitamiseks sisse ja uuesti välja.

PÄEVASÕIDUTULI

–koos päevasõidutulega^{LV}

Päevasõidutule kasutamine

- Lülitage sõiduvõiduk sisse (→ 122).



- Päevasõidutule sisse- ja lähitule väljalülitamiseks vajutage nuppu **1**.



Kuvatakse päevasõidutule sümbol.

- Pimeduse korral või tunnelis: vajutage uuesti nuppu **1**, et päevasõidutuli välja lülitada ja lähituli sisse lülitada.



Päevasõidutuli on lähitulega võrreldes vastuliikluse poolt paremini märgatav. See parandab nähtavust päevasel ajal.

Automaatne päevasõidutuli



Ümberlülitus päevasõidutule ja lähitule ning seisu- ja lähitule vahel võib toimuda automaatselt.



HOIATUS

Automaatne päevasõidutuli ei asenda valgustingimuste isiklikku hindamist

Õnnetusoht

- Lülitage automaatne päevasõidutuli halbade valgustingimuste korral välja.

- Lülitage menüüs Settings, Vehicle settings, Lights funktsioon Auto. daytime light sisse.



Automaatse päevasõidutule märgutuli põleb.

- » Kui ümbruse heledus langeb allapoole teatud väärtust, lülitatakse lähituli automaatselt sisse (nt tunnelites). Kui tuvastatakse piisav ümbruse heledus, lülitatakse päevasõidutuli uuesti sisse.



Kui päevasõidutuli on aktiivne, põleb päevasõidutule märgutuli.

Tulede manuaalne käsitlemine sisselülitatud automaatika korral

Kui vajutatakse päevasõidutule nuppu, lülitatakse päevasõidutuli välja ning lähituli ja eesmine seisutuli lülitatakse sisse (nt sõites tunnelisse, kui päevasõidutule automaatika reageerib

64 KASUTAMINE


ümbruse heledusele viivitusega).


Kui päevasõidutule nuppu vajutatakse uuesti, aktiveeritakse päevasõidutule automaatika uuesti, s.t päevasõidutuli lülitatakse vajaliku ümbruse heleduse saavutamisel uuesti sisse.

OHUTULED

Ohutulede kasutamine

- Lülitage töövalmidus sisse (☞ 54).

 Ohutuled koormavad akut. Lülitage ohutuled ainult piiratud ajavahemikuks sisse.

 Kui sisselülitatud ohutulede korral vajutatakse suunatule nuppu, asendab vajutuse ajaks vilkumisfunktsioon ohutulede vilkumisfunktsiooni. Kui suunatulede nuppu enam ei vajutata, muutub ohutulede funktsioon taas aktiivseks.



- Ohutulede sisselülitamiseks vajutage nuppu **1**.

» Töövalmidust võib välja lülitada.

- Lülitage töövalmidus sisse ja vajutage ohutulede väljalülitamiseks uuesti nuppu **1**.

SUUNATULI

Suunatule kasutamine

- Lülitage töövalmidus sisse (☞ 54).



- Vajutage nupp **1** vasakpoolsete suunatulede sisselülitamiseks vasakule.
- Vajutage nupp **1** parempoolsete suunatulede sisselülitamiseks paremale.
- Viige nupp **1** suunatulede väljalülitamiseks keskasendisse.

Mugav suunatu



Kui nuppu **1** vajutati paremale või vasakule, lülituvad suunatud järgmistel tingimustel automaatselt välja:

- Kiirus alla 30 km/h: kauguse 50 m kohaselt.
- Kiirus vahemikus 30 km/h ja 100 km/h: pärast kiirusest sõltuvat läbisõitu või kiiren-dusel.
- Kiirus üle 100 km/h: pärast viit vilgutust.

Kui nuppu **1** vajutati veidi pikemalt paremale või vasakule, lülituvad suunatud veel ainult automaatselt pärast kiirusest sõltuva läbisõidu saavutamist välja.

SÕIDUREŽIIM

Sõidurežiimide kasutamine

BMW Motorrad on teie E-Scooteri jaoks välja töötanud kasutusstsenaariumid, mille hulgast võite valida teie olukorrale sobiva:

- ECO: kaugusele optimeeritud sõidud.
- RAIN: sõidud vihmamärjal sõiduteel;
- ROAD: sõidud kuival sõiduteel;
- koos sõidurežiimidega Pro^{LV}
- DYNAMIC: dünaamilised sõidud kuival sõiduteel;

Iga selle stsenaariumi jaoks on tagatud vastav optimaalne mootori omaduste, ASC/DTC reguleerimise ja taastus-stabiilsuskontrolli (RSC) koostoime.


Seadke sõidurežiim

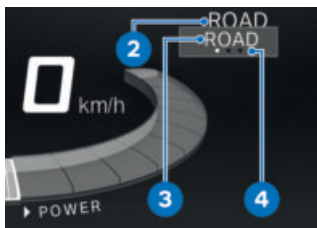
- Lülitage töövalmidus sisse (▣▣▣▣▶ 54).



- Vajutage nuppu **1**.

66 KASUTAMINE

 Lisateavet valitavate sõidurežiimide kohta leiate peatükist „Tehnika üksikasjad“.



Aktiivne sõidurežiim **2** nihkub tagaplaanile ja kuvatakse esimest valitavat sõidurežiimi **3**. Orienteerumisabi **4** näitab, mitu sõidurežiimi on saadaval.



- Vajutage nuppu **1** korduvalt, kuni valikunoolle kõrval kuvatakse soovitud sõidurežiim.
 - » Valitud sõidurežiim aktiveeritakse umbes 2 sekundi pärast.

VARGAALARM (DWA)

–koos vargaalarmiga (DWA)^{LV}

Aktiveerimine

- Lülitage töövalmidus sisse (→ 54).
- Kohandage vargaalarmi (→ 68).



- Lülitage töövalmidus välja.
- Vajutage kaugjuhtimisvõtme nuppu **1** kaks korda.
 - » Aktiveerimiseks on vaja umbes 30 sekundit.
 - » Suunatud vilguvad kaks korda.
 - » Kinnitusheli kostub kaks korda (kui on programmeeritud).
 - » Vargaalarm on aktiivne.




- Kallutusanduri inaktiveerimiseks (näiteks kui rollerit transporditakse rongiga ja tugevad liigutused vallandavad alarmi) vajutage raadiovõtme nuppu **1** aktiveerimisfaasi jooksul uuesti.
- » Suunatud süttivad kolm korda.
- » Kinnitusheli kostub kolm korda (kui on programmeeritud).
- » Kaldeandur on inaktiveeritud.

Alarmsignaali

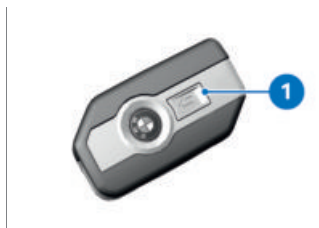
DWA-alarmi võivad vallandada:

- Kaldeandur
- Sisselülituskatse volitamata sõidukivõtmega.
- DWA lahutamine sõiduki akust (DWA-aku võtab üle voluvarustuse) – ainult alarmiheli, suunatud ei sütti)

 Kui kaugjuhtimisvõti on vastuvõtualas, siis lülitatakse kaldeanduri alarm välja.

Kui DWA-aku on tühi, säilivad kõik funktsioonid, ainult alarmi rakendumine sõiduki akust lahutamise korral ei ole enam võimalik.

Alarm kestab umbes 26 sekundit. Alarmi ajal kostab alarmiheli ja suunatud vilguvad. Alarmiheli liiki võib lasta seada BMW Motorradi partneril.



Rakendunud alarmi võib igal ajal kaugjuhtimisvõtme nuppu **1** vajutades katkestada, ilma et vargaalarm inaktiveeruks.

Kui alarm vallandus juhi äraolekul, siis juhitakse töövalmiduse sisselülitamisel ühekordse alarmiheliga sellele tähelepanu. Seejärel signaliseerib DWA-valgusdiodid ühe minuti jooksul alarmi põhjust.

68 KASUTAMINE

Valgussignaalid märgutulel:

- 1x vilgutamine: kaldeandur 1
- 2x vilgutamine: kaldeandur 2
- 3x vilgutamine: töövalmidus on sisse lülitatud loata sõidukivõtmega
- 4x vilgutamine: vargaalarmi lahutamine sõiduki akust
- 5x vilgutamine: kaldeandur 3

Inaktiveerimine


Variant 1:

- Hädaseiskamise lüliti tööasendis.
- Lülitage töövalmidus sisse (☛ 54).
 - » Suunatud süttivad korraks.
 - » Kinnitusheli kostub üks kord (kui on programmeeritud).
 - » DWA on välja lülitatud.



Variant 2:

- Vajutage kaugjuhtimisvõtme nuppu **1** üks kord.

 Kui alarmifunktsioon inaktiveeritakse raadiovõtme abil ja töövalmidust pärast seda sisse ei lülitata, aktiveerub alarmifunktsioon automaatselt

umbes 30 sekundi pärast uuesti, kui Arm automaatselt on sisse lülitatud.

- » Suunatud süttivad korraks.
- » Kinnitusheli kostub üks kord (kui on programmeeritud).
- » DWA on välja lülitatud.


Vargaalarmi kohandamine

- Lülitage töövalmidus sisse (☛ 54).
- Avage menüü Settings, Vehicle settings, Alarm system.
 - » Võimalikud on järgmised seaded:
 - Warning signal kohandamine
 - Tilt sensor sisse- ja väljalülitamine
 - Arming tone sisse- ja väljalülitamine
 - Arm automatically sisse- ja väljalülitamine
 - » Võimalikud seaded (☛ 68)

Võimalikud seaded

Warning signal: valjeneva ja vaibuva või katkendliku alarmiheli seadmine.

Tilt sensor: kaldeanduri aktiveerimine sõiduki kalde jälgimiseks. Vargaalarm reageerib nt rattavarguse või pukseerimise korral.

 Sõiduki transportimisel inaktiveerige kaldeandur, et DWA ei rakenduks.

Arming tone: kinnitav alarmiheli pärast DWA aktiveerimist/inaktiveerimist lisaks suunatu-
lede süttimisele.

Arm automatically: alarmifunktsiooni automaatne aktiveerimine süüte väljalülitamise korral.

REHVI RÕHUKONTROLL (RDC)

–koos rehvirõhukontrolliga (RDC)^{LV}


Etteantud rõhuväärtuse hoiatuse sisse- või väljalülitamine

- Kui minimaalne rehvirõhk on saavutatud, võidakse kuvada sihtrõhu hoiatus.
- Avage menüü Settings, Vehicle settings, RDC.
- Lülitage Target pressure warn. sisse või välja.

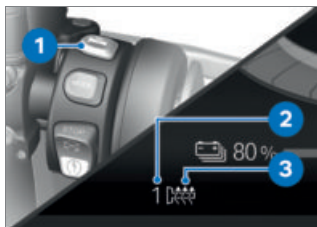
SOOJENDUS

Soojendusega käepidemete kasutamine

- koos soojendusega käepidemete^{LV}
- istmesoojenduse^{LV}


 Soojendusega käepidemed on aktiivsed ainult siis, kui sõiduvalmidus on sisse lülitatud.


- Lülitage sõiduvalmidus sisse (☰➔ 122).



- Vajutage korduvalt nuppu **1**, kuni kuvatakse soovitud soojendusastet **2** soojendusega käepideme sümboli **3** ees. Käepidemeid saab soojendada kolmes astmes:

 Väike soojendusvõimsus

 Keskmine soojendusvõimsus

 Suur soojendusvõimsus

» Kõrge soojendusaste on mõeldud käepidemete kiireks soojendamiseks, seejärel tuleks 1. astmele tagasi lülitada.


» Kui muudatusi enam ei tehta, seatakse valitud soojendusaste.

70 KASUTAMINE

- Soojendusega käepidemete väljalülitamiseks vajutage nuppu **1** korduvalt, kuni soojendusega käepideme sümbol **3** kustub.

Soojenduse kasutamine


- koos soojendusega käepidemetega^{LV}
- istmesoojendusega^{LV}

 Soojendusega käepidemed ja istmesoojendus on aktiivsed ainult siis, kui sõiduvalmidus on sisse lülitatud.

- Lülitage sõiduvalmidus sisse (→ 122).



- Vajutage nuppu **1**.
 - » Menüü HEATING avaneb.
- Valige Grip heating või Seat heating.
- Valige ja kinnitage soovitud soojendusaste.
 - » Valitud soojendusaste kuvatakse ekraanil vasakul pool soojendussümbolite **2** kõrval.
- Vajutage nuppu **1**, et sulgeda menüü HEATING.

 Seadistatud soojendusastmed säilivad ka pärast sõiduvalmiduse väljalülitamist.

PANIPAIAK

Panipaiga kasutamine Eeltingimus

Töövalmidus sisse lülitatud.



- Avage panipaiga luuk **1**, vajutades nuppu **2**.
 - » Avatud panipaiga luuk ei sobi esemete hoidmiseks.
- Panipaiga luugi **1** sulgemiseks vajutage see tugeva vajutusega lukustusse.



TÄHELEPANU

Eriti suvel on panipaikades kõrge temperatuur

Hoitavate esemete, eriti elektroonikaseadmete (nt mobiiltelefonid, MP3-mängijad) kahjustumise oht

- Vaadake võimalikke kasutuspiiranguid elektroonikaseadme kasutusjuhendist.

- Suvel ärge pange panipaika soojustundlikke esemeid.

Ventileerimine

Piisava õhuringluse tagamiseks lülitatakse panipaigas alates temperatuurist 30 °C ventilaator sisse. Ventilaator lülitub uuesti välja, kui panipaiga temperatuur on madalam kui 25 °C.

Nutitelefoni laadimine

Eeltingimus

Töövalmidus sisse lülitatud.


- Avage panipaik.



- Asetage nutitelefoni 2, ekraan ülevalpool, liugalusele 1.
- » Nutitelefoni on kinnitatud.



- Ühendage nutitelefoni 2 ja USB-C-ühendus 3.

 BMW Motorrad soovib kasutada BMW Motorrad USB-kaablit nutitelefoni laadimiseks panipaigas. Tavalised laadimiskaablid ei pruugi panipaika ära mahtuda ja võivad kahjustada saada.



- Sulgege panipaiga luuk 4.

Kasutamise suunised

Panipaik on nutitelefoni-dele, mille mõõtmed on maksimaalselt 158 mm x 78 mm x 10 mm. Väikeste mobiiltelefonide puhul, mida ei saa hoidikusse kinnitada, soovib BMW Motorrad

72 KASUTAMINE

kasutada BMW Motorrad nutitelefoni taskut.

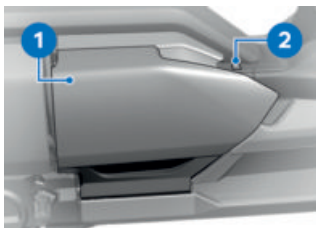
Laadimisvool

Tegemist on 5 V USB-C-laadimisportiga, mis varustab kuni 1,5 A laadimisvooluga (laadimisvõimsus kuni 7,5 W).


KIIVRIRUUM

Kiivriruumi kasutamine

- Lülitage töövalmidus sisse.



- Avage kiivriruumi luuk **1** nupuga **2**.

 Panipaiga valgustus lülitub sisse koos töövalmiduse sisselülitamisega.

Pärast töövalmiduse väljalülitamist põleb panipaiga valgustus veel veidi aega.



Kiivrihoidiku koormus

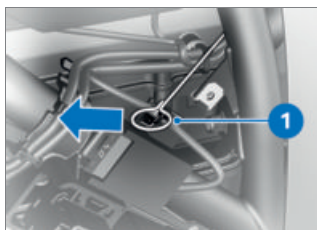
max 8 kg


- » Avatud kiivriruumi luuk ei sobi esemete hoidmiseks.

- Kiivriruumi luugi **1** sulgemiseks vajutage see tugeva vajutusega lukustustesse.
 - » Kiivriruumi luuk klõpsatab mõlema lukukonksuga kuuldavalt kinni.

Kiivriruumi avamine hädaolukorras

- Eemaldage küljekate ( 152).



- Tõmmake lapakas **1** vajaduse korral tööriistaga noolega näidatud suunas.
 - » Kiivriruum lahti lukustatud.
- Paigaldage küljekate ( 153).

TFT-EKRAAN

05

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| ÜLDISED SUUNISED | 76 |
| PÕHIMÕTE | 77 |
| VAADE PURE RIDE | 83 |
| VAADE PURE | 84 |
| JAGATUD EKRAAN | 84 |
| ÜLDISED SEADED | 85 |
| BLUETOOTH | 87 |
| WLAN | 89 |
| MINU SÕIDUK | 90 |
| PARDAARVUTI | 93 |
| NAVIGATSIOON | 94 |
| MEEDIUMID | 96 |
| TELEFON | 97 |
| TARKVARAVERSIOONI KUVAMINE | 97 |
| LITSENTSIINFO KUVAMINE | 97 |

ÜLDISED SUUNISED

Hoiatusjuhised



HOIATUS

Nutitelefoni kasutamine sõidu ajal

Õnnetusoht

- Järgige kehtivat liiklusseadust.
- Ärge kasutage sõidu ajal nutitelefoni. Erandi moodustab telefoni kasutamine käedvabad-süsteemiga.



HOIATUS

Tähelepanu kõrvalejuhtimine liiklusoludelt

Õnnetusoht integreeritud teabesüsteemide ja sideseadmete kasutamise tõttu sõidu ajal

- Kasutage neid süsteeme ja seadmeid ainult siis, kui liiklusolukord seda lubab.
- Vajaduse korral peatuge ja kasutage süsteeme või seadmeid, kui sõiduk seisab.

Connectivity-funktsioonid

Connectivity-funktsioonid hõlmavad meediumide, telefonide ja navigeerimise teemasid. Connectivity-funktsioone saab kasutada, kui TFT-ekraan

on ühendatud mobiilse lõppseadme ja kiivriga (► 87). Rohkem teavet Connectivity-funktsioonide kohta leiate aadressilt:

bmw-motorrad.com/connectivity



Olenevalt mobiilsest lõppseadmest võib Connectivity-funktsioonide maht olla piiratud.

BMW Motorrad Connectedi rakendus

BMW Motorrad Connectedi rakendusega saab avada kasutus-teavet ja sõidukiteavet. Osade funktsioonide, nt navigeerimise jaoks, peab rakendus olema installitud mobiilsele lõppseadmele ja ühendatud TFT-ekraaniga. Rakendusega käivitatakse sihtkohta juhatamine ja navigeerimine.



Osade mobiilsete lõppseadmete puhul, nt operatsioonisüsteemiga iOS, tuleb enne kasutamist avada BMW Motorrad Connectedi äpp.

Ajakohasus

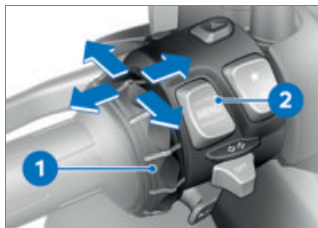
Pärast juhendi väljaandmist võidakse TFT-ekraani uuendada. Seetõttu võivad esineda võimalikud erinevused käesoleva kasutusjuhendi ja teie mootorratta vahel.

Värsket teavet leiate:

bmw-motorrad.com/service

PÕHIMÖTE

Juhtelemendid



Ekraani kogu sisu juhtimine toimub multikontrolleri **1** ja kipp-lüliti MENU **2** kaudu.

Olenevalt kontekstist on võimalikud järgmised funktsioonid.

Multikontrolleri funktsioonid

Multikontrolleri ülespoole keeramine:

- kursori liigutamine loendites ülespoole;
- seadete tegemine;
- helitugevuse suurendamine.

Multikontrolleri allapoole keeramine:

- kursori liigutamine loendites allapoole;
- seadete tegemine;
- helitugevuse vähendamine.

Multikontrolleri vasakule kallutamine:

- funktsiooni rakendamine vastavalt kasutuse tagasisidele;
- funktsiooni rakendamine vasakule või tagasi;
- pärast seadeid vaatesse Menüü tagasipöördumine;
- vaates Menüü: ühe hierarhiatasandi võrra ülespoole liikumine;
- menüüs *My vehicle*: ühe menüüsammu võrra edasi sirvimine;
- vaates Pure Ride: eelmise jagatud vaateni lehitsemise.


Multikontrolleri paremale kallutamine:

- funktsiooni rakendamine vastavalt kasutuse tagasisidele;
- valiku kinnitamine;
- seadete kinnitamine;
- ühe menüüsammu võrra edasi sirvimine;
- loendites paremale kerimine;
- menüüs *My vehicle*: ühe menüüsammu võrra edasi sirvimine;

78 TFT-EKRAAN

–vaates Pure Ride: järgmise vaates vaateni lehitsemine.

Kipplüliti MENU funktsioonid

 Navigeerimissuuniseid kuvatakse dialoogina, kui menüü Navigation ei ole avatud. Kipplüliti MENU kasutamine on ajutiselt piiratud.

MENU ülaosa lühidalt vajutamine:

–Vaates Menüü: ühe hierarhiatasandi võrra ülespoole liikumine.

–Vaates Pure (Ride): olekuriba näidikute vahetamine.

MENU ülaosa pikalt vajutamine:

–Vaates Menüü: vaate Pure Ride avamine.

MENU lühidalt vajutamine:

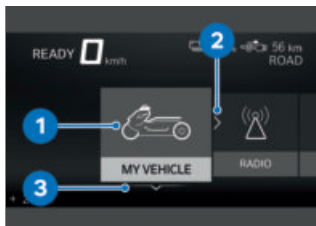
–Ühe hierarhiatasandi võrra alla liikumine.

–Funktsioonita, kui kõige alumine hierarhiatasand on saavutatud.

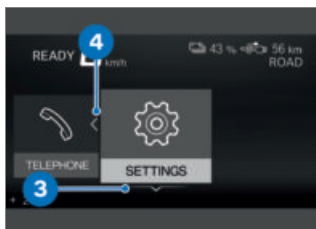
MENU pikalt vajutamine:

–Tagasi viimati avatud menüüsse liikumine pärast eelnevat menüüvahetust kipplüliti MENU ülaosa pikalt vajutamise abil.

Kasutussuunised peamenüüs



Kas ja millised interaktsioonid on võimalikud, kuvatakse kasutussuunistega.

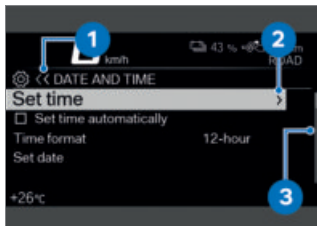


Kasutussuuniste tähendus:

- Kasutusjuhhis **1**: vasakul on jõutud lõppu.
- Kasutusjuhhis **2**: saab sirvida paremale.
- Kasutusjuhhis **3**: saab sirvida alla.
- Kasutusjuhhis **4**: saab sirvida vasakule.

Kasutussuunised alammenüüdes

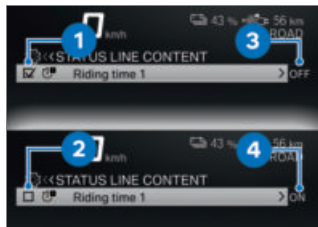
Lisaks kasutussuunistele peamenüüs on alammenüüdes veel kasutussuuniseid.



Kasutussuuniste tähendus:

- Kasutusjuhis **1**: aktuaalne näit asub hierarhilises menüüs. Sümbol näitab alammenüü tasandit. Kaks sümbolit viitavad kahele või rohkemale alammenüü tasandile. Sümboli värv muutub olenevalt sellest, kas saab tagasi üles pöörduda.
- Kasutusjuhis **2**: avada saab järgmise alammenüü tasandi.
- Kasutusjuhis **3**: kirjeid on rohkem, kui saab näidata.

Funktsioonide sisse- ja väljalülitamine



Osadel menüüpunktidel on ees kastike. Kastike näitab, kas funktsioon on sisse või välja lülitatud. Tegevussümbolid menüüpunktide järel näitlikustavad, mida multikontrolleri väikese kallutamisega paremale lülitatakse.

Välja- ja sisselülitamise näited:

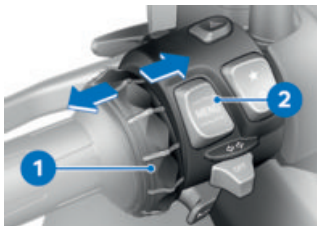
- Sümbol **1** näitab, et funktsioon on sisse lülitatud.
- Sümbol **2** näitab, et funktsioon on välja lülitatud.
- Sümbol **3** näitab, et funktsiooni saab välja lülitada.
- Sümbol **4** näitab, et funktsiooni saab sisse lülitada.

Vaate Pure (Ride) kuvamine

- Vajutage kippplülitit MENU pikalt üles.

80 TFT-EKRAAN

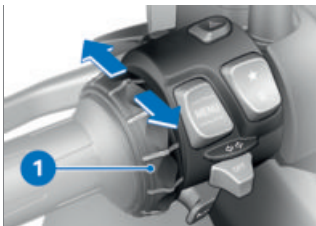
Menüü avamine



- Kuvage vaade Pure (Ride) (►►► 79).
- Vajutage lühidalt nuppu **2**. Avada saab järgmisi menüüsid:
 - My vehicle
 - Navigation
 - Media
 - Telephone
 - Settings
- Vajutage multikontrollerit **1** korduvalt lühidalt paremale, kuni soovitud menüüpunkt on märgistatud.
- Vajutage lühidalt nuppu **2**.

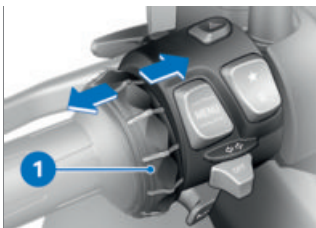
 Menüü Settings saab avada ainult seisu ajal.

Loendites kursori liigutamine



- Avage menüü (►►► 80).
- Kursori liigutamiseks loendites allapoole keerake multikontrollerit **1** allapoole, kuni soovitud kirje on märgistatud.
- Kursori liigutamiseks loendites ülespoole keerake multikontrollerit **1** ülespoole, kuni soovitud kirje on märgistatud.

Valiku kinnitamine



- Valige soovitud kirje.
- Vajutage multikontrollerit **1** korraks paremale.

Viimati kasutatud menüü avamine

- Vaates Pure Ride: vajutage pikalt kippplüüti MENU alaosa.
- » Avatakse viimati kasutatud menüü. Valitud on viimati märgistatud kirje.

Olekuriba näidikute vahetamine

Eeltingimus










Sõiduk seisab. Kuvatakse vaade Pure (Ride).

- Lülitage töövalmidus sisse (▬▬▬▬▶ 54).
- » TFT-ekraanil tehakse kättesaadavaks kogu avalikel teedel sõitmiseks vajalik teave pardaarvutist (nt TRIP 1) ja reisi-pardaarvutist (nt TRIP 2). Teavet saab kuvada ülemisel olekureal.
- koos rehvirõhukontrolliga (R-DC) LV
- » Lisaks võib kuvada rehvirõhukontrolli teavet.◀
- Valige ülemise olekurea sisu (▬▬▬▶ 82).



- Vajutage nuppu 1 pikalt, et kuvada vaadet Pure Ride.
- Nupu 1 lühidalt vajutamine, et valida ülemiselt olekurealt 2 väärtust.

Kuvada võib järgmisi väärtusi:

-  Total distance
-  Current distance 1
-  Current distance 2
-  Consumption 1 (keskmine)
-  Consumption 2 (keskmine)
-  Recuper. 1
-  Recuper. 2
-  Riding time 1
-  Riding time 2

82 TFT-EKRAAN



Break 1



Break 2



Speed 1 (keskmine)



Speed 2 (keskmine)

–koos rehvirõhukontrolliga (R-DC) LV



Tyre pressure <

Ülemise olekurea sisu valimine

- Avage menüü Settings, Display, Status line content.
- Lülitage soovitud näidikud sisse.
 - » Ülemisel olekureal saab valitud näidikute vahel vahetada. Kui näidikuid pole valitud, kuvatakse aku laetustaset ja jääkläbisõitu:

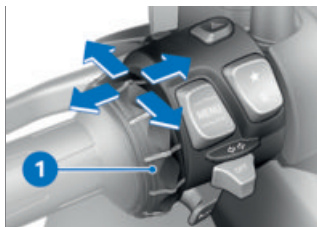


Aku laetustase



Jääkläbisõit

Seadete määramine



- Valige ja kinnitage soovitud seademenüü.
- Keerake multikontrollerit **1** allapoole, kuni soovitud seade on märgistatud.
- Kui kasutussuunis on olemas, kallutage multikontrollerit **1** paremale.
- Kui kasutussuunist ei ole, kallutage multikontrollerit **1** vasakule.
 - » Seade on salvestatud.

Kiiruspiirangu info sisse- või väljalülitamine

Eltingimus

Sõiduk on ühendatud ühilduva mobiilse lõppseadmega. Mobiilsele lõppseadmele on installitud BMW Motorrad Connec-tedi äpp.

- Speed Limit Info näitab praegu lubatud maksimaalset kiirust, kuivõrd on kaardima-terjali avaldaja selle navigeeri-misel kättesaadavaks teinud.

- Avage menüü Settings, Display.
- Lülitage Speed Limit Info sisse või välja.

Lemmikute nupp



- Valige menüüs Settings, System settings, Favorite button, Star.
 - Valige soovitud funktsioon või Not assigned.
- » Iga nupu **1** vajutus avab valitud funktsiooni.

VAADE PURE RIDE

Ajami näidik



- 1** Taastamismomendi vahemik
- 2** Praegune taastamis- või ajami pöördemoment
- 3** Ajami pöördemomendi vahemik

Piirangud



- Märgistus **1** näitab, et energia taastamine on piiratud.
- Märgistus **4** näitab, et võimsus on piiratud.
- Piirangute tõttu võivad ekraani paremas ülanurgas ilmuda järgmised sümbolid:

84 TFT-EKRAAN

Sümbol **2**: Energia taastamine on tugevalt piiratud.

Sümbol **3**: Võimsus on tugevalt piiratud.

Piirangutel võivad olla erinevad tagajärjed. Peale ilmnevate süsteemivigade võivad sõidurežiim ja piiritingimused, näiteks temperatuur või aku laetustase, piirata ka jõudlust või energia taaskasutamist.

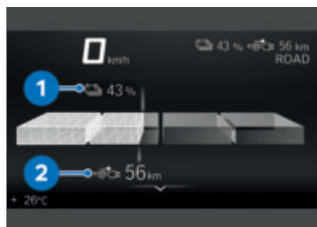
Jäaklabisõit ja aku laetustase



Jäaklabisõit **2** näitab, millist vahemaad saab praeguse aku laetustasemega **1** veel läbida.

VAADE PURE

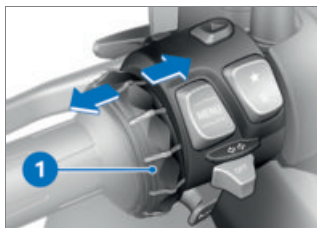
Näidik



Kui sõiduk pole sõiduvalmis, ilmub ekraanile vaade Pure Ride asemel vaade Pure. Kuvatakse aku laetustase **1** ja jäaklabisõit **2**.

JAGATUD EKRAAN

Jagatud ekraani sisse lülitamine ja näidu valimine



- Kuvage vaade Pure (Ride) (→ 79).
- Vajutage Multi-Controller **1** korduvalt lühidalt paremale või vasakule, kuni ilmub soovitud näit.

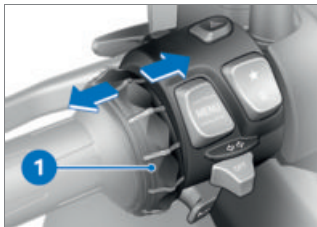
- Alternatiiv: jagatud ekraanil viimati valitud näidu juurde tagasipöördumiseks vajutage Multi-Controller **1** pikalt paremale.

Valida saab järgmisi näite:

- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- Navigation
- MEDIA

» Valitud näit säilib ka pärast töövalmiduse väljalülitamist.

Jagatud ekraani välja lülitamine



- Kuvage vaade Pure (Ride) (☰▶ 79).
- Vajutage Multi-Controller **1** korduvalt lühidalt vasakule, kuni jagatud ekraan kustub.
- Alternatiiv: Vajutage Multi-Controller **1** pikalt vasakule.

ÜLDISED SEADED

Helitugevuse seadmine

- Ühendage juhi kiiver ja kaas-sõitja kiiver (☰▶ 88).
- Helitugevuse suurendamiseks: keerake multikontroller ülespoole.
- Helitugevuse vähendamiseks: keerake multikontroller allapoole.
- Vaigistamiseks: keerake multikontroller täiesti alla.
- » Vaigistamise ajal peatub meediumide esitus.

Kuupäeva seadistamine

- Lülitage töövalmidus sisse (☰▶ 54).
- Avage menüü Settings, System settings, Date and time, Set date.
- Seadistage Day, Month ja Year.
- Kinnitage seadistus.

Kuupäeva vormingu seadistamine

- Avage menüü Settings, System settings, Date and time, Date format.
- Valige soovitud seadistus.
- Kinnitage seadistus.

Kella seadistamine

- Lülitage töövalmidus sisse (☰▶ 54).

86 TFT-EKRAAN

- Avage menüü Settings, System settings, Date and time, Set time.
- Seadistage Hour ja Minute.

Kellaaja vormingu seadistamine

- Avage menüü Settings, System settings, Date and time, Time format.
- Valige soovitud seadistus.
- Kinnitage seadistus.

Mõõtühikute seadistamine

- Avage menüü Settings, System settings, Units. Seadistada saab järgmisi mõõtühikuid:
 - koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}
 - Rõhk<
 - Temperatuur
 - Kiirus
 - Kulu

Keele seadmine

- Avage menüü Settings, System settings, Language. Seada saab järgmisi keeli:
 - saksa keel
 - inglise keel (UK)
 - inglise keel (US)
 - hispaania keel
 - prantsuse keel
 - itaalia keel
 - hollandi keel
 - poola keel
 - portugali keel (Brasiilia)

- portugali keel (Portugal)
- türgi keel
- vene keel
- ukraina keel
- hiina keel
- jaapani keel
- korea keel
- tai keel

Heleduse seadistamine

- Avage menüü Settings, Display, Brightness.
- Seadistage heledus.
 - » Ekraani heledus hämardatakse seadeväärtuseni, mis on madalam ümbritseva keskkonna heledusest.

Kõigi seadistuste lähtestamine

- Kõiki seadistusi menüüs Settings saab lähtestada tehaseadistustele.
- Avage menüü Settings.
- Valige ja kinnitage Reset all.
 - » Lähtestatakse järgmiste menüüde seadistused:
 - Vehicle settings
 - System settings
 - Connections
 - Display
 - Information

- » Olemasolevaid Bluetoothi ühendusi ei kustutata.

BLUETOOTH

Lähiümbruse raadiotehnoloogia

Bluetoothi puhul on tegemist lähiümbruse raadiotehnoloogiaga. Bluetooth-seadmed saavad lähitoimeseadmetena (Short Range Devices, piiratud ulatusega edastamine) litsentivabas ISM-sagedusribaas (Industrial, Scientific and Medical Band) vahemikus 2,402 GHz kuni 2,480 GHz. Neid tohib kasutada kogu maailmas loovalt.

Kuigi Bluetooth on mõeldud võimalikult vastupidavate ühenduste loomiseks lühikestel vahemaadel, võib esineda häireid nagu igal raadiotehnoloogial. Ühendusi võivad mõjutada häired, need võivad lühiajaliselt katkeda või täielikult kaduda. Eelkõige siis, kui ühes Bluetooth-võrgus kasutatakse mitut seadet, ei saa igas olukorras tagada sujuvat tööd.

Võimalikud häireallikad:

- häireväljad telemastide ja muu sarnase tõttu;
- valesti rakendatud Bluetoothi standardiga seadmed;
- läheduses asuvad teised Bluetoothi võimekusega seadmed;

–isolatsioon metallide või objektide tõttu.

Pairing

Enne kui kaks Bluetooth-seadet saavad teineteisega ühenduse luua, peavad need teineteist vastastikku ära tundma. Seda vastastikuse tuvastamise toimingut nimetatakse paaristamiseks (pairing). Kord tuvastatud seadmed salvestatakse, nii et paaristamine tuleb teha ainult esmakordsel kontaktil.



Osade mobiilsete lõppseadmete puhul, nt operatsioonisüsteemiga iOS, tuleb enne kasutamist avada BMW Motorrad Connectedi äpp.

Paaristamise ajal otsib TFT-ekraan oma vastuvõtupiirkonnas teisi Bluetoothi võimekusega seadmeid. Selleks et seadet saaks tuvastada, peavad olema täidetud järgmised tingimused:

- seadme Bluetooth-funktsioon peab olema aktiveeritud;
- seade peab olema teistele nähtav;
- teised Bluetoothi võimekusega seadmed peavad olema välja lülitatud (nt mobiiltelefonid ja navigeerimissüsteemid).

88 TFT-EKRAAN


Palun lugege oma sidesüsteemide kasutusjuhendist selleks vajalike sammude kohta.

Paaristamise läbiviimine

- Avage menüü `Settings, Connections`.
 - » Menüüs `CONNECTIONS` saab luua, hallata ja kustutada Bluetoothi ühendusi. Kuvatakse järgmisi Bluetoothi ühendusi:
 - `Mobile device`
 - `Rider's helmet`
 - `Passenger helm.`
- Kuvatakse mobiilsete lõppseadmete ühenduse olekut.

Mobiilse lõppseadme ühendamine

- Viige läbi paaristamine (▶▶▶▶ 88).
 - Aktiveerige mobiilse lõppseadme Bluetooth-funktsioon (vt mobiilse lõppseadme käsitsemisjuhendit).
 - Valige ja kinnitage `Mobile device`.
 - Valige ja kinnitage `Pair new mobile device`.
- Otsitakse mobiilseid lõppseadmeid.


 vilgub sidumise ajal alumisel olekuribal.

Kuvatakse nähtavaid mobiilseid lõppseadmeid.

- Valige ja kinnitage mobiilne lõppseade.
- Järgige mobiilsel lõppseadmel olevaid juhiseid.
- Kinnitage koodide kattumine.
 - » Luuakse ühendus ja värsken-datakse ühenduse olek.
 - » Kui ühendust ei looda, võib aidata veatabel. (▶▶▶▶ 178)
 - » Olenevalt mobiilsest lõppseadmest edastatakse telefonandmed automaatselt sõidukile.
 - » Telefoniandmed (▶▶▶▶ 97)
 - » Kui telefoniraamatut ei kuvata, võib aidata veatabel. (▶▶▶▶ 179)
 - » Kui Bluetooth-ühendus ei toimi ootuspäraselt, võib veatabel aidata. (▶▶▶▶ 178)

Juhi kiivri ja kaassõitja kiivri ühendamine

- Viige läbi paaristamine (▶▶▶▶ 88).
 - Valige ja kinnitage `Rider's helmet` või `Passenger helm.`
 - Tehke kiivri sidesüsteem nähtavaks.
 - Valige ja kinnitage `Pair new rider's helmet` või `Pair new passeng. helmet`.
- Otsitakse kiivreid.

 vilgub sidumise ajal alumisel olekuribal.

Kuvatakse nähtavaid kiivreid.

- Valige ja kinnitage kiiver.
- » Luuakse ühendus ja värskendatakse ühenduse olek.
- » Kui ühendust ei looda, võib aidata veatabel. (☞ 178)
- » Kui Bluetooth-ühendus ei toimi ootuspäraselt, võib veatabel aidata. (☞ 178)

Ühenduste kustutamine

- Avage menüü `Settings, Connections`.
- Valige `Delete connections`.
- Ühenduse üksikult kustutamiseks valige ja kinnitage ühendus.
- Kõikide ühenduste kustutamiseks valige ja kinnitage `Delete all connections`.

WLAN

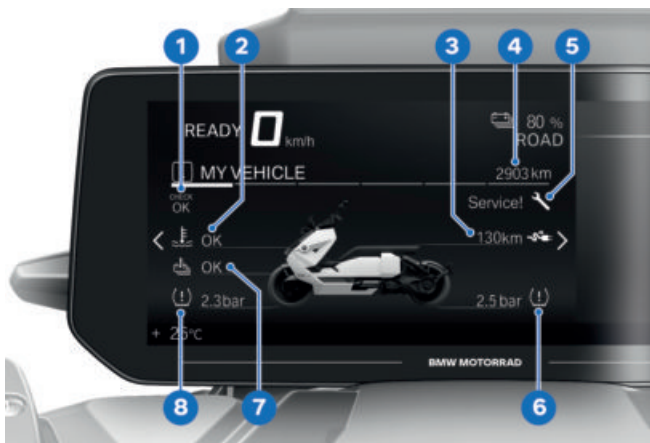
WLAN-ühendus

Kaardivaate edastamiseks mobiiltelefonilt TFT ekraanile kasutatakse WLAN-ühendust. Kõigi funktsioonide kasutamiseks tuleb WLAN mobiiltelefonil aktiveerida. Täpsemat teavet WLANi aktiveerimise kohta lugege palun mobiiltelefoni kasutusjuhendist.

Olenevalt kohalikest tingimustest, nt WLAN-võrkude suurest arvust, võivad ajutiselt esineda piirangud ja ühenduse katkestused.

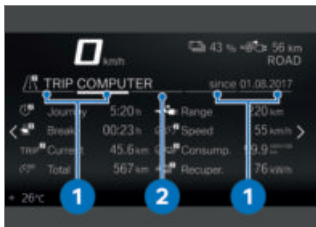
90 TFT-EKRAAN

MINU SÕIDUK AVAKUVA



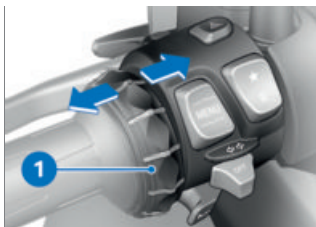
- 1 Check-Controlli näidik
Esitusviis (→ 28)
- 2 Jahutusvedeliku tempera-
tuuri olek (→ 40)
- 3 Jääkläbisõit (→ 84)
- 4 Koguläbisõiduloendur
- 5 Hooldusnäidik (→ 50)
- 6 Rehvirõhk taga (→ 44)
- 7 Kõrgepingeaigu tempera-
tuuri olek
- 8 Rehvirõhk ees (→ 44)

Kasutussuunised



- Kasutusjuhis **1**: vahekaardid, mis näitavad, kui kaugele vasakule või paremale saab sirvida.
- Kasutusjuhis **2**: vahekaart, mis näitab aktuaalse menüütahtli asukohta.

Menüütahtlites sirvimine



- Avage menüü *My vehicle*.
- Paremale sirvimiseks vajutage multikontrollerit **1** lühidalt paremale.
- Vasakule sirvimiseks vajutage multikontrollerit **1** lühidalt vasakule.

Menüüs *My vehicle* on järgmised tahtlid:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- koos rehvirõhukontrolliga (R-DC)^{LV}
- TYRE PRESSURE◀
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (kui on olemas)
- Täpsemat teavet rehvirõhu ja Check-Controlli teadete kohta leiate peatükist „Näidikud“.

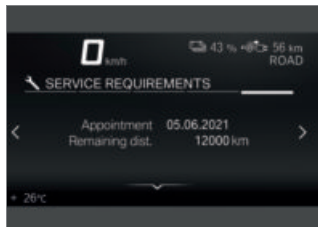


Check-Controlli teated lisatakse dünaamiliselt täiendavate vahekaartidena menüütahtlitele menüüs *My vehicle*.

Pardaarvuti ja reisi-pardaarvuti

Menüütahtlid ON-BOARD COMPUTER ja TRIP COMPUTER näitavad sõiduki- ja sõiduandmeid, nt keskmisi väärtusi.

Hooldusvajadus



Kui järgmise hoolduseni on jäänud aega kuni üks kuu või järgmise hoolduse aeg jõuab kätte

92 TFT-EKRAAN

1000 km jooksul, kuvatakse valget Check-Controli teadet.

PARDAARVUTI

Pardaarvuti avamine

- Avage menüü *My vehicle*.
- Sirvige paremale, kuni kuvatakse menüütahvlit *ON-BOARD COMPUTER*.
- » Alternatiivselt saab pardaarvutit kuvada ka jagatud ekraanil.
- Lülitage jagatud ekraani sisse ja valige näit (▣▣▣ 84).

Pardaarvuti lähtestamine

- Avage pardaarvuti (▣▣▣ 93).
- Vajutage kiplüliti *MENU* alla.
- Valige ja kinnitage *Reset all values* või *Reset individual values*.

Üksikult saab lähtestada järgmisi väärtusi:



Journey



Journey



Current



Speed



Consump.



Recuper. 1

Reisi-pardaarvuti avamine

- Avage pardaarvuti (▣▣▣ 93).
- Sirvige paremale, kuni kuvatakse menüütahvlit *TRIP COMPUTER*.
- » Alternatiivselt saab reisi-pardaarvutit kuvada ka jagatud ekraanil.
- Lülitage jagatud ekraani sisse ja valige näit (▣▣▣ 84).

Reisi-pardaarvuti lähtestamine

- Avage reisi-pardaarvuti (▣▣▣ 93).
- Vajutage kiplüliti *MENU* alla.
- Valige ja kinnitage *Autom. reset* või *Reset all values*.
- » Kui valitud on *Autom. reset*, lähtestatakse reisi-pardaarvuti automaatselt, kui töövalmiduse väljalülitamisest on möödunud vähemalt 6 tundi ja kuupäev on muutunud.

- Avage TFT-ekraanil menüü Navigation.
- » Kuvatakse aktiivset sihtkoha juhatamist.
- Kui mobiilsel lõppseadmel ei ole WLAN aktiveeritud, kuvatakse sihtkoha juhatamist nooltega.
- » Kui aktiivset sihtkoha juhatamist ei kuvata, võib aidata veatabel. (►► 179)

Sihtkoha valimine viimaste sihtkohtade hulgast

- Avage menüü Navigation, Recent destinations.
- Valige ja kinnitage sihtkoht.
- Valige Start route guidance.

Sihtkoha valimine lemmikutest

- Menüü FAVOURITES näitab kõiki sihtkohti, mis on BMW Motorrad Connected rakenduses salvestatud lemmikuna. TFT-ekraanil ei saa uusi lemmikuid luua.
- Avage menüü Navigation, Favourites.
- Valige ja kinnitage sihtkoht.
- Valige Start guidance.

Erisihtkohtade sisestamine

- Erisihtkohti, nt vaatamisväärsusi saab kaardil kuvada.
- Avage menüü Navigation, POIs.

Valida saab järgmisi kohti:

- At current location
 - At destination
 - Along the route
 - Valige, millises kohas tuleb erisihtkohti otsida.
- Valida saab näiteks järgmise erisihtkoha:
- Filling station
 - Valige ja kinnitage erisihtkoht.
 - Valige ja kinnitage Start route guidance.

Marsruudi kriteeriumide määramine

- Avage menüü Navigation, Route criteria.
- Valida saab järgmisi kriteeriume:
- Route type
 - Avoid
 - Valige soovitud Route type.
 - Lülitage soovitud Avoid sisse või välja.
- Sisselülitatud vältimiste arvu kuvatakse sulgudes.

Sihtkohta juhatamise lõpetamine

- Avage menüü Navigation, Active route guidance.
- Valige ja kinnitage End route guidance.

Hääljuhiste sisse- või väljalülitamine

- Ühendage juhi kiiver ja kaas sõitja kiiver (►► 88).
- Navigeerimise saab lasta arvutihäälega ette lugeda. Sel-

96 TFT-EKRAAN

leks peavad olema Spoken instruction sisse lülitatud.

- Avage menüü Navigation, Active route guidance.
- Lülitage Spoken instruction sisse või välja.

Viimase hääljuhise kordamine

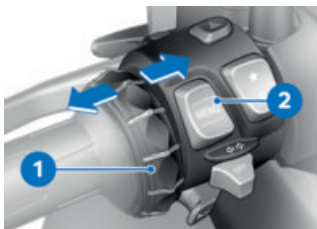
- Avage menüü Navigation, Active route guidance.
- Valige ja kinnitage Current instruction.

MEEDIUMID


Eeltingimus

Sõiduk on ühendatud ühilduva mobiilse lõppseadmega ja ühilduva kiivriga.

Muusika esituse juhtimine




- Avage menüü Media.

 BMW Motorrad soovib teha seada enne sõidu alustamist meediumide ja kõnede helitugevuse mobiilses lõppseadmes maksimumile.

- Seadke helitugevus (☛ 85).

- Järgmine lugu: kallutage multikontrollerit **1** lühidalt paremale.
- Viimane lugu või aktuaalse loo algus: kallutage multikontrollerit **1** lühidalt vasakule.
- Kontekstmenüü avamine: vajutage nuppu **2**.

 Olenevalt mobiilsest lõppseadmest võib Connectivity-funktsioonide maht olla piiratud.

- » Kontekstmenüü võib kasutada järgmisi funktsioone:
 - Playback või Pause.
 - Otsinguks ja esitamiseks valige kategooria Now playing, All artists, All albums või All tracks.
 - Valige Playlists.

Alammenüüs Audio settings võite teha järgmisi seadistusi:

- Lülitage Shuffle sisse või välja.
- Valige Repeat: Off, One (aktuaalne lugu) või All.

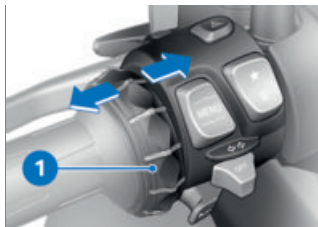
» Kui kuvata TFT-ekraanil esitusloendit, võib aidata veatabel. (☛ 179)

TELEFON

Eeltingimus

Sõiduk on ühendatud ühilduva mobiilse lõppseadmega ja ühilduva kiivriga.

Helistamine



- Avage menüü Telephone.
- Sissetuleva kõne korral avatakse hüpinkaken.
- Kõne vastuvõtmiseks: kallutage multikontrollerit **1** paremale.
- Kõnest keeldumiseks: kallutage multikontrollerit **1** vasakule.
- Kõne lõpetamiseks: kallutage multikontrollerit **1** vasakule.

Vaigistamine

Aktiivsete kõnede korral saab kiivri mikrofonu vaigistada.

Mitme osalejaga kõned

Kõne ajal saab vastu võtte teise kõne. Esimene kõne pannakse ootele. Aktiivsete kõnede arvu kuvatakse menüüs Telephone. Vahetada saab kahe kõne vahel.

Telefoniandmed

Olenevalt mobiilsest lõppseadmest edastatakse paaristamise järel (☞ 87) telefoniandmed automaatselt sõidukile.

Phone book: mobiilsesse lõppseadmesse salvestatud kontaktide loend

Call list: mobiilse lõppseadmega tehtud kõnede loend

Favourites: mobiilsesse lõppseadmesse salvestatud lemmikute loend

TARKVARAVERSIOONI KUVAMINE

- Avage menüü Settings, Information, Software version.

LITSENTSIINFO KUVAMINE

- Avage menüü Settings, Information, Licences.

SEADE

06

| | |
|-----------------------|------------|
| PEEGEL | 100 |
| LATERNAD | 100 |
| VEDRU EELPINGE | 101 |


100 SEADE

PEEGEL

Peegli seadmine



- Liigutage peegel kerge survega servale soovitud asendisse.


 Kui peegli seadistusala ei ole õigesse asendisse seadmiseks piisav, tuleb kohandada peeglijala asendit.

Peeglivarre seadmine



- Lükake kaitsekate **1** üle keermeühenduse peeglivarrel üles.
- Vabastage mutter **2** ettenähtud tööriistaga.
- Keerake peeglivars soovitud asendisse.

- Keerake mutter **2** pöördemomendiga kinni, hoidke seejuures peeglivarrest kinni.

 Peegel vasakul (kontramutter) adapteril

M10

22 Nm (Vasakkeere)

- Lükake kaitsekate **1** üle keermeühenduse.

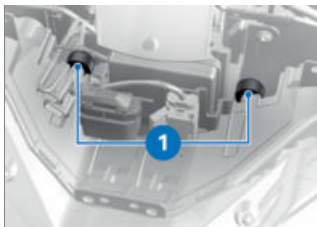
LATERNAD

Valgustuskaugus ja vedru eelpinge

Valgustuskaugus jääb tavaliselt vedru eelpinge kohandamisega koormustasemele konstantseks. Kui tekib korrektse valgustuskauguse seadmisega kahtlusi, pöörduge BMW Motorradi partneri poole.

Valgustuskauguse seadmine

- Eemaldage esikate (► 152).



Kui koormus on suur, tuleb vastutuleva liikluse mittepimestamiseks vedru eelpinget kohandada. Kui vedru eelpinge reguleerimine ei ole piisav, tuleb ka esilaternate valgustuskaugust korrigeerida.

- Reguleerige valguskaugust seadekruididega **1**.
- Paigaldage esikate (→ 152).

Kui E-Scooteriga sõidetakse taas väiksema koormusega:

- Laske esitule põhiseadistus taastada volitatud töökojas, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

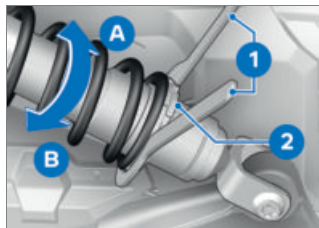
VEDRU EELPINGE

Seade

Tagaratta vedru eelpinget tuleb reguleerida E-Scooteri kandevõime kohaselt. Koormuse suurendamine nõuab vedru eelpinge suurendamist, väiksem raskus eeldab vastavalt väiksemat vedru eelpinget.

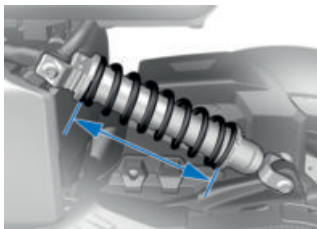
Vedrupüstikul vedru eelpinge seadmine

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.



- Vabastage kontramutter **2**.
- Vedru eelpinge suurendamiseks keerake seaderõngas tööriista **1** abil noolega näidatud suunas **A**.
- Vedru eelpinge vähendamiseks keerake seaderõngas tööriista **1** abil noolega näidatud suunas **B**.

102 SEADE



Tagumise vedru eel-
pinge põhiseadistus

Vedru pikkus põhiseades
257,5 mm (täis paagiga,
85 kg kaaluva juhiga)

Vedru pikkus põhiseades
257,5 mm (üksi sõitmine
ilma koormuseta)

Vedru pikkus põhiseades
247,5 mm (üksi sõitmine
koos koormusega)

Vedru pikkus põhiseades
227,5 mm (kaassõitjaga sõit-
mine koos koormusega)

- Keerake kontramutter **2** kinni.

BMW EPOWER

07

| | |
|-------------------------|------------|
| PÕHIMÕTE | 106 |
| ÜLDISED SUUNISED | 106 |
| LAADIMISKAABEL | 108 |
| LAADIMISTOIMING | 109 |

PÕHIMÕTE

Sõidukit saab kasutada tänu elektriajamile täiesti heitevabalt. Spetsiaalne kõrgepingeaku toidab elektrimasinat energiaga. Kõikides sõiduolukordades, näiteks käivitamisel, kiirendamisel või suurematel kiirustel tagab suure pöördemomendiga elektrimasin dünaamilised sõidumomadused.

Kõrgepingeakut laaditakse laadimiskaabliga, nt parkimisel või sõidu ajal energia taastamise kaudu.

Eriti kiiresti saab laadida spetsiaalsete toiteühendustega. Võimalik on ka tavaliste majapidamise, nt elamute, pistikupesade kaudu laadimine.

Energia taastamine

Kõrgepingeaku laetakse sõidu ajal energia taastamise teel. Energia taastamine tagab, et aeglustamisel läheb kaotsi väga vähe energiat. Kui sõiduk aeglustub, võtab elektrimasin üle generaatori funktsiooni ja muundab osaliselt või täielikult liikumisest eralduva energia elektrivooluks. Sellega laetakse kõrgepingeakut osaliselt, et võimaldada maksimaalset jääkläbisõitu. See laadimine võib

toimuda suletud gaasihoovaga või taastumisrežiimis sõites. Täpsemat teavet energia taastamise kohta aeglustuse abil leiate peatükist Sõit (123). Näidikupaneeli märgistus asub piirkonnas CHARGE. Sõiduki energia taastamise optimaalseks kasutamiseks on oluline ennetav sõidustiil ja kiiruse õigeaegne vähendamine.

ÜLDISED SUUNISED



OHT

Ebaõige ümberkäimine elektrivooluga.

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel.

- Järgige ohutuseeskirju.



TÄHELEPANU

Laadija kontrollimata jätmise enne kasutamist

Materiaalne kahju ja vooluvõrgu ülekoormamine

- Enne esimest laadimist laske oma laadijat laadimiskohas elektrikul kontrollida.

**ETTEVAATUST****Laadijal olevate suuniste eiramine**

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel

- Järgige laadijal olevaid suuniseid.

**TÄHELEPANU****Laadija halb seisukord**

Nt kulunud kontaktid ja kahjustused põhjustavad tuleohtu

- Kasutage ainult täiesti töökorras laadijat.

**OHT****Laadimisühenduse ebaõige puhastamine.**

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel.

- Puhastustöid tohib lasta teha ainult vastava väljaõppega personalil.



E-Scooter ei tohi jätta pikaks ajaks seisma, kui laetustase on madal.

Enne pikemat seisuaega tuleb laadimisnäidikult kontrollida, kas kõrgepingeaku on täis lae-

tud. Liigne süvatühjenemine kahjustab kõrgepingeakut.



Kui jääkläbisõit jääb alla 30 km, laadige kõrgepingekaablit, sest muidu võib elektriajami võimsus oluliselt väheneda.

Parandamine

Laadimiskaabli komponentide avamine tühistab garantii. Laadimiskaablit saab parandada ning komponente (pistik, liitmik või Incable Modul) vahetada ainult tootja.

Käitumine pärast õnnetust**OHT****Kõrgepingejuhtmete puudutamine pärast õnnetust.**

Eluohtlik elektrilöök.

- Ärge puudutage kõrgepingekomponente, näiteks oranže kõrgepingejuhtmeid või osi, mis on kõrgepingejuhtmetega kokkupuutes.

**ETTEVAATUST****Kõrgepingeakust lekkiv vedelik**

Söövitusoht

- Ärge puudutage kõrgepingeakust lekkivaid vedelikke.

Kui satute oma sõidukiga õnnetusse, tuleb kõrgepingesüsteemi puhul järgida järgmisi täiendavaid ohutusmeetmeid:

- kindlustage õnnetuspaik;
- teavitage viivitamatult päästemeeskonda, politseid või tuletõrjet, et tegemist on kõrgepingesüsteemi sõidukiga;
- lülitage töövalmidus välja;
- ärge hingake kõrgepingeakust väljuvaid gaase sisse, vajaduse korral hoidke sõidukist eemale.

LAADIMISKAABEL



OHT

Heakskiitmata laadimiskaabli kasutamine.

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt kaabli süttimise tagajärjel.

- Kasutage laadimiseks ainult heakskiidetud laadimiskaablit ja laadijat.
- Teavet heakskiidetud kaablite kohta saate teeninduspartnerilt.



TÄHELEPANU

Laadimiskaabli ebaõige kasutamine

Materiaalse kahju oht nt kaabli süttimise tagajärjel

- Kasutage laadimiskaablit ainult E-Scooteri laadimiseks.
- Ärge pikendage laadimiskaablit pikendusjuhtme või adapteri abil.



OHT

Kahjustunud laadimiskaabli kasutamine.

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel.

- Ärge kasutage kahjustunud laadimiskaablit.
- Kõrvaldage kahjustunud laadimiskaabel (korpuse- või kaabliosa) kohe kasutuselt.



Laadimisühendust tuleb kaitsta kaitsekatetega niiskuse ja mustuse eest.

Sõltuvalt riigiversioonist on vaja erinevaid laadimiskaableid, mis kuuluvad tarnekomplekti.

Laadimiskaabli saab paigutada kiivriruumi.

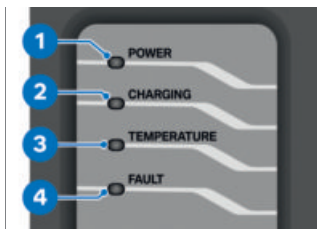
Teise võimalusena saab kasutada ka laadimisjaama püsivalt paigaldatud kaablit.

Standardlaadimise kaabel

Standardlaadimise kaablit tohib kasutada koos kaitsejuhtmega majapidamises olevate pistikupesadega laadimiseks. Majapidamises oleva pistikupesa toiteühenduse korral toimub laadimine vahelduvvooluga. Järgige tavalise laadimiskaabli üksikasjalikku kasutusjuhendit: www.aptiv.com/online-manual

Standardlaadimise kaabli näidikud

Standardlaadimise kaabel näitab olekut nelja LEDiga.



- 1: Toiteallikas majapidamise pistikupesast või laadimisjaamast
- 2: Laadimisnäidik
- 3: Temperatuuri seire

4: Viga majapidamise pistikupesast või laadimisüksusest

LAADIMISTOIMING

Enne laadimist



OHT

Toiteühenduse ohutusjuhiste eiramine.

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel.

- Järgige vastava toiteühenduse ohutusjuhiseid.



TÄHELEPANU

Laadimisvoolu ei kohandata elektrivõrguga


Tuleoht nt majapidamise pistikupesa ülekuumenemise või vooluvõrgu ülekoormamise tõttu


- Enne majapidamise pistikupesas laadimist kontrollige nende maksimaalset koormustaluvust ning kohandage laadimisvoolu piiraja vooluvõrgule.




Laadimise saab igal ajal peatada ning hiljem jätkata, et kasutada vahepeal toiteühenduses muud tarbijat või vältida mitme tarbija samaaegset suurt voolutarvet.

110 BMW EPOWER

 Laadimise katkestamise korral, nt ajutise voolukatkestuse korral jätkub laadimine pärast katkestust. Üle 2 minuti pikkuse katkestuse korral laadimine automaatselt ei jätku.

 Äärmusliku välistemperatuuri korral aeglustub laadimine kõrgepingemälu kaitsmiseks.

 Tavaline laadimiskaabel ei tööta temperatuuril alla $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$. Hoidke laadimiskaablit enne laadimist kohas, kus keskkonnatemperatuur on vahemikus $-32\text{ }^{\circ}\text{C}$ kuni $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.


Laadimisruumi kasutamine



- Avage laadimisruumi luuk **1** käepidemega **2**.
- » Avatud laadimisruumi luuk ei sobi esemete hoidmiseks.
- Laadimisruumi luugi **1** sulgemiseks vajutage see tugeva vajutusega lukustusse.

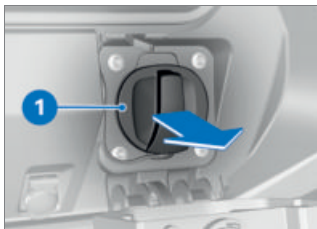
Laadimisvoolu seadmine

- Lülitage töövalmidus sisse (☛ 54).
- Seadke laadimisvoolu menüüst Settings, Vehicle settings, Charging settings, Chrg. curr. liimit.

 Kui majapidamise pistikupesas või laadijas on muude näitajatega vool, laetakse vastavalt väiksema vooluga.

Laadimistoiminguga alustamine

- Lülitage töövalmidus välja (☛ 55).
- » Kui töövalmidus on välja lülitatud, alustatakse laadimistoiminguga. Kui laadimistoimingu ajal lülitatakse töövalmidus taaskord sisse, katkeb laadimistoiming.
- Avage laadimisruum.



- Eemaldage laadimisühenduse kate **1**.

- Eemaldage laadimis pistiku kaitsekork.



TÄHELEPANU

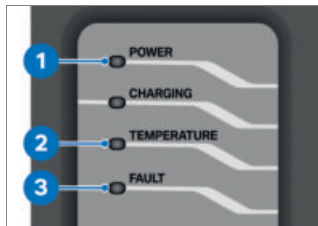
Laadimisvoolu ei kohandata elektrivõrguga

Tuleht nt majapidamise pistikupesa ülekuumenemise või vooluvõrgu ülekoormamise tõttu

- Enne majapidamise pistikupesas laadimist kontrollige nende maksimaalset koormustaluvust ning kohandage laadimisvoolu piiraja vooluvõrgule.
- Enne esmakordset laadimist oma majapidamise pistikupesast kui ka teistest majapidamise pistikupesadest laadimisel määrake lubatud laadimisvool, nt kvalifitseeritud elektrikri poolt. Kui lubatud laadimisvoolutugevus pole teada, seadke laadimisvoolupiirang madalaimale tasemele.
 - » Laadimisvoolupiiranguks on tehaseseadeks reguleeritud 6 A laadimisvool.
- Vajaduse korral seadke laadimisvoolupiirang menüüst Settings, Vehicle settings, Charging settings, Chrg. curr. limit.



Kui majapidamise pistikupesas või laadijas on muude näitajatega vool, laetakse vastavalt väiksema vooluga.



- Vajadusel ühendage standardlaadimiskaabel majapidamise pistikupesaga või Mode3-laadimiskaabel laadimisjaamaga. Kui laadite laadimisjaamas, järgige laadimisjaama juhiseid.
 - » Standardlaadimise kaabel teostab automaatselt vajalikud kontrolltoimingud. Kui LED **1** põleb, oli kontroll edukas. Kui põleb või vilgub LED **2** või **3**, siis kontroll ei õnnestunud ja laadimistoimingut ei saa alustada või laadimiskaablit ei tohi sõidukiga ühendada. Tehakse järgmised kontrolletapid:
 - majapidamispistiku vale juhtimestiku kontroll;
 - olemasolevate kaitsejuhtme ühenduste kontroll;

112 BMW EPOWER

- korraliku laadimise eelduste kontroll.
- » Olekunäidikud/veateated on loetletud peatükis „Näidikud“.
- Kui kuvatakse veateateid, saab neid lähtestada järgmiselt:
- Eraldage standardlaadimise kaabel toiteallikast, tõmmates pistik majapidamise pistikupe-sast välja.
- Sisestage pistik pärast 10 se-kundit uuesti.
- » Kriitilised vead, mis osutavad standardlaadimise kaabli kah-justusele, ei lähtestata. Nende vigade hulka kuuluvad:
- relee keevitatud (seade on püsivalt defektne)
- temperatuuriandur defektne
- rikkevoolu test negatiivne



OHT

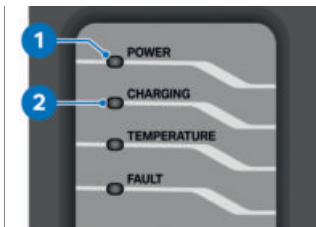
Kahjustunud laadimiskaabli kasutamine.

Kehavigastuste ja materiaalse kahju oht nt elektrilöögi või tulekahju tagajärjel.

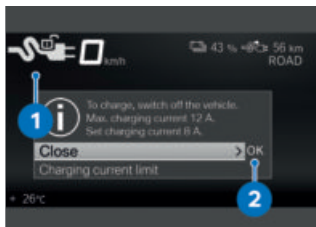
- Ärge kasutage kahjustunud laadimiskaablit.
- Kõrvaldage kahjustunud laadimiskaabel (korpuse- või kaabliosa) kohe kasutuselt.
- Laske BMW Motorradi partneril viga võimalikult kiiresti kõrvaldada.



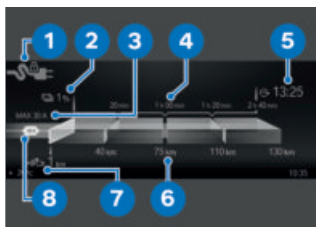
- Ühendage laadimiskaabel **2** laadimisportiga **1**.
- » Laadimiskaabel lukustatakse elektriliselt, kui töövalmidus on välja lülitatud või kui sõidukit laetakse.



- Järgige laadimiskaabli näidiku-d.
- » Standardlaadimise kaabel teostab automaatselt vajali-kud kontrolltoimingud. Kui LED **1** põleb ja LED **2** vilgub, oli kontroll edukas ja sõidukit laetakse.



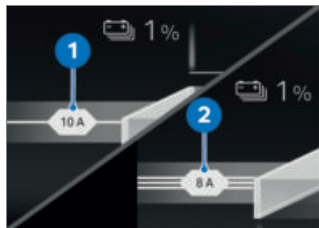
Sisselülitatud töövalmiduse korral ilmub suunis **2**. Sümbol **1** näitab, et laadimiskaabel on ühendatud, kuid laadimistoimingut pole veel alustatud. Võite valida laadimisvoolupiirangu või alustada laadimistoimingut otse, lülitades sõiduk välja.



Ilmub pistiku tuvastamise oleku sümbol **1**. Kuvatakse laetustase **2** ja jääkläbisõit **7**. Laadimisaja prognoos **4** annab koos jääkläbisõidu prognoosiga **6** ülevaate, kui kaua tuleb sõidukit teatud hinnangulise jääkläbisõidu saavutamiseks laadida. Sihtaeg **5** näitab, millal

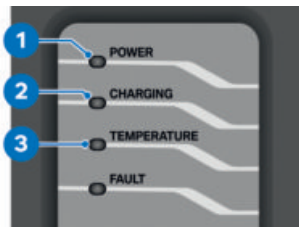
sõiduk saavutab 100% laetuse. Sihtaeg baseerub alati sõidukis seatud kellaaajale. Lisaks aktiivsele laadimisvoolupiirangule **8** kuvatakse maksimaalne võimalik laadimisvool **3** ka siis, kui infrastruktuur pakub suuremat voolutugevust, kui on valitud seadete menüüs. Mõne aja pärast lülitub ekraan automaatselt olekusse Stand-by-Modus (energiasäästurežiim). Laadimistoiming jätkub

–kiirlaadijaga^{LV}



Ekraanil kuvatakse, kas laadimine toimub ühefaasiliselt **1** või kolmefaasiliselt **2**.<

114 BMW EPOWER



- Järgige laadimiskaabli näidikuid.
 - » Kui LEDid **1** ja **3** põlevad ja laadimine katkestatakse liiga kõrge temperatuuri tõttu – vilgub ka LED **2** ja sõiduk jätkab aeglast laadimist. Kui LED **1** süttib ja LED **3** vilgub, katkestatakse laadimine toitepistiku liiga kõrge temperatuuri tõttu. Tehakse järgmised kontrollitapid:
 - olemasolevate kaitsejuhtme ühenduste kontroll;
 - korraliku laadimise eelduste kontroll.
 - Praeguse laetustaseme kuvamiseks, vajutage lühidalt MENU-nuppu.
 - » Kui laadimisaeg on oodatust pikem, kontrollige seatud laadimisvoolupiirangut.

Laadimistoimingu lõpetamine Eeltingimus

Laadimistoimingu lõpetamisel järgige kindlasti järgmiste sammude järjestust.

Eeltingimus

Kui laadite laadimisjaamas, lõpetage laadimistoiming laadimisjaamas enne laadimiskaabli lahtiühendamist.

- Lülitage töövalmidus sisse.
 - » Laadimiskaabel on E-Scooteril lahti ühendatud.



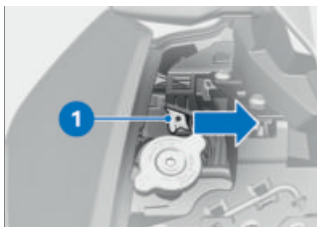
- Tõmmake laadimiskaabel **2** E-Scooteri laadimisühendusest **1**.



- Paigaldage laadimisühenduse kate **1**.
- Vajadusel lahutage standardlaadimiskaabel majapidamise pisitikupesast või Mode3-laadimiskaabel laadimisjaamast.
- Paigaldage laadimispistiku kaitsekork.
- Asetage standardlaadimis kaabel kiivriruumi või ühendage laadimisjaama püsivalt paigaldatud laadimiskaabliga selleks ettenähtud kohta.

Laadimispistiku avamine hädaolukorras

- Eemaldage esikate (►► 152).



- Suruge avariivabastus hooba **1** vajaduse korral

asjakohase abivahendiga noolega näidatud suunas.

- » Laadimispistik lahti lukustatud.
- Paigaldage esikate (►► 152).

SÕITMINE

08

| | |
|---|------------|
| OHUTUSSUUNISED | 118 |
| KONTROLLNIMEKIRJA JÄLGIMINE | 119 |
| ALATI ENNE SÕIDU ALUSTAMIST: | 119 |
| IGAL 10. LAADIMISTOIMINGUL | 120 |
| SÕIDUVALMIDUSE LOOMINE | 120 |
| E-SCOOTERIGA SÕITMINE | 122 |
| SISSESÕITMINE | 124 |
| PIDURID | 125 |
| E-SCOOTERI SEISKAMINE | 126 |
| E-SCOOTER'I KINNITAMINE TRANSPORTIMISEKS | 127 |

OHUTUSSUUNISED

Manipuleerimine



TÄHELEPANU

E-Scooter manipuleerimine

Vastavate detailide kahjustus, ohutusega seotud funktsioonide rike. Manipuleerimisega seotud kahju tühistab garantii.

- Ärge tehke manipulatsioone.

Juhivarustus

Ärge kunagi sõitke ilma õige riietusega! Kandke alati

- kiivrit
- kostüümi
- kindaid
- saapaid

See kehtib ka lühikeste vahe-
maade ja iga aastaaja kohta.

Teie BMW Motorradi partner nõustab teid meeleldi ja pakub igaks kasutuseesmärgiks õiget riietust.



HOIATUS

Lahtiste tekstiilide, pagasi või võõde tõmbumine avatud pöörlevatesse sõiduki osadesse (rattad, kardaanvõll)

Õnnetusoht

- Veenduge, et lahtiseid kulu-
nud tekstiile ei saaks tõm-
mata avatud pöörlevatesse
sõiduki osadesse.
- Hoidke pagasit, pingutus-
või kinnitusrihmasid avatud
pöörlevatest sõiduki osadest
kaugel.

Koormamine



HOIATUS

**Halvenenud sõidustabiilsus
ülekoormamise ja ebaüht-
lase koormuse tõttu**

Ümberminekuoht

- Ärge ületage lubatud kogu-
massi ja järgige koormamis-
suuniseid.
- Kohandage vedru eelpinge ja
rehvirõhk seade kogumassile.
- Jälgige kiivriruumi maksimaal-
set koormust.



Kiivrihoididiku koormus

max 8 kg

- koos tagakohvriga^{LT}
- Tagakohvri maksimaalse koormuse jälgimine.



Vario-tagakohvri koormus

max 5 kg

Kiirus

- Suure kiirusega sõites võivad erinevad piirtingimused E-Scooteri sõidukäitumist negatiivselt mõjutada:
- vedrustussüsteemi seade
 - ebaühtlaselt jaotatud koormus
 - avar riietus
 - liiga madal rehvirõhk
 - halb rehviprofiil
 - paigaldatud pakisüsteemid, näiteks tagakohver

Mürgistusohu



HOIATUS

Kahjulike aurude sissehingamine

Tervisekahjustus

- Äрге hingake sisse tööainete ja plastide auru!
- Kasutage sõidukit ainult õues.

Manipuleerimine



TÄHELEPANU

E-Scooter manipuleerimine

Vastavate detailide kahjustus, ohutusega seotud funktsioonide rike. Manipuleerimisega seotud kahju tühistab garantii.

- Äрге tehke manipulatsioone.

KONTROLLNIMEKIRJA JÄLGIMINE

- Kasutage järgmist kontrollnimekirja, et oma E-Scooteri regulaarsete ajavahemike järel kontrollida.

ALATI ENNE SÕIDU ALUSTAMIST:

Eeltingimus

Alati enne sõidu alustamist:

- Kontrollige kõrgepingeaku laetustaset.
- Kontrollige pidurisüsteemi talitlust.
- Kontrollige valgustuse ja signaalsüsteemi talitlust.
- Kontrollige rehviprofiili sügavust (☞ 150).
- Kontrollige rehvirõhku (☞ 149).
- Kontrollige tagakohvri ja paigasi turvalist kinnitust.

IGAL 10. LAADIMISTOIMINGUL

Eeltingimus

Igal 10. laadimistoimingul:

- Kontrollige ees pidurikatte paksust (➡ 145).
- Kontrollige tagumise pidurikatte paksust (➡ 146).
- Kontrollige esi- ja tagarattapiiduri täitetaset (➡ 147).

SÖIDUVALMIDUSE LOOMINE

Pre-Ride-Check

Pärast töövalmiduse sisselülitamist teostab näidikupaneel märgu- ja hoiatuslampide testi – niinimetatud „Pre-Ride-Check“. Test katkestatakse, kui enne selle lõppu sõiduvalmidus käivitatakse.

1. etapp

Kõik märgu- ja hoiatustuled lülitatakse sisse.

Pärast sõiduki pikemat seisu-aega kuvatakse süsteemi käivitumisel animatsioon.

2. etapp

Üldine hoiatustuli vahetab punaselt kollasele.

3. etapp

Üksteise järel lülitatakse kõik sisselülitatud märgu- ja hoiatustuled vastupidises järjekorras välja.

Ajami rikke hoiatustuli kustub alles 15 sekundi pärast.

Kui üks märgu- ja hoiatustuledest ei lülitunud sisse:

- Laske viga võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.



Sõltuvalt sõidurežiimist või selle konfiguratsioonist võib sõidudünaamika reguleerimissüsteemide rakendumine olla piiratud.

Võimalikest piirangutest antakse märku hüpikteatega, nt **Warning! ABS & DTC setting.**

Lisateavet sõidudünaamika reguleerimissüsteemide, nt ABS ja DTC kohta leiate peatükist „Tehnika üksikasjad“.

ABS-enesediagnostika

Enesediagnostika abil kontrollitakse BMW Motorradi ABSi töövalmidust. Enesediagnostika toimub automaatselt pärast töövalmiduse sisselülitamist.

1. etapp

» Süsteemikomponente kontrollitakse seistes.



vilgub.

2. etapp

» Süsteemikomponente kontrol-
litakse käivitamisel.
– ABS-enesediagnostika lõpe-
tatud. ABS sümbolit enam ei
kuvata.

- Jälgige kõigi märgu- ja hoiat-
ustulede näite.



ABS-enesediagnostika
lõpetamata

ABS-funktsioon ei ole kasu-
tatav, kuna enesediagnostika
on lõpetamata. (Rattaandurite
kontrollimiseks peab E-
Scooter saavutama miini-
mumkiiruse: min 5 km/h)

Kui pärast ABS-enesediagnosti-
kat kuvatakse ABS-viga:

- Edasisõit võimalik. Tuleb ar-
vestada, et ABS-funktsioon on
ainult piiratud kasutatav või ei
ole üldse kasutatav.
- Laske BMW Motorradi part-
neril viga võimalikult kiiresti
kõrvaldada.

ASC/DTC-enesediagnostika

Enesediagnostika abil kontrol-
litakse BMW Motorradi ASC/
DTC töövalmidust. Enesediag-
nostika toimub automaatselt
pärast töövalmiduse sisselülita-
mist.

1. etapp

» Diagnoositavate süsteemi-
komponentide kontrollimine
seisu ajal.



vilgub aeglaselt.

2. etapp

» Diagnoositavate süsteemi-
komponentide kontrollimine
kohaltvõtmisel.



vilgub aeglaselt.

ASC/DTC-enesediagnostika lõpetatud

» ASC/DTC sümbolit enam ei
kuvata.

- Pidage silmas kõikide hoiatus-
ja märgutulede näidikuid.



ASC/DTC-enesediagnos-
tika lõpetamata

Ratta pöörlemissageduse an-
durite kontrollimiseks peab
E-Scooter saavutama töötava
mootoriga minimaalse kiiruse:
min 5 km/h

Kui pärast ASC/DTC-ene-
sediagnostikat kuvatakse ASC/
DTC viga:


- Edasisõit võimalik. Tuleb sil-
mas pidada, et ASC/DTC ei
ole saadaval.
- Laske viga võimalikult kiiresti
volitatud töökojas kõrvaldada,

122 SÖITMINE

soovitavalt BMW Motorradi partneril.

E-Scooter töövalmis

Pärast Pre-Ride-Checkide ja ABS-enesediagnostika teostamist on E-Scooter kõikide elektritarbijatega kasutusvalmis.


 12 V aku kaitsmiseks kasutage aktiivseid voolutarbijaid ainult nii kaua, kui see on vajalik, ning lülitage töövalmidus välja.


E-SCOOTERIGA SÖITMINE


E-Scooter sõiduvalmis



E-Scooter on sõiduvalmis, kui piduri rakendamisel starteri nuppu vajutatakse. Ajami näidik muutub nähtavaks ja kuvatakse **READY**. Kõik süsteemid on töövalmis. Hädaseiskamislüliti vajutades ei ole E-Scooter enam sõiduvalmis.

 Madalal temperatuuril (alla 0 °C) on võimsus nii laadimisel kui ka aku kasutamisel aeglasem, sest akuelementides tekib tugev sisetakistus.

 Erandjuhul on võimalik, et kõrgepingeaku kuumeneb seisva sõidukiga tugevalt (nt äärmusliku välistemperatuuriga ja otsese päikesepaiste korral). Kui kõrgepingeaku on üle kuumenenud, ei ole E-Scooter sõiduvalmis.

 Väga kõrge temperatuur (üle 35 °C) lühendab akuelementide eluiga. Kui kõrgepingeaku kuumeneb sõidu ajal üle, vähendatakse mootori võimsust järk-järgult, et kõrgepingeakut maha jahutada. Näidikupaneelil oleva võimsusnäidiku **POWER** näit väheneb samal ajal. Kui temperatuur jätkab tõusmist, seisake sõiduk, kuni kõrgepingeaku on maha jahtunud. Kui võimsusnäidik langeb väärtusele 0, ei ole E-Scooter sõiduvalmis ja sõiduk jääb seisma.

Sõiduvalmiduse sisse lülitamine

- Lülitage töövalmidus sisse (▣▣▣▣ 54).
- » Pre-Ride-Check teostatakse. (▣▣▣▣ 120)

- » Teostatakse ABS-enesediagnostikat. (☛ 120)
- » Teostatakse ASC/DTC-enesediagnostikat. (☛ 121)
- Vajutage pidurit.



- Vajutage starterinuppu **1**.

i Väljapööramata küljetoe korral ei ole võimalik luua sõiduvõimust. Kui sisselülitatud sõiduvõimustuse korral pööratakse küljetugi välja, lülitub sõiduvõimustus välja.

- » E-Scooter on sõiduvõimustatud.
- » Kui E-Scooter pole sõiduvõimustatud, saab teid veatabel edasi aidata. (☛ 178)

ePOWERga sõitmine

! HOIATUS

Elektrijõul toimuva sõidu ajal on sõiduk halvasti tajutav.

Õnnetusoht

- Elektrijõul toimuva sõidu ajal arvestage, et jalakäijad ja teised liiklejad ei taju E-Scooter mootorimüra puudumise tõttu nii nagu tavaliselt.
- Sõitke eriti ettevaatlikult.

Energia taastamine sõiduki aeglustamisel

Kõrgepingeku laetakse osalielt uuesti täis sõidu ajal energia taastamise teel. Elektrimasin toimib aeglustamisel nagu generaator ja muundab kineetilise energia elektrienergiaks. Aeglustamine sõltub sõidurežiimist ja e-gaasipideme asendist. Mida vähem rakendatakse e-gaasipidet, seda suurem on aeglustamine. Sealjuures taastatakse energia ja kõrgepingeku laaditakse. Kui e-gaasipidet ei kasutata üldse, on aeglustus sarnane kergele pidurdusele.

Energiat saab taastada, kui on täidetud järgmised tingimused:

124 SÕITMINE

- E-Scooter on liikvel.
- Kiirus, mis on suurem kui u 5 km/h.

Energia ei saa järgmistes olukordades taastada:

- Kõrgepingeaku on täis laetud.
- Kõrgepingeaku temperatuur on väga madal või väga kõrge. Talvel või suvel on võimalik, et pärast käivitamist pole energia taastamine ajutiselt saadaval.



HOIATUS

Energiatagastuse puudumise tõttu pole elektriajamil ka pidurdustoimet. E-Scooter võib tavapäraselt edasi liikuda.

Õnnetusoht

- Olge alati valmis pidurdama.

Aeglustamise sõiduolukorrad

Kui sõidu ajal on aeglustumistoiming ette näha, saab seda kasutada energia taastamiseks.

Selleks võivad sobida järgmised näitlikud juhtimisolukorrad:

- aeglustumine kallakul
- aeglustamine enne punast foorituld

Vältige hilist ja tugevat pidurdamist. Selle asemel aeglustage sõidukit energia taastamise abil.

SISSESÕITMINE

Pidurikatted

Uued pidurikatted tuleb sisse sõita, enne kui need oma optimaalse hõõrdejõu saavutavad. Väiksemat pidurdusefekti saab kompenseerida piduripedaali tugevamini vajutades.



HOIATUS

Uued pidurikatted

Pidurdusteeakna pikene mine, õnnetusoht

- Pidurdage varakult.

Rehvid

Uutel rehvidel on sile pealispind. Need tuleb seega tagasihoidliku sõiduveisiga ja vahelduvate kaldenurkadega sisse sõites karestada. Alles sissesõitmisega saavutatakse tugi pinna täielik haarduvus.



HOIATUS

Uute rehvide haardumise kadumine märjal sõiduteel ja äärmuslike kaldenurkade korral

Õnnetusoht

- Sõitke ettenägelikult ja vältige äärmuslikke kaldenurki.

PIDURID

Kuidas saavutada lühim pidurdusteekond?

Pidurdamisel muutub koormuse jaotus dünaamiliselt esi- ja tagaratta vahel. Mida tugevam on pidurdamine, seda rohkem koormust langeb esirattale.

Mida suurem on rattakoormus, seda rohkem pidurdusjõudu saab üle kanda.

Lühima pidurdusteekonna saavutamiseks tuleb esirattapidurit rakendada kiiresti ja üha tugevamalt. Sellega kasutatakse dünaamilist koormuse suurendamist esirattal optimaalselt ära. Kui pidurirõhku rakendatakse ootamatult ja suure rõhu korral, ei saa dünaamiline koormuse jaotumine järgida aeglustuse suurenemist ja pidurdusjõudu ei saa täielikult sõiduteele üle kanda.

Mäekurust allasõidud



HOIATUS

Mäest allasõidul pidurdamine ainult tagarattapiduriga.

Pidurdusjõu vähenemine. Pidurid võivad ülekuumenemise tõttu puruneda.

- Kasutage esi- ja tagarattapidurit ning energiataagastust.

Märjad ja määrdunud pidurid

Niiskus ja mustus piduriketastel ja pidurikatetel põhjustavad pidurdamise mõju vähenemist. Järgmistes olukordades tuleb arvestada viivitusega või halvema pidurdamise mõjuga:

- sõitmine vihma käes ja läbi lompide;
- pärast sõiduki pesu;
- sõitmine soolatatud teedel;
- pärast pidurite juures tehtud töid õli- või määrdetäppide tõttu;
- sõitmine määrdunud sõiduteedel või maastikul.

HOIATUS

Halvenenud pidurdusefekt niiskuse ja mustuse tõttu
Õnnetusoht

- Pidurdage, kuni pidurid on kuivad või puhtad, vajaduse korral puhastage.
- Pidurdage varakult, kuni täielik pidurdusefekt on uuesti saavutatud.

E-SCOOTERI SEISKAMINE

Külgtugi

- Lülitage sõiduvalmidus välja.

TÄHELEPANU

Halvad pinnaseolud toe piirkonnas

Detailikahjustus ümberkukkumise tõttu

- Pöörake toe piirkonnas tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.
- Pöörake külgtoid lahti ja seisake E-Scooter.
- » Seisupidur aktiveerub automaatselt, kui külgtugi on lahti keeratud. See takistab sõiduki äraveeremist.

TÄHELEPANU

Külgtoe koormamine lisarakusega

Detailikahjustus ümberkukkumise tõttu

- Ärge istuge sõidukile, kui see on asetatud külgtoele.
- Pöörake juhtraud vasakule.

Keskтуgihark

–koos seisuhargiga^{LV}

- Lülitage sõiduvalmidus välja.

TÄHELEPANU

Halvad pinnaseolud toe piirkonnas

Detailikahjustus ümberkukkumise tõttu

- Pöörake toe piirkonnas tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.

TÄHELEPANU

Keskтуgihark pöörduv liiga järskude liigutuste korral sisse

Überminekust tulenev komponentide kahjustamise oht

- Ärge istuge sõidukil, kui keskтуgihark on välja pööratud.

- Klappige keskтуgihark lahti ja tõstke E-Scooter alusele.

Tõstke E-Scooterit ainult kaassõitja käepidemete või tagakohvi hoidiku käepidemete juurest.

E-SCOOTER'I KINNITAMINE TRANSPORTIMISEKS

- Kaitske kõiki detaile, mida mööda veetakse kinnitusrühmu, kriimustuste vastu (nt kleeplindiga).

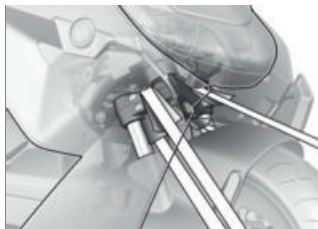


TÄHELEPANU

Sõiduki küljele kaldumine alusele tõstmisel

Detailikahjustus ümberkukkumise tõttu

- Kindlustage sõiduk küljele kaldumise vastu, soovitatavalt teise inimese abiga.
- Lükake E-Scooter transportipinnale, ärge pange seisma külgtoele või kesktugihargile.



TÄHELEPANU

Detailide kinnikiilumine

Detailikahjustus

- Ärge kiiluge detaile, nt pidurivoolikuid või kaablikimpe kinni.
- Asetage kinnitusrühmad eest mõlemalt küljelt üle alumise hargisilla ja pingutage.



- Kinnitage paremal tagumine pingutusrihm jalatoe kinnitusplaadi külge.

128 SÕITMINE



- Kinnitage vasakul tagumine pingutusrihm jalatoe kinnitusplaadi külge.
- Tõmmake kõik kinnitusrihmad võrdselt pingule, E-Scooter peaks võimalikult tugevasti sissevetrunud olema.

TEHNIKA ÜKSIKASJAD

09

| | |
|---|------------|
| ÜLDISED JUHISED | 132 |
| BLOKEERUMISVASTANE SÜSTEEM (ABS) | 132 |
| VEOJÕUKONTROLL (ASC/DTC) | 135 |
| TAASTUS-STABIILSUSKONTROLL (RSC) | 136 |
| SÕIDUREŽIIM | 137 |
| DYNAMIC BRAKE CONTROL | 138 |
| REHVIRÕHUKONTROLL (RDC) | 139 |
| KOHANDUV KURVITULI | 140 |

ÜLDISED JUHISED

Lisateavet tehnikateema kohta aadressil:

bmw-motorrad.com/technik

BLOKEERUMISVASTANE SÜSTEEM (ABS)

Kuidas toimib ABS?

Sõiduteele maksimaalselt ülekantav pidurdusjõud sõltub muuhulgas sõidutee pealispinna hõrdeväärtusest. Kruus, jää ja lumi ning märjad teed tagavad oluliselt kehvema hõrdedeteguri kui kuiv ja puhas asfaltkate. Mida halvem on sõidutee hõrdedetegur, seda pikem on pidurdusteekond.

Kui juht ületab pidurdussurve suurendamisel maksimaalselt rakendatavat pidurdusjõudu, siis rattad blokeeruvad ja sõidustabiilsus kaob. Nii võib ümber kukkuda. Enne selle olukorra tekkimist sekkub ABS ja kohandab pidurdussurvet maksimaalselt rakendatavale pidurdusjõule, nii et rattad keerlevad edasi ja sõidustabiilsus säilib olenemata tee omadustest.

Mis juhtub sõidutee ebatasasuste korral?

Maapinna lainete või sõidutee ebatasasuste tõttu võib rehvide ja sõidutee pealispinna vaheline kontakt lühiajaliselt kaduda ning ülekantav pidurdusjõud nulli langeda. Kui selles olukorras pidurdatakse, peab ABS pidurisurvet vähendama, et tagada sõiduteekontakti taastamisel sõidustabiilsus. Sel ajal peab BMW Motorradi ABS lähema eriti madalatest hõrdedeteguritest (kruus, jää, lumi), et töörattad pöörleksid igal mõeldaval juhul ja tagatud oleks sõidustabiilsus. Pärast tegelike tingimuste tuvastamist reguleerib süsteem optimaalse pidurisurve.

Tagaratta ülestõusmine

Väga tugeva ja kiire aeglustuse korral on teatud tingimustel võimalik, et BMW Motorradi ABS ei saa takistada tagaratta ülestõusmist. Nendel juhtudel on võimalik ka mootorratta rulumine.



HOIATUS

**Tagaratta ülestõusmine tu-
geva pidurdamise tõttu**
Ümberminekuht

- Arvestage tugeval pidurdamisel, et ABS-reguleerimine ei kaitse alati tagaratta ülestõusmise eest.

Kuidas on BMW Motorrad ABS konstrueeritud?

BMW Motorrad ABS tagab sõidufüüsika raames sõidustabiilsuse mis tahes aluspinnal.

Alates kiirustest üle 4 km/h tagab BMW Motorrad ABS sõidufüüsika raames sõidustabiilsuse mis tahes aluspinnal. Madalamatel kiirustel ei ole BMW Motorrad ABS süsteemist tingitult suuteline kõikidel aluspindadel optimaalset tuge pakkuma.

Erinõuetele, mis esinevad äärmuslikes konkurentsitingimustes maastikul või võidusõidurajal, ei ole süsteem optimeeritud.

Erilised olukorrad

Rataste blokeerumisele kaldumise tuvastamiseks võrreldakse muuhulgas esi- ja tagaratta pöörlemiskiiruseid. Kui pikema aja jooksul tuvastatakse ebatoenäolised väärtused, lülitatakse ohutuse tagamiseks ABS-funktsioon välja ja kuvatakse ABS-viga. Veateate eeldus on lõpetatud enesediagnostika. Lisaks BMW Motorrad ABS probleemidele võivad veateated põhjustada ka ebatavalised sõiduolekud:

- Sõitmine tagarattal (wheelie) pikema aja jooksul.
- Kohapeal pöörlev tagaratas, kui esirattapidur on rakendatud (Burn Out).
- Pikema aja jooksul mootorpiduriga blokeeritud tagaratas, nt mahasõitudel libedal aluspinnal.

Kui ebatavalise sõiduoleku tõttu antakse veateade, võib ABS-funktsiooni töövalmiduse välja ja sisselülitamisega uuesti aktiveerida.

Milline tähtsus on regulaarsel hooldusel?



HOIATUS

Ebakorrapäraselt hooldatud pidurisüsteem

Õnnetusohu

- Selleks et tagada, et BMW Motorrad ABS oleks optimaalses hooldusolekus, tuleb ettenähtud ülevaatusintervallidest kindlasti kinni pidada.

Turvalisuse reservid

BMW Motorrad ABS ei tohi lühema pidurdusteeonna peale lootma jäädes ahvatleda hooletule sõidustiilile. See on eelkõige hädaolukordade turvareserv.

Ettevaatust kurvides! Kurvides pidurdamisele kehtivad erilised sõidufüüsikalised seadused, mida ei saa kõrvaldada ka BMW Motorrad.

Edasiarendus: ABS ja ABS Pro

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

Seni pööras BMW Motorrad ABS väga palju tähelepanu ohutusele sirgjoonelisel sõidul pidurdamisel. Nüüd pakub ABS Pro suuremat ohutust ka kurvides pidurdamisel. ABS Pro takistab isegi kiire pi-

durivajutuse korral rataste blokeerumist. ABS Pro vähendab, eelkõige ootamatutel pidurdustel, äkilisi roolijõu muutusi ja seega sõiduki soovimatut üles-tõusmist.

ABS-reguleerimine

Tehnilises mõttes kohandab ABS Pro ABS-reguleerimise, olenevalt vastavast sõiduolukorrast, mootorratta kaldenurgale. Mootorratta kaldenurga tuvastamiseks kasutatakse vee-remis- ja lengerdusmäära signaale ning ristkiirendust. Kasvava kaldenurgaga väheneb pidurisurve gradient pidurdamise alguses üha edasi. See-tõttu on rõhu teke aeglasem. Lisaks toimub rõhumodulatsioon ABS-reguleerimise vahemikus ühtlasemalt.

Juhi eelised

ABS Pro eelised juhile on tundlik reageerimine ning suur pidurdus- ja sõidustabiilsus parima võimaliku aeglustusega, ka kurvides.

VEOJÕUKONTROLL (ASC/ DTC)

Kuidas toimib veojõukontroll?

Veojõukontroll on olemas kahes variandis

- ilma** kaldenurga arvestamiseta: automaatne stabiilsuskontroll ASC
- ASC on algineline funktsioon, mis peab takistama ümberminekuid.
- koos** kaldenurga arvestamisega: Dünaamiline veojõukontroll DTC
- DTC reguleerib täiendava kaldenurga- ja kiirendusteabe põhjal täpsemalt ja mugavamalt.

Veojõukontroll võrdleb esi- ja tagaratta ringkiiruseid. Kiiruseerinevuse põhjal tuvastatakse tagaratta libisemine ja sellega ka stabiilsusreservid. Libisemisiimiidi ületamisel kohandab mootori juhtseade mootori pöördemomenti. BMW Motorradi ASC/DTC on mõeldud juhi abisüsteemina kasutamiseks avalikel teedel. Eelkõige sõidufüüsika piirialas mõjutab juht oluliselt ASC/DTC reguleerimisvõimalusi (raskuse jaotus kurvides, lahtine koorem).



HOIATUS

Riskantne sõitmine

Õnnetusoht hoolimata ASC/DTC kasutamisest

- Kohandatud sõiduviisi eest vastutab alati juht.
- Ärge piirake täiendavat ohutust riskantse sõitmisega.

Erilised olukorrad

Kasvava kaldenurga tõttu on kiirendusvõime füüsikaseaduste järgi üha enam piiratud. Väga kitsastes kurvides võib seetõttu esineda vähendatud kiirendus.

Selleks et tuvastada läbilibisevat või paigalt libisevat tagaratast, võrreldakse muuhulgas esi- ja tagaratta pöörlemiskiiruseid ning DTC ja ASC puhul võetakse arvesse kaldenurka.

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV} Kui kaldenurga väärtused tuvastatakse pikema aja jooksul ebausutatavana, kasutatakse kaldenurga jaoks asendusväärtust või lülitatakse DTC välja. Nendel juhtudel kuvatakse DTC viga. Veateate eeldus on lõpetatud enesediagnostika. Järgmiste ebatavaliste sõiduolekute korral võib toimuda BMW Motorradi veojõukontroll automaatne väljalülitus.

136 TEHNIKA ÜKSIKASJAD

Ebatavalised sõiduolekud:

- Sõitmine tagarattal (wheelie) pikema aja jooksul.
- Kohapeal pöörlev tagaratas, kui esirattapidur on rakendatud (Burn Out).
- Soojenemine abitoel



Minimaalne kiirus DTC aktiveerimiseks

min 5 km/h

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV} Kui mootorratas kaotab äärmusliku kiirenduse tõttu kontakti maapinnaga, kahandab DTC kõikides sõidurežiimides mootori pöördemomenti, kuni esiratas taas maad puudutab. BMW Motorrad soovib esiratta ülestõstmisel keerata egaasikäepide veidi tagasi, et jõuda võimalikult kiiresti jälle stabiilsesse sõiduolekusse. Sõidurežiimis ECO vastab DTC-seade sõidurežiimile ROAD. Sõidurežiimides RAIN, ROAD ja DYNAMIC vastab DTC-seade sõidurežiimile.

TAASTUS-STABIILSUSKONTROLL (RSC)

Kuidas toimib taastus-stabiilsuskontroll?

Taastus-stabiilsuskontrolli ülesanne on vältida ebastabiilseid sõidutingimusi tagaratta liiga suure taastamismomendi tõttu. Sõltuvalt teeoludest ja sõidudünaamikast võib liiga suur taastamispöördemoment tugevalt suurendada tagaratta veojõudu ja halvendada sõidu stabiilsust. Taastus-stabiilsuskontroll piirab tagaratta liiga suure libisemise ohutuks, režiimist sõltuvalt libisemiseks.

Tagaratta liigse libisemise põhjused:

- Sõit taastumisrežiimis väikese hõõrdumisega teepinnal (nt märgadel lehtedel).
- Tugev pidurdamine sportliku sõiduviisi korral.

Analoogselt veojõukontrolliga BMW Motorrad DTC võrdleb mootori taastus-stabiilsuskontroll esi- ja tagaratta ratta pöörlemiskiirusest ja rehvi raadiusest arvatud ratta ümbermõõdu kiiruseid. Taastus-stabiilsuskontroll suudab kiiruse erinevuse põhjal tuvastada tagaratta libisemine ja sellega ka stabiilsusreservid.

Kui libisemine ületab vastavat piirväärtust, vähendatakse taastamispoordemomenti. Libisemist vähendatakse ja sõiduk stabiliseeritakse.

Taastus-stabiilsuskontrolli toime

–Sõidurežiimides ECO, RAIN ja ROAD: maksimaalne stabiilsus.

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

–Sõidurežiimis DYNAMIC: võrreldes sõidurežiimidega RAIN ja ROAD vähendatud kontrolli sekkumine.

SÕIDUREŽIIM

Valik

Selleks et kohandada mootor-ratas sõidutee omadustele ja soovitud sõiduelamusele, võib valida järgmiste sõidurežiimide vahel:

Seeria

–ECO

–RAIN

–ROAD (standardrežiim)

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

Sõidurežiimidega Pro

–DYNAMIC

Igal sõidurežiimil on olemas kohandatud seaded süsteemide ABS, DTC, taastus-stabiilsuskontrolli ja gaasiandmise jaoks ning energia taastamise jaoks.

Gaasiandmine

–Sõidurežiimis ECO: tagasihoidlik gaasiandmine ja vähendatud poordemoment.

–Sõidurežiimis RAIN: pehme gaasiandmine.

–Sõidurežiimis ROAD: optimaalne gaasiandmine.

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

–Sõidurežiimis DYNAMIC: otsene gaasiandmine.

Energia taastamine

–Sõidurežiimides RAIN ja ROAD: keskmine energia taastamine sõiduki aeglustamisel.

–Sõidurežiimis ECO: maksimaalne energia taastamine sõiduki aeglustamisel.

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

–Sõidurežiimis DYNAMIC: maksimaalne energia taastamine sõiduki aeglustamisel.

ABS

–Tagaratta ülestõusmistuvastus on aktiivne kõigis sõidurežiimides.

–Sõidurežiimides ECO, RAIN, ROAD ja DYNAMIC on ABS kohandatud maantee sõidule.

138 TEHNIKA ÜKSİKASJAD

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

ABS Pro

–ABS Pro on kasutatav täies ulatuses kõigis sõidurežiimides. Püstasendis kalle, mil E-Scooteril on kurvides pidurdamisel, vähendatakse miinimumile.

DTC

Rehvid

–DTC on kõikides sõidurežiimides kohandatud maanteerehvidega maanteesõidule.

Sõidustabiilsus

- Sõidurežiimis RAIN sekkub DTC nii vara, et saavutatakse maksimaalne sõidustabiilsus.
- Sõidurežiimides ECO ja ROAD sekkub DTC hiljem kui sõidurežiimis RAIN. Läbilibisevat tagaratast välditakse võimaluse korral alati.
- Sõidurežiimis DYNAMIC sekkub DTC hiljem kui sõidurežiimis ROAD. Läbilibisevat tagaratast välditakse võimaluse korral alati.
- Kõikides sõidurežiimides tõkestatakse esiratta ülestõusmist.

Ümberlülitus

Sõidurežiime saab muuta sisselülitatud töövalmiduse korral või sõidu ajal.

Soovitud sõidurežiim esmalt eelvalitakse. Alles siis, kui vastavad süsteemid on vajalikus olekus, toimub ümberlülitus. Valikumenüü kustub ekraanil alles pärast sõidurežiimi ümberlülitust.

ECO-režiim

ECO-režiimis saavutatakse maksimaalne energia taastamine sõiduki aeglustamisega piiratud kiirenduse korral. ECO-režiim on mõeldud maksimaalseks jääkläbisõiduks.

DYNAMIC BRAKE CONTROL

–koos sõidurežiimidega Pro^{LV}

Dynamic Brake Controli

funktsioon

Dynamic Brake Controli funktsioon toetab juhti ohupidurdusel.

Ohupidurduse tuvastamine

–Ohupidurdus tuvastatakse, kui esirattapidurit rakendatakse kiiresti ja tugevalt.

Tegutsemine ohupidurduse korral

–Kui kiirusel üle 10 km/h tehakse ohupidurdus, mõjub lisaks ABS-funktsioonile Dynamic Brake Control.

Tegevus e-gaasikäpideme juhusliku rakendamise korral

–Kui ohupidurduse ajal raken- datakse kogemata gaasikäpi- det (käepideme asend >5%), tagatakse tegelikult põhjus- tatud pidurdusefekt Dynamic Brake Controli abil, ignoree- rides gaasikäpideme ava- mist. Tagatakse ohupidurduse efekt.

–Kui Dynamic Brake Control sekkub ja sel ajal gaas sule- takse (gaasikäpideme asend <5%), taastatakse ABS-pidu- risüsteemi nõutud mootori pöördemoment.

–Kui ohupidurdus lõpetatakse ja e-gaasikäpidet ikka veel rakendatakse, reguleerib Dynamic Brake Control elektrimasina kontrollitult tagasi juhi soovile vastavaks.

REHVIRÕHUKONTROLL (RDC)

–koos rehvirõhukontrolliga (R- DC)^{LV}

Funktsioon

Rehvides on andur, mis mõõ- dab rehvi sees õhutemperatuuri ja rõhku ning saadab andmed juhtseadmele.

Andurid on varustatud tsen- tri- fugaaljõu regulaatoriga, mis ak- tiveerib mõõteväärtuste edas- tamise pärast miinumkiiruse esmakordset ületamist.



RDC mõõteväärtuste edastamise miinum- kiirus:

min 30 km/h

Enne rehvirõhu esmakordset vastuvõtmist kuvatakse ekraanil iga rehvi kohta „--“. Pärast sõiduki seisuaga edastavad andurid veel mõnda aega mõõ- detud väärtusi.



Mõõteväärtuste edas- tuskestus pärast sõiduki seisuaga:

min 15 min

Kui RDC-juhtseade on paigal- datud, kuid ratastel puuduvad andurid, antakse veateade.

140 TEHNIKA ÜKSİKASJAD

Rehvirõhkude vahemikud

RDC-juhtseade eristab kolme sõidukile kohandatud rõhuvahe-
mikki:

- täiterõhk lubatud tolerantsi piires;
- täiterõhk lubatud tolerantsi piiril;
- täiterõhk väljaspool lubatud tolerantsi.

Temperatuurikompensatsioon

Rehvirõhk on temperatuurist sõltuv: see suureneb rehvi kas-
vava õhutemperatuuriga või
väheneb rehvi langeva õhute-
peratuuriga. Rehvi õhutepera-
tuur sõltub välistemperatuurist
ning sõiduveisist ja sõidukestu-
sest.



Rehvirõhke kuvatakse
TFT ekraanil tempera-
tuurikompensatsiooniga ja
need kehtivad alati järgmisele
rehvitemperatuurile:

20 °C

Tanklates olevate õhurõhu
kontrollseadmete puhul ei
toimu temperatuurikompens-
satsiooni, mõõdetud rehvirõhk
sõltub rehvi õhuteperatuurist.
Seetõttu ei ole seal kuvatavad
väärtused enamasti TFT-
ekraanil kuvatavate väärtustega
kooskõlas.

Rehvirõhu kohandamine

Võrrelge RDC-väärtust TFT ek-
raanil kasutusjuhendi kaane ta-
gaküljel oleva väärtusega. Mõ-
lema väärtuse erinevus tuleb
tanklas rehvirõhumõõtjaga ta-
sakaalustada.



Näide

Kasutusjuhendi järgi peab
rehvirõhul olema järgmine
väärtus:

2,5 bar

TFT ekraanil kuvatakse järg-
mine väärtus:

2,3 bar

Seega puudub:

0,2 bar

Tankla kontrollseade näitab:

2,4 bar

Õige rehvirõhu loomuseks
tuleb see suurendada järg-
misele väärtusele:

2,6 bar

KOHANDUV KURVITULI

–koos kohanduva kurvitulega^{LV}

Kuidas toimib kohanduv kurvituli?

Esitule standardne sisseehitatud pimestamisvastane seade koosneb kahest reflektorist, mis tekitavad LEDiga lähitule. Esi- ja tagarattavedrustuse kõrguse andurid edastavad andmeid katkematuks tulede reguleerimiseks. Tänu kallutamise tasakaalustamisele valgustab tuli otsesõitmise korral alati optimaalset, eelnevalt seatud ala, olenemata sõitmise või koormuse tingimustest. Kohanduva kurvitulega pööratakse pimestumisvastane seade olenevalt kaldenurgast üle telje ja see tasakaalustab sõiduki veerenurga. Pöördenurk on $70^\circ (\pm 35^\circ)$. Lähituli saab sel viisil lisaks kallutamise tasakaalustamisele sõidetava kaldenurga tasakaalustuse. Mõlemad liikumised kattuvad, nii et saavutatakse kurvi valgustamine. Selle tulemuseks on märkimisväärselt parem maanteevalgustus kurvides ja seega tohutu kasu aktiivses sõiduohutuses.

HOOLDUS

10

| | |
|-------------------------------------|------------|
| ÜLDISED SUUNISED | 144 |
| STANDARDNE TÖÖRIISTAKOMPLEKT | 145 |
| PIDURISÜSTEEM | 145 |
| JAHUTUSVEDELIK | 148 |
| REHVID | 149 |
| VELJED JA REHVID | 150 |
| LAMBID | 151 |
| KATTEDETAILID | 152 |
| AKU | 153 |
| KAITSMED | 156 |
| DIAGNOSTIKAPISTIK | 158 |

ÜLDISED SUUNISED

Peatükis „Hooldus“ kirjeldatakse kuluosade kontrollimise ja väljavahetamisega seotud töid, mis on vähese vaevaga teostatavad.

Kui paigaldusel tuleb arvestada spetsiaalseid pingutusmomente, on need nimetatud. Ülevaate kõigist vajalikest pingutusmomentidest leiate peatükist „Tehnilised andmed“.

Mikrokapseldatud kruvid

Mikrokapsel on keemiline keermelukk. Siin luuakse liimi abil kindel ühendus kruvi ja mutri või komponendi vahel. Mikrokapseldatud kruvid sobivad seetõttu ainult ühekordseks kasutamiseks.

Pärast eemaldamist tuleb sisemine keere liimist puhastada. Paigaldamisel tuleb kasutada uut mikrokapseldatud kruvi. Enne eemaldamist veenduge, et teil on keerme puhastamiseks sobiv tööriist ja varukruvi. Ebasjakohase töö korral ei saa enam tagada kruvi kinnitusfunktsiooni, mis võib teid ohtu seada!

Osade kirjeldatud tööde tegemiseks on vajalikud spetsiaalsed tööriistad ja põhjalikud erialateadmised. Kahtluse korral pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt oma BMW Motorradi partneri poole.



OHT

Ebaõigesti tehtavad hooldus- ja remonditööd.

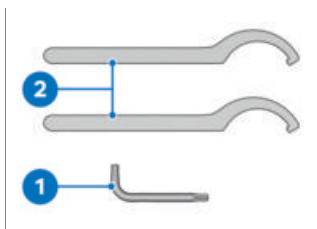
Eluohulik elektrilöök.

- Osade siin kirjeldamata tööde tegemiseks on vajalikud spetsiaalsed tööriistad ja põhjalikud erialateadmised.
- Tehke ainult töid, mida kirjeldatakse selles peatükis. Tehke kirjeldatud töid ainult väljalülitatud töövalmidusega. Kahtluse korral pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorrad partneri poole.

**OHT****Tööde tegemine kõrgepingesüsteemis.**

Eluohut

- Sõiduki kõrgepingesüsteem on iseseisev süsteem. Ohutus on tagatud seni, kuni ei tehta töid tehniliste komponentide kallal.
- Kõrgepingesüsteemi kallal tohib töid teha ainult BMW Motorrad partner, kelle töötajad on läbinud vastava koolituse.

STANDARDNE TÖÖ-RIISTAKOMPLEKT

- 1 Torx-võti T25
–Kattedetailide eemaldamine.
- 2 Haakvõti
–Seadke vedrupüstikul vedru eelpinget (→ 101).

PIDURISÜSTEEM**Pidurdusfunktsiooni kontrollimine**

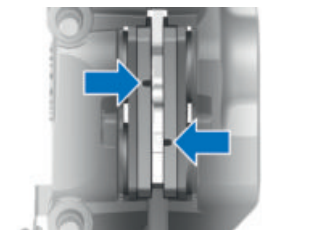
- Vajutage paremat pidurihooba.
 - » Selge survepunkt on tuntav.
- Vajutage vasakut pidurihooba.
 - » Selge survepunkt on tuntav.
- Seisupiduri kontrollimiseks, pöörake küljetugi lahti ja proovige E-Scooterit ette ja tagasi nihutada.
 - » E-Scooterit ei saa nihutada. Kui pole tunda selgeid rõhupunkte, saab rollerit nihutada:
- Laske pidureid kontrollida BMW Motorradi partneril.


Esimese pidurikatte paksuse kontrollimine

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.



- Kontrollige pidurikatte paksust visuaalselt vasakul ja paremal. Vaatesuund: tagant ette pidurikatetele **1**.



 Pidurikatte kulumispiir ees

min 5,6 mm (Hõõrdvooder kandeplaadiga)

Kui kulumismärgistused ei ole enam selgelt nähtavad:

HOIATUS

Pidurikatte paksus alla miinimumväärtust

Vähenenud pidurdusefekt, piduri kahjustus

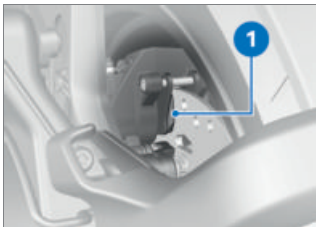
- Pidurisüsteemi töökindluse tagamiseks ei tohi pidurikatte paksus olla alla miinimumväärtust.

- Laske pidurikatted volitatud töökojas välja vahetada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

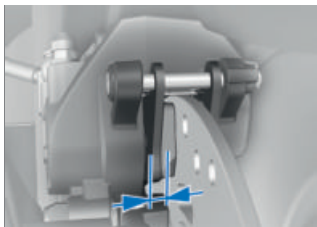
- BMW Motorrad soovitab paigaldada ainult originaalpidurikatteid.

Tagumise pidurikatte paksuse kontrollimine

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.



- Kontrollige pidurikatte paksust visuaalselt. Vaatesuund: tagant poolt pidurisadulale **1**.



Pidurikatte kulumispiir
taga

min 4,5 mm (Hõõrdvooder
kandeplaadiga)

Kui on tekkinud kulumisjäljed:



HOIATUS

Pidurikatte paksus alla miinimumväärtust

Vähenenud pidurdusefekt,
piduri kahjustus

- Pidurisüsteemi töökindluse tagamiseks ei tohi pidurikatte paksus olla alla miinimumväärtust.

- Laske pidurikatted volitatud töökojas välja vahetada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.
- BMW Motorrad soovitab paigaldada ainult originaalpidurikatteid.

Kontrollige esi- ja tagarattapiduri täitetaset

- Pidurivedeliku taset saab kontrollida pidurivedeliku paagi kontrollklaasi kaudu. Eesmise ratta piduri pidurivedeliku paak asub paremal pool, tagumise ratta pidurivedeliku paak asub vasakul pool.



HOIATUS

Pidurivedeliku mahutis on liiga vähe pidurivedelikku või on pidurivedelik saastunud

Pidurdusvõimsus on olulisel määral pärsitud õhu, saaste või vee tõttu pidurisüsteemis

- Katkestage kohe sõidurežiim, kuni viga on kõrvaldatud.
- Kontrollige pidurivedeliku taset regulaarselt.
- Pöörake tähelepanu asjaolule, et pidurivedeliku mahuti kaant tuleb enne avamist puhastada.
- Jälgige, et kasutataks üksnes suletud pakendist pärit pidurivedelikku.


- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.

148 HOOLDUS

- Suunake juhtraud nii, et pidurivedeliku paak oleks horisontaalses asendis.



- Vaadake pidurivedeliku taset vasakpoolse või parempoolse pidurivedeliku paagi vaateavast **1**.

 Pidurikatete kulumise tõttu alaneb pidurivedeliku paagis pidurivedeliku tase.



Pidurivedeliku tase

Pidurivedelik, DOT4

Pidurivedeliku tase ei tohi olla **MIN**-märgistusest allpool. (Pidurivedeliku paak horisontaalne)

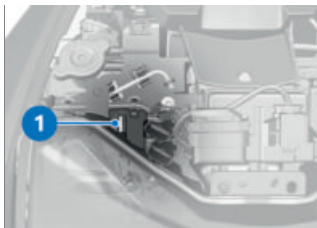
Kui pidurivedeliku tase langeb alla lubatud taseme:

- Laske defekt võimalikult kiiresti volitatud töökojas kõrvaldada, soovitatavalt BMW Motorradi partneril.

JAHUTUSVEDELIK

Jahutusvedeliku täitetaseme kontrollimine

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.
- Eemaldage esikate (☛ 152).



- Kontrollige jahutusvedeliku taset **1** visuaalselt.



Jahutusvedeliku soovitud tase paisupaagis

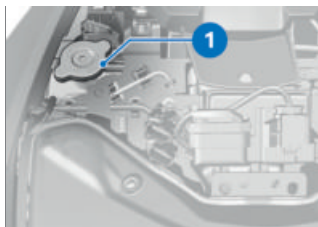
MIN- ja **MAX-**märgistuse vahel (külma jahutusringluse korral)

Kui jahutusvedeliku tase langeb alla lubatud taseme:

- Lisage võimalikult kiiresti jahutusvedelikku või laske seda lisada BMW Motorradi partneril.
- Paigaldage esikate (►► 152).

Jahutusvedeliku lisamine

- Eemaldage esikate (►► 152).
- Laske ajamil ja jahutussüsteemil jahtuda.



- Avage sulgur **1**.
- Lisage jahutusvedelikku kuni sihttasemeni.



Jahutusvedeliku lisamise kogus

0,07 l

- Kontrollige jahutusvedeliku taset (►► 148).
- Sulgege paisupaagi sulgur.
- Paigaldage esikate (►► 152).

REHVID

Rehvirõhu kontrollimine



HOIATUS

Vale rehvirõhk.

Scooter sõiduomaduste halvenemine. Rehvide kasutusaja lühenemine.

- Tagage õige rehvirõhk.



HOIATUS

Vertikaalselt paigaldatud ventiilsüdami ke automaatne avanemine suuritel kiirustel

Rehvirõhu äkiline kadumine

- Kasutage kummitihendiga ventiilikübaraid ja keerake need hästi kinni.

- Kontrollige rehvirõhku järgmiste andmete põhjal.



Rehvirõhk ees

2,3 bar (Üksi sõitmine, külma rehviga)

2,3 bar (Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehviga)



Rehvirõhk taga

2,5 bar (Üksi sõitmine, külma rehviga)

2,5 bar (Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehviga)

Ebapiisava rehvirõhu korral:

- Korrigeerige rehvirõhku.

VELJED JA REHVID

Velgede kontrollimine

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.
- Kontrollige velgi visuaalselt defektsete kohtade suhtes.
- Laske kahjustatud velgi kontrollida või vajaduse korral vahetada BMW Motorradi partneril.

Rehviprofiili sügavuse kontrollimine



HOIATUS

Sõitmine tugevalt kulunud rehvidega

Õnnetusoht halvenenud sõiduomaduste tõttu

- Vahetage rehvid vajaduse korral välja enne seadusega kehtestatud minimaalse profiilisügavuseni jõudmist.

- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.
- Mõõtke rehviprofiilisügavust kulumismärgistustega põhiprofiilisoontes.



Igale rehville on peaprofiili soontesse integreeritud kulumismärgistused. Kui rehviprofiil on märgistuste tasemeni maha sõidetud, on rehvi

täielikult kulunud. Märgistuste asukohad on tähistatud rehviserval, nt tähtede TI, TWI või noole abil.

Kui minimaalne profiilisügavus on saavutatud:

- vahetage vastav rehvi välja

Rehvisoovitus

BMW Motorrad on katsetanud iga rehvisuuruse jaoks teatud rehvimarke ja on liigitanud need sõidukõlblikeks. Muude rehvide sobivust ei saa BMW Motorrad hinnata ja see tõttu ei taga ka nende sõiduohutust.

BMW Motorrad soovib kasutada üksnes neid rehve, mida BMW Motorrad on katsetanud. Täpsemat teavet saate oma BMW Motorrad partnerilt või internetis veebilehel:

bmw-motorrad.com/service

LAMBID

LED-lambi vahetamine



HOIATUS

Sõiduki mittemärkamine tänavaliikluses sõiduki lam-pide rikke tõttu

Ohutusrisk

- Vahetage defektsed elektrilambid võimalikult kiiresti välja. Pöörduge selleks eritöökoja, soovitatavalt BMW Motorrad partneri poole.

Kõik sõiduki elektrilambid on LED-lambid. LED-lampide tööiga on pikem kui sõiduki eeldatav tööiga. Kui LED-lamp osutub defektseks, pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorradi partneri poole.

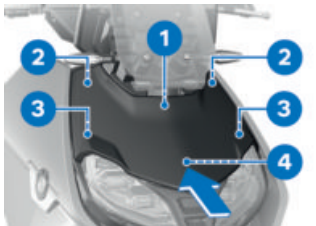
KATTEDETAILID

Esikatte eemaldamine



- Tõmmake esikate **1** ettepoole, kasutades esiklaasi all keskel olevat käepidet.
- Vabastage esikate **1** lukustustest **2**.
- Eraldage esikate **1** ettepoole.

Esikatte paigaldamine



- Asetage esikate **1** noolega näidatud suunas.
- Paigaldage esikate **1** juhikutega **3** ja **4**.
- Kinnitage esikate **1** kerge vajutusega klambritesse **2**.

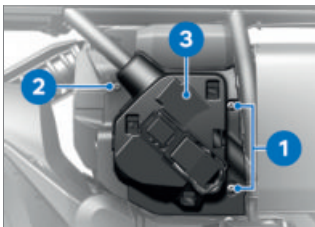
Küljekatte eemaldamine



- Eemaldage kruvi **2**.
- Eemaldage küljekate **1**.



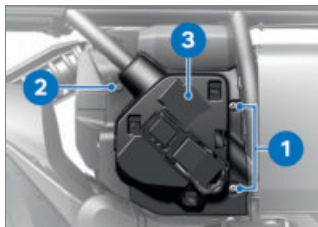
- Eemaldage akukate **1** noolega näidatud suunas.
- Eemaldage kruvid **2**.



- Eemaldage kruvid **1**.
- Suruge paneel tagasi ja eemaldage kruvi **2**.

- Eemaldage kate **3**.

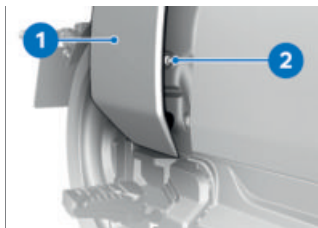
Küljekatte paigaldamine



- Paigaldage kate **3**.
- Suruge paneel tagasi ja paigaldage kruvi **2**.
- Paigaldage kruvid **1**.



- Paigaldage kruvid **2**.
- Asetage akukate **1**.
- Lükake akukate **1** ülevalt sissesurudes noolega näidatud suunas, lukustus peab kuuldavalt oma fikseeruma.
- Kontrollige, kas akukate **1** on kindlalt paigas.



- Kinnitage küljepaneel **1** lukustitega.
- Paigaldage kruvi **2**.

AKU

Üldised suunised

Nõuetekohane hooldus, laetustase ja ladustamine suurendavad 12 V aku tööiga ning on võimalike garantiinõuete eeltinngimus.

12 V aku pika tööea saavutamiseks peaksite järgima alljärgnevaid punkte:

- hoidke aku pealispind puhta ja kuivana;
- aku laadimiseks järgige järgmistel lehekülgedel toodud laadimisjuhiseid;
- ärge pöörake akut tagurpidi.

Järellaadimisfunktsioon

Kui 12 V aku laetustase langeb alla määratletud künnise, aktiveeritakse järellaadimisfunktsioon. Seejärel laaditakse 12 V aku kõrgepingeakust DC/DC

154 HOOLDUS

muunduri kaudu. See tagab 12 V aku piisava laetustaseme.

Järellaadimisfunktsioon on aktiivne järgmistes olukordades:

- Sõidu ajal: vajadusel laaditakse 12 V akut.
- Laadimistoimingu ajal: 12 V aku laaditakse lisaks kõrgepingeakule.
- Seismisfaaside ajal: 12 V aku laetusolekut kontrollitakse iga 2 päeva tagant ja vajadusel laaditakse uuesti. Järellaadimisel võib kostuda ventilatorist ja jahutusvedeliku pumbast müra.

Kui pikema seisufaasi korral tuli 12 V akut kolm korda järjest laadida, ilmub sisselülitamisel töövalmidus On-board battery status. No restrictions. Have it checked by a specialist workshop.. Rohkem teavet peatükis „Näidikud“.

Kui kõrgepingeaku laetustase langeb alla kriitilise piiri, ei saa 12 V akut uuesti laadida. Kõrgepingeaku peab olema piisavalt laetud, et vajaduse korral saaks järellaadimisfunktsiooni alati aktiveerida.

12 V aku laadimine



TÄHELEPANU

Ühendatud 12 V aku laadimine akupooluste kaudu
Sõiduki elektroonika kahjustumine

- Lahutage 12 V aku enne akupoolustel laadimist.



TÄHELEPANU

Täiesti tühja 12 V aku laadimine 12 V pistikupesast
Sõiduki elektroonika kahjustumine

- Laadige täielikult tühjendunud 12 V akut (akupinge alla 12 V, sisselülitatud süüte korral jäävad märgutuled ja mitmeotstarbeline ekraan väljalülitatuks) alati otse **lahutatud** aku poolustel.




TÄHELEPANU

Pistikupesaga ühendatud, ebasobivad laadijad


Laadija ja sõiduki elektroonika kahjustus

- Kasutage sobivaid BMW laadijaid. Sobiv laadija on saadaval teie BMW Motorrad partneri juures.

- Laadige ühendatud akut pistikupesaga kaudu.

 Sõiduki elektroonika tuvastab, kui aku on täielikult laetud. Sel juhul lülitatakse pistikupesaga välja.

- Järgige laadija kasutusjuhendit.

 Kui akut ei saa pistikupesaga kaudu laadida, ei ole kasutatav laadija võib-olla teie mootorratta elektroonikale kohandatud. Sel juhul laadige akut otse sõiduki küljest lahutatud aku poolustel.

E-Scooter pole sõidu- ega töövalmis. Kontrollige, kas 12 V aku on täielikult tühi:

- Lülitage töövalmidus sisse (→ 54).
 - » Jälgige TFT-ekraani:
 - Kui TFT-ekraan ei käivitu töövalmiduse sisselülitamisel, on aku täielikult tühi. Eraldatud 12 V aku tuleb laadida otse poolidelt.
 - Kui TFT-ekraan on sisse lülitatud, pole 12 V aku veel täielikult tühjenenud. Ühendatud 12 V akut saab laadida 12 V pistikupesast.
- Lülitage töövalmidus välja (→ 55).

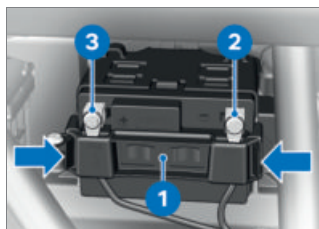
Lahutatud aku laadimine

- Laadige aku sobiva laadijaga täis.
- Järgige laadija kasutusjuhendit.
- Pärast laadimise lõpetamist võtke laadija pooluseklemmid akupooluste küljest lahti.

12 V aku väljavahetamine

– koos vargaalarmiga (DWA)^{LV}

- Vajadusel korral lülitage vargaalarm välja. ◀
- Lülitage töövalmidus välja.
- Eemaldage küljekate (→ 152).



- Vajutage kinnitusklambrite juures vasakul ja paremal olevad kinnitusklambrid **1** kokku ja eemaldage need.

TÄHELEPANU

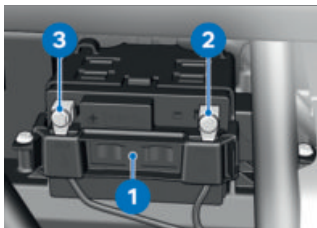
Aku asjatundmatu lahutamine

Lühiseoht

- Pidage kinni lahutamisesjärjekorrast.

156 HOOLDUS

- Eemaldage kruvi **2** ja vabas- tage aku miinuskaabel.
- Eemaldage kruvi **3** ja vabas- tage aku plusskaabel.
- Eemaldage 12 V aku akuhoi- dikust.
- Nihutage 12 V aku akuhoidi- kusse.



- Paigaldage kinnitusklamber **1** 12 V akule.



TÄHELEPANU

Aku asjatundmatu ühenda- mine

Lühiseoht

- Pidage kinni paigaldusjärje- korrast.
- Asetage aku plusskaabel ja paigaldage kruvi **3**.
- Asetage aku miinuskaabel ja paigaldage kruvi **2**.
- Paigaldage küljekate (→ 153).

KAITSMED

Peakaitseme välja vahetamine

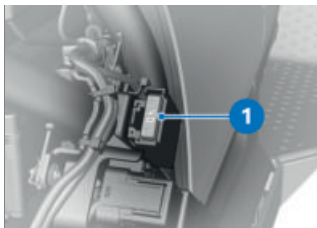


TÄHELEPANU

Defektsete kaitsmete välja- lülitamine

Lühise- ja tuleoht


- Äрге lülitage defektseid kaitsmeid välja.
- Asendage defektsed kaits- med uute kaitsmetega.
- Lülitage töövalmidus välja.
- Seisake E-Scooter, pöörates seejuures tähelepanu tasasele ja kindlale aluspinnale.
- Eemaldage küljekate (→ 152).



- Asendage vigane kaitse **1**.

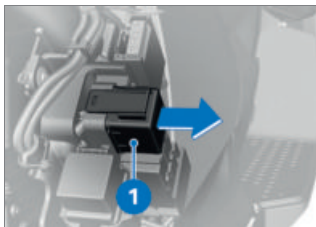


Kui kaitsmed on sageli rikkis, laske elektrisüs- teemi eritöökojal, soovitatavalt BMW Motorrad partneril, kont- rollida.

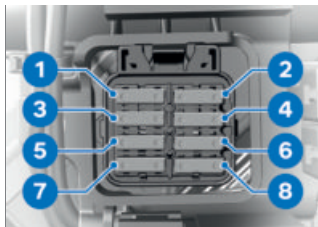
| | |
|---|-----------|
|  | Peakaitse |
| 40 A (Peakaitse) | |

- Paigaldage küljekate (➡ 153).

Vahetage kaitsmed välja



- Lülitage töövalmidus välja.
- Eemaldage küljekate (➡ 152).
- Tõmmake kaitsekarp **1** välja.



TÄHELEPANU

Defektsete kaitsmete välja- lülitamine

Lühise- ja tuleoht

- Ärge lülitage defektseid kaitsmeid välja.
- Asendage defektsed kaitsmed uute kaitsmetega.

- Vahetage vigane kaitse **1-8** paigutuse kohaselt välja.










Kui kaitsmed on sageli rikkis, laske elektrisüsteemi eritöökojal, soovitatavalt BMW Motorrad partneril, kontrollida.



Kaitse 1

15 A (Ajami elektroonika, relee klemm 30g)

| |
|---|
|  Kaitse 2 |
| 7,5 A (Klemm 30b, ajami elektroonika, ABS, andurikarp, istmesoojendus, USB-laadimisruum, RDC, panipaigad) |
|  Kaitse 3 |
| 10 A (Ajamielektronika) |
|  Kaitse 4 |
| 7,5 A (Klemm 30, eraldusrelee klemm 30b, DWA, süütevõti, näidikupaneel, pardalaadija, OBD-pistik) |
|  Kaitse 5 |
| 7,5 A (Klemm 30C, kombilüliti vasakul, Service Disconnect, ajami elektroonika, pardalaadija) |
|  Kaitse 6 |
| Ei kasutata |
|  Kaitse 7 |
| Ei kasutata |
|  Kaitse 8 |
| Ei kasutata |

- Paigaldage kaitsekarp.
- Paigaldage küljekate (►►► 153).

DIAGNOSTIKAPISTIK

Diagnostikapistiku vabastamine



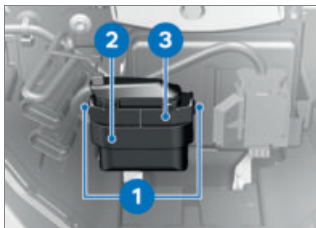
ETTEVAATUST

Vale toimimine pardadiagnostika diagnostikapistiku lahutamisel

Sõiduki talitlustõrked

- Laske diagnostikapistik lahutada üksnes BMW Motorrad hoolduse ajal eritöökojas või teistel volitatud isikutel.
- Laske töö teostada vastavalt koolitatud personalil.
- Järgige sõidukitootja nõudeid.

- Eemaldage esikate (►►► 152).

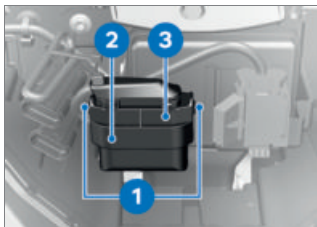


- Vajutage mõlemal küljel lukustusi **1**.
- Vabastage diagnostikapistik **2** hoidikust **3**.

- » Diagnostikapistikule **2** saab kinnitada diagnostika- ja teabesüsteemi liidese.

Diagnostikapistiku kinnitamine

- Eemaldage diagnostika- ja teabesüsteemi liides.



- Pange diagnostikapistik **2** hoidikusse **3**.
- » Lukustused **1** fikseeruvad mõlemal küljel.
- Paigaldage esikate (☞ 152).

TARVIKUD

11

| | |
|-------------------------|------------|
| ÜLDISED SUUNISED | 162 |
| PISTIKUPESAD | 162 |
| TAGAKOHVER | 163 |

ÜLDISED SUUNISED

BMW Motorrad soovib sõidukil kasutada BMW poolt selleks otstarbeks heakskiidetud detaile ja tarvikuid.

Teie BMW Motorradi partner on õige kontakt BMW originaalosalade ja -tarvikute, muude BMW poolt heaks kiidetud toodete ja sellega seotud kvalifitseeritud nõuannete saamiseks. Neid detaile ja tarvikuid on BMW põhjalikult kontrollinud ohutuse, talitluse ja sobilikkuse suhtes. BMW vastutab nende toodete kvaliteedi eest.

Teisest küljest ei vastuta BMW mistahes muud liiki heakskiitmata detailide ja tarvikute kvaliteedi eest.



ETTEVAATUST

Teiste tootjate toodete kasutamine

Ohutusrisk

- BMW Motorrad ei saa iga muu tootja toote kohta väita, kas seda võib BMW sõidukitel ilma ohutusriskita kasutada. Seda ei saa tagada ka siis, kui antud on riigikohane ametkondlik luba. Sellised kontrollid ei suuda alati arvestada kõiki BMW sõidukite kasutustingimusi ja on seetõttu osaliselt ebapiisavad.
- Kasutage ainult detaile ja tarvikuid, mida BMW on teie sõiduki jaoks heaks kiitnud.

Järgige igasuguste muudatuste puhul seadusesätteid. Juhiduge oma riigi mootorsõiduki liiklusesse lubamise korrast.

PISTIKUPESAD

Elektriseadmete ühendus

–Pistikupesadega ühendatud seadmeid saab kasutada ainult sisselülitatud töövalmiduse korral.

Lisaseadmete töö

Ühe või enama pistikupesa kasutamise korral ei jälgita 12 V aku mahutavust. Kui lisaseadmeid kasutatakse pikema aja jooksul ilma kõrgepingeaku ühenduseta, saab 12 V aku täielikult tühjeneda. E-Scooteri töövalmidus ei ole siis enam tagatud.

Kaablite paigutus

- Pistikupesade ja lisaseadmete vahelised kaablid tuleb paigutada nii, et need juhti ei takistaks.
- Kaablite paigutus ei tohi piirata juhtraua pööramist ja sõiduomadusi.
- Kaablid ei tohi kuskile vahele kinni jääda.

TAGAKOHVER

-koos tagakohvriga^{LT}

Tagakohvri avamine



- Keerake võtit **1** päripäeva.

- Hoidke kollast lukustust **2** vajutatult ja pöörake sang **3** lahti.



- Vajutage kollane nupp **1** ette, samal ajal avage tagakohvrikaas.

Tagakohvrimahu seadmine

- Avage ja tühjendage tagakohver.



- Fikseerige pöördhoob **1** eesmisel lõppastmes, et seada suurem maht.
- Fikseerige pöördhoob **1** tagumisel lõppastmes, et seada väiksem maht.
- Tagakohvri sulgemine.

164 TARVIKUD



Kohvri maht

25...35 l

Tagakohvri sulgemine

- Sulgege tagakohvrikaas tugeva survega.



TÄHELEPANU

Sanga kokkupööramine lukustatud kohvriluku korral

Lukustusnaga kahjustus

- Jälgige enne sanga kokkupööramist, et tagakohvrilukk oleks vertikaalselt.
- Pöörake sang 1 kokku.
 - » Sang fikseerub kuuldavalt.
- Võtme 2 vastupäeva keermine ja eemaldamine.

Tagakohvri eemaldamine



- Keerake võtit 1 päripäeva.
- Hoidke kollast lukustust 2 vajutatult ja pöörake sang 3 lahti.



- Tõmmake punast hooba 1 taha.
 - » Lukustusklapp 2 avaneb.
- Pöörake lukustusklapp täielikult lahti.
- Tagakohvri võtmine sangast hoides hoidikust välja.

Tagakohvri paigaldamine



- Tõmmake punast hooba **1** taha.
» Lukustusklapp **2** avaneb.
- Pöörake lukustusklapp täielikult lahti.



- Vajutage lukustusklapp **1** kuni takistuseni ette.
- Seejärel vajutage lukustusklapp ja punane vabastushoob **2** samal ajal ette.
» Lukustusklapp fikseerub.



- Kinnitage tagakohver tagakohvri hoideplaadi eesmistesse hoidikutesse **1**.
- Vajutage tagakohver tagant tagakohvri hoideplaadile.



TÄHELEPANU

Sanga kokkupööramine lukustatud kohviluku korral

Lukustusnaga kahjustus


- Jälgige enne sanga kokkupööramist, et kohvilukk oleks risti sõidusuunaga.

- Pöörake sang **1** kokku.
» Sang fikseerub kuuldavalt.

166 TARVIKUD

- Võtme **2** vastupäeva keermine ja eemaldamine.

Maksimaalne koormus

| |
|---|
|  Vario-tagakohvri koormus |
| -koos tagakohvriga ^{LT} |
| max 5 kg◁ |

KORRASHOID

12

| | |
|---|------------|
| HOOLDUSVAHENDID | 170 |
| SÕIDUKI PESU | 170 |
| TUNDLIKE SÕIDUKIOSADE PUHASTAMINE | 171 |
| VÄRVKATTE HOOLDUS | 172 |
| KONSERVEERIMINE | 173 |
| E-SCOOTERI PIKEMAKS AJAKS SEISMA JÄTMINE | 173 |
| E-SCOOTER'I KASUTUSELE VÕTMINE | 174 |

HOOLDUSVAHENDID

BMW Motorrad soovib kasutada puhastus- ja hooldusvahendeid, mida saate oma BMW Motorradi partnerilt. BMW Care Productsi materjalid on kontrollitud, laboris katsetatud ja praktikas läbi proovitud ning pakuvad optimaalset hooldust ja kaitset teie sõidukis kasutatud materjalidele.



TÄHELEPANU

Ebasobivate puhastus- ja hooldusvahendite kasutamine

Sõidukiosade kahjustus

- Ärge kasutage lahusteid nagu nitrolahusti, külmpuhastusvahend, kütus jms ega alkoholi sisaldavaid puhastusvahendeid.



TÄHELEPANU

Tugevalt happeliste või tugevalt aluseliste puhastusvahendite kasutamine

Sõidukiosade kahjustus

- Järgige puhastusvahendi pakendil olevat lahjendussuhet.
- Ärge kasutage tugevalt happelisi või tugevalt aluselisi puhastusvahendeid.

SÕIDUKI PESU

BMW Motorrad soovib putukaid ja tõrksat mustust värvitud osadel enne sõiduki pesu BMW putukaeemaldusvahendiga leotada ja maha pesta. Plekkide tekke vältimiseks ärge peske sõidukit vahetult pärast tugeva päikesekiirguse käes viibimist ega päikesega. Puhastage kahvli jalad korrapäraselt mustusest.

Jälgige eelkõige talvekuudel, et sõidukit sagedamini pestaks. Teesoola eemaldamiseks puhastage mootorratast kohe pärast sõidu lõppu külma veega.



Pärast vihmajärgi sõitmist, suure niiskuse korral või pärast sõiduki pesemist võib laterna sisse tekkida kondensatsioon. Latern võib seejuures ajutiselt uduseks minna. Kui laternasse koguneb püsiv niiskus, pöörduge volitatud töökoja, soovitatavalt BMW Motorrad partneri poole.

**HOIATUS**

Niisked pidurikettad ja pidurikatted pärast sõiduki pesemist, veest läbisõitu või vihma korral

Halvenenud pidurdusefekt, õnnetusoht

- Pidurdage varakult, kuni pidurikettad ja pidurikatted on ära kuivanud või pidurdamise abil kuivatatud.

**TÄHELEPANU**

Soola mõju tugevdamine sooja veega

Korrosioon

- Kasutage teesoola eemaldamiseks ainult külma vett.

**TÄHELEPANU**

Kahjustused survepesurite või aurupuhastite suure vee-surve tõttu

Korrosioon või lühis, kahjustused kleebistel, tihenditel, hüdraulilisel pidurisüsteemil, elektriosal ja istepingil

- Kasutage kõrgsurve- või aurupuhastusseadmeid ettevaatlikult.

TUNDLIKE SÕIDUKIOSADE PUHASTAMINE

Plastid

**TÄHELEPANU**

Ebasobivate puhastusvahendite kasutamine

Plastpindade kahjustus

- Äрге kasutage alkoholi ega lahustit sisaldavaid ega abraasiivseid puhastusvahendeid.
- Äрге kasutage putukakäsnu ega kõva pinnaga käsnu.

Puhastage plastosi vee ja BMW plasti hooldusemulsiooniga.

Eelkõige on puudutatud järgmised osad:

- tuuleklaasid ja tuulesuunajad
- plastist laternaklaasid
- näidikupaneeli katteklaseid
- mustad, värvimata osad



Leotage tõrksat mustust ja putukaid märja lapi pealeasetamisega.

Kattedetailid

Puhastage kattedetaile vee ja BMW Motorradi puhastusvahendiga.

TFT ekraan

Puhastage TFT-ekraani sooja vee ja pesuvahendiga. Seejärel kuivatage puhta lapiga, nt paberrätikuga.

Kroom

Puhastamine kroomist detaile hoolikalt ohtra vee ja mootorratta puhastusvahendiga seerist BMW Motorrad Care Products. See kehtib eelkõige teesoolaga määrdumise puhul. Täiendavaks töötlemiseks kasutage BMW Motorrad metalli poleerimisvahendit.

Radiaator

Puhastage radiaatorit regulaarselt, et takistada elektrimasina ülekuumenemist ebapiisava jahutuse tõttu.

Kasutage nt aiavoolikut ja nõrka veesurvet.



TÄHELEPANU

Radiaatoriribide paindumine

Radiaatoriribide kahjustus

- Jälgige puhastamisel, et te radiaatoriribisid ei painutaks.

Kumm

Töödelge kummist detaile vee või BMW kummihooldusvahendiga.



TÄHELEPANU

Silikoonspreide kasutamine tihendikummete hoolduseks

Tihendikummete kahjustus

- Ärge kasutage silikoonspreisid ega silikooni sisaldavaid hooldusvahendeid.

VÄRVKATTE HOOLDUS

Värvkatet kahjustavate ainete pikaajalist mõju ennetab regulaarne sõiduki pesu, eriti kui teie sõidukiga sõidetakse suure õhusaastega piirkondades või looduslikus mustuses, nt sõiduk puutub kokku puuvaigu või õietolmuga.

Eriti agressiivsed ained tuleb siiski kohe eemaldada, muidu võivad tekkida värvimuutused või värv maha tulla. Nende hulka kuuluvad nt ülevoolanud kütus, õli, määre, pidurivedelik ja lindude väljaheid. Sel juhul sobivad konserveerimiseks BMW Motorrad puhastusvahend ja seejärel BMW Motorrad läikega poleerimisvahend.

Värvipinna määrdumine on pärast sõiduki pesu eriti hästi märgatav. Eemaldage sellised kohad kohe puhastusbensiini või piiritusega niisutatud

puhta lapi või vatitupsuga. BMW Motorrad soovib eemaldada pigiplekid BMW pigieemaldusvahendiga. Seejärel konserveerige värv nendes kohtades.

KONSERVEERIMINE

Kui vesi enam värvilt tilgakesena ei eemaldu, tuleb värvi konserveerida.

BMW Motorrad soovib kasutada värvi konserveerimiseks BMW Motorrad läikega poleerimisvahendit või vahendeid, mis sisaldavad karnaubavaha või sünteetilisi vahasid.

E-SCOOTERI PIKEMAKS AJAKS SEISMA JÄTMINE



TÄHELEPANU

Liigse tühjenemise korral võib kõrgepingeaku kahjustada saada

Kahjustuste oht

- Kuni neljanädalase seismajätmise korral veenduge, et kõrgepingeaku oleks täis laetud.
- Kontrollige regulaarselt laetustaset ning vajaduse korral laadige kõrgepingeakut.
- Sõidukit ei tohi jätta pikaks ajaks seisma, kui laetustase on madal.



Kui elektriline jääkläbisõit on alla 10 km, ärge jätke sõidukit seisma kauemaks kui 14 päeva.

- Puhastage mootorratas.
- Alustage laadimistoiminguga (☛ 110).
- Pihustage pidurihoovale, seisuhargi ja külgtoe laagritele sobivat määrdeainet.
- Konserveerige katmata ja kroomitud detaile happevaba määrdega (vaseliin).

174 KORRASHOID

- Pange E-Scooter kuiva ruumi seisma nii, et mõlemad rattad on vabastatud koormusest.

E-SCOOTER'I KASUTUSELE VÕTMINE

- Eemaldage väline konserveering.
- Puhastage E-Scooter.
- Kontrollnimekiri (☞ 119).

**TEHNILISED
ANDMED**

13

| | |
|-------------------------|------------|
| TÖRGETE TABEL | 178 |
| LAADIMINE | 180 |
| AJAM | 181 |
| KÄIGUKAST | 181 |
| TAGARATTAVEDU | 181 |
| RAAM | 181 |
| VEERMIK | 181 |
| PIDURID | 182 |
| RATTAD JA REHVID | 182 |
| ELEKTRIOSA | 183 |
| VARGAALARM | 184 |
| MÕÕTMED | 185 |
| MASSID | 185 |
| SÕIDUVÄÄRTUSED | 186 |

178 TEHNILISED ANDMED

TÕRGETE TABEL

Sõiduvalmidust ei saa käivitada:

| Põhjus | Kõrvaldamine |
|---|---|
| Külgtugi välja pööratud | Pöörake külgtugi kokku. |
| Käivitamine ilma pidurit raken- damata | Rakendage käivitamise ajal pi- durihoob. |
| 12 V aku on tühi | Laadige 12 V akut (►► 154). |

Bluetooth-ühendust ei looda.

| Põhjus | Kõrvaldamine |
|--|---|
| Paaristamise jaoks vajalikke samme ei ole tehtud. | Lugege oma sideseadme kasu- tusjuhendist paaristamise jaoks vajalike sammude kohta. |
| Sidesüsteemi ei ühendata hoo- limata tehtud paaristamisest automaatselt. | Lülitage kiivri sidesüsteem välja ja ühendage ühe või kahe minuti pärast uuesti. |
| Kiivrisse on salvestatud liiga palju Bluetooth-seadmeid. | Kustutage kiivrist kõik paaris- tamise kirjed (vt sidesüsteemi käsitsemisjuhendit). |
| Läheduses asub veel Bluetoothi võimekusega seadmetega sõidukeid. | Vältige samaaegset paarista- mist mitme sõidukiga. |

Bluetooth-ühendusel on tõrge.

| Põhjus | Kõrvaldamine |
|---|--|
| Bluetooth-ühendus mobiilse lõppseadmega katkestatakse. | Lülitage energiasäästurežiim välja. |
| Bluetooth-ühendus kiivriga kat- kestatakse. | Lülitage kiivri sidesüsteem välja ja ühendage ühe või kahe minuti pärast uuesti. |
| Kiivri helitugevust ei saa regu- leerida. | Lülitage kiivri sidesüsteem välja ja ühendage ühe või kahe minuti pärast uuesti. |

Telefoniraamatut ei kuvata TFT-ekraanile.

Põhjus

Telefoniraamatut ei ole veel sõidukile üle kantud.

Kõrvaldamine

Kinnitage mobiilsel lõppseadmel paaristamise ajal telefoniandmete ülekandmine (☰➔ 97).

Aktiivset sihtkoha juhatamist ei kuvata TFT-ekraanile.

Põhjus

BMW Motorrad Connectedi rakendusest ei edastatud navigeerimist.

Kõrvaldamine

Avage ühendatud mobiilsel lõppseadmel enne sõidu alustamist BMW Motorrad Connectedi rakendus.

Sihtkohta juhatamist ei saa käivitada.

Tagage mobiilse lõppseadme andmesideühendus ja kontrollige mobiilsel lõppseadmel kaardimaterjali.

Esitusloendit ei kuvata TFT-ekraanile.

Põhjus

Mobiilses lõppseadmes on esitusloendis liiga palju lugusid.

Kõrvaldamine

Vähendage mobiilses lõppseadmes esitusloendi lugude arvu.

180 TEHNILISED ANDMED

LAADIMINE

| | |
|---|--|
| kõrgepingeaku koguvõimsus | 60,6 Ah |
| Laadimisaja suunis | Teave laadimisaja kohta eeldab, et laadimine toimub määratud laadimisvooluga. Temperatuurid ja valitud laadimistaristu, laadimiskaablid ja laadimisvoolupiirang võivad pikendada laadimisaega. |
| Laadimisaeg | |
| Kõrgepingeaku laadimisaeg tavalise laadimiskaabliga | 210 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A 260 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A |
| –koos võimsuse vähendamisega ^{LV} | 145 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A 200 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A |
| Kõrgepingeaku laadimisaeg Mode3 laadimiskaabliga | 65 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A 100 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A |
| –kiirlaadijaga ^{LV} | 50 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A 70 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A |

AJAM

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| Mootori numברי asukoht | Mootorikorpuse alaosa |
| Mootori tüüp | IA0P06A |
| Mootori konstruktsioon | Sünkroonmasin |
| Suurim pöörlemiskiirus | max 12300 min ⁻¹ |

KÄIGUKAST

| | |
|---------------------------|--|
| Käigukasti konstruktsioon | 1-käiguline ülekanne, integreeritud mootorikorpuse |
|---------------------------|--|

TAGARATTAVEDU

| | |
|--------------------------------|--|
| Tagarattaajami konstruktsioon | Rihmülekanne |
| Tagarattajuhiku konstruktsioon | Ühe käega kergmetallist õõts-hoob koos tagaratta teljega, mida reguleeritakse ekstsentrikuga |

RAAM

| | |
|---|-----------------------------|
| Raamikonstruktsioon | Terasest topeltsilmusraamid |
| Tüübisildi asukoht | Raam ees paremal juhttorul |
| Sõiduki identifitseerimisnumbri asukoht | Pearaam ees paremal all |

VEERMIK**Esiratas**

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| Esirattajuhiku konstruktsioon | Teleskoopkahvel |
| Vedruteekond ees | 110 mm, esirattal |

Tagaratas

| | |
|------------------------------------|---|
| Tagarattavedrustuse konstruktsioon | Otse ühendatud vedrupüstik koos reguleeritava vedru eel-pingega |
| Vedruteekond tagarattal | 92 mm, tagarattal |

182 TEHNILISED ANDMED

PIDURID

Esiratas

| | |
|---|--|
| Esirattapiduri konstruktsioon | Topeltketastega pidur, jäik, läbimõõt 265 mm, 4-kolviline kinnisadul |
| Pidurikattematerjal ees | Orgaaniline |
| Piduriketta paksus ees | 5 mm, Uus min 4,5 mm, Kulumispiir |
| Piduri rakendamise tühikäik (Esirattapidur) | 0,7...3,4 mm, kolvil |

Tagaratas

| | |
|--------------------------------|---|
| Tagarattapiduri konstruktsioon | Topeltketastega pidur, läbimõõt 265 mm, 1-kolviline nihksadul |
| Pidurikattematerjal taga | Orgaaniline |
| Piduriketta paksus taga | 5 mm, Uus min 4,5 mm, Kulumispiir |

RATTAD JA REHVID

| | |
|-----------------------------------|---|
| Soovitavad rehvipaarid | Ülevaate praegustest rehvivariantidest saate oma BMW Motorradi partnerilt või internetist aadressil bmw-motorrad.com . |
| Rehvide kiiruskategooria ees/taga | H, vähemalt vajalik: 210 km/h |

Esiratas

| | |
|-------------------------------|---------------------|
| Esiratta konstruktsioon | Valualumiiniumratas |
| Esiratta veljesuurus | 3,50" x 15" |
| Rehvimärgistus ees | 120/70 R 15 |
| Rehvi koormusindeks ees | 56 |
| Esiratta lubatud tasakaalutus | max 5 g |

Tagaratas

| | |
|--------------------------------|---------------------|
| Tagaratta konstruktsioon | Valualumiiniumratas |
| Tagaratta veljesuurus | 4,50" x 15" |
| Rehvimärgistus taga | 160/60 R 15 |
| Rehvi koormusindeks taga | 67 |
| Tagaratta lubatud tasakaalutus | max 5 g |

Rehvirõhud

| | |
|----------------|--|
| Rehvirõhk ees | 2,3 bar, Üksi sõitmine, külma rehviaga 2,3 bar, Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehviaga |
| Rehvirõhk taga | 2,5 bar, Üksi sõitmine, külma rehviaga 2,5 bar, Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehviaga |

ELEKTRIOSA

| | |
|---------------------------------------|--|
| Pistikupesade elektriline koormatavus | max 5 A, kõik pistikupesad koos |
| Peakaitse | 40 A, Peakaitse |
| Kaitse 1 | 15 A, Ajami elektroonika, relee klemm 30g |
| Kaitse 2 | 7,5 A, Klemm 30b, ajami elektroonika, ABS, andurikarp, istmesoojendus, USB-laadimisruum, RDC, panipaigad |
| Kaitse 3 | 10 A, Ajamielektronika |
| Kaitse 4 | 7,5 A, Klemm 30, eraldusrelee klemm 30b, DWA, süütevõti, näidikupaneel, pardalaadija, OBD-pistik |

184 TEHNILISED ANDMED

| | |
|----------|--|
| Kaitse 5 | 7,5 A, Klemm 30C, kombinü- liti vasakul, Service Disconnect, ajami elektroonika, pardalaa- dija |
| Kaitse 6 | Ei kasutata |
| Kaitse 7 | Ei kasutata |
| Kaitse 8 | Ei kasutata |

Aku

| | |
|--------------------|---|
| Aku konstruktsioon | AGM-aku (Absorbent Glass Mat), hooldusvaba |
| Aku nimipinge | 12 V |
| Aku nimimahutavus | 5 Ah |

Lambid

| | |
|-----------------------|-----|
| Kaugtule lamp | LED |
| Lähitule lamp | LED |
| Seisutule lamp | LED |
| Taga-/piduritule lamp | LED |
| Suunatudlede lambid | LED |
| Numbrimärgitule lamp | LED |

VARGAALARM

–koos vargaalarmiga (DWA)^{LV}

| | |
|--------------------------------------|----------|
| Aktiveerimisaeg kasutuselevõ- tul | u 30 s |
| Alarmi kestus | u 26 s |
| Akutüüp | CR 123 A |

MÕÖTMED

| | |
|--|---|
| Sõiduki pikkus | 2285 mm, numbrimärgi aluse kaudu |
| Sõiduki kõrgus | 1150 mm, tuuleklaasi kohal, DIN-tühimassi korral |
| –koos tuuleklaasiga üles ^{LV} | 1315 mm, tuuleklaasi kohal, DIN-tühimassi korral |
| Sõiduki laius | 855 mm, koos peegliga 820 mm, rooliraskuste abil |
| Juhiistme kõrgus | 780 mm, ilma juhita, DIN-tühimassi korral |
| –seljatoega komfortistmega ^{LV} | 800 mm, ilma juhita, DIN-tühimassi korral |
| Juhi jala sisemise kaare pikkus | 1810 mm, ilma juhita, DIN-tühimassi korral |

MASSID

| | |
|----------------------------------|---|
| Sõiduki tühimass | 231 kg, DIN-tühimass, sõiduvalmis, 90% tangitud, ilma lisavarustusega |
| Lubatud kogumass | 410 kg |
| Maksimaalne koormus | 179 kg |
| Vario-tagakohvri koormus | |
| –koos tagakohvriga ^{LT} | max 5 kg |
| Kiivrihoidiku koormus | max 8 kg |

186 TEHNILISED ANDMED

SÕIDUVÄÄRTUSED

| | |
|--|--------------------|
| Suurim kiirus | 120 km/h |
| Jääkläbisõit | 130 km, WMTC järgi |
| -koos võimsuse vähendamisega ^{LV} | 100 km, WMTC järgi |

TEENINDUS

14

| | |
|--|------------|
| BMW MOTORRAD HOOLDUS | 190 |
| BMW MOTORRAD TEENINDUSE AJALUGU | 190 |
| BMW MOTORRADI MOBIILSUSTEENUSED | 191 |
| HOOLDUSTÖÖD | 191 |
| HOOLDUSPLAAN | 192 |
| HOOLDUSE KINNITUSED | 193 |
| HOOLDUSE KINNITUSED | 205 |

BMW MOTORRAD HOOLDUS

BMW Motorrad pakub oma ulatusliku edasimüüjate võrgu kaudu teile ja teie mootorrattale hooldust enam kui 100 maailma riigis. BMW Motorrad partneritel on tehnilised andmed ja tehniline oskusteave teie BMW mootorrattal kõigi hooldus- ja remonditööde usaldusväärseks tegemiseks. Lähima BMW Motorrad partneri leiate meie veebilehelt aadressil: bmw-motorrad.com.



HOIATUS

Asjatundmatult teostatud hooldus- ja remonditööd

Õnnetusohu kaudse kahju tõttu

- BMW Motorrad soovib lasta vastavad tööd mootorrattal teha eritöökojas, soovitatavalt BMW Motorrad partneril.

Tagamaks, et teie BMW on alati optimaalses seisukorras, soovib BMW Motorrad teil kinni pidada teie mootorrattale ettenähtud hooldusvälpadest. Laske kõik selle juhendi peatükis „Hooldus“ teostatud hooldus- ja remonditööd kinnitada. Vastutulelikkusteenuste jaoks pärast garantiid lõppemist on

kindlaks eeltingimuseks regulaarse hoolduse tõend.

BMW Motorrad hoolduse teenuste kohta saate teavet oma BMW Motorrad partnerilt.

BMW MOTORRAD TEENINDUSE AJALUGU

Kirjed

Teostatud hooldustööd kantakse hoolduse tõenditesse. Sissekanded on sarnaselt hooldusvihikule tõendiks regulaarse hoolduse kohta.

Kui sõiduki elektroonilise teeninduse ajalukku kantakse kirje, salvestatakse teenindusega seotud andmed BMW AG Münchenis asuvas keskses IT-süsteemis.

Elektroonilisse teeninduse ajalukku kantud andmeid saab pärast sõiduki omaniku vahetust vaadata ka uus sõiduki omanik. BMW Motorrad partner või volitatud töökoda saab elektroonilisse teeninduse ajalukku kantud andmeid vaadata.

Keelamine

Sõiduki omanik võib BMW Motorrad partneri juures või volitatud töökojas keelata kirje tegemise elektroonilisse teeninduse ajalukku koos sellega seotud andmete salvestamisega

sõidukisse ja andmeedastusega sõiduki omanikule, arvestades aega, mil tema oli sõiduki omanik. Sel juhul ei tehta kirjet sõiduki elektroonilisse teeninduse ajalukku.

BMW MOTORRADI MOBIIL-SUSTEENUSED

Uute BMW mootorataste puhul olete BMW Motorradi mobiilsusteenustega rikeolukorras kaitstud erinevate teenustega (nt mobiilne teenindus, rikkeabi, sõiduki tagasitoimetamine). Küsige oma BMW Motorrad partnerilt, milliseid mobiilsusteenuseid pakutakse.

HOOLDUSTÖÖD

BMW üleandmiseelne ülevaatus

BMW üleandmiskontrolli viib läbi teie BMW Motorradi partner, enne kui ta sõiduki teile üle annab.

BMW sissesõitmiskontroll

BMW sissesõitmiskontroll tuleb teha 500 km ja 1200 km vahel.

BMW Motorradi hooldus

BMW Motorrad Hooldus teha kord aastas, hoolduse maht võib varieeruda olenevalt sõiduki vanusest ja läbisõidust. Teie BMW Motorradi partner kinnitab teile teostatud hoolduse ja registreerib järgmise hoolduse aja.

Suure aastase läbisõiduga juhtidel võib olla teatud juhtudel vajalik tulla hooldusesse juba enne registreeritud aega. Nendeks juhtudeks registreeritakse hoolduse kinnitusse lisaks vastav maksimaalne läbisõit. Kui see läbisõit saavutatakse enne järgmist hoolduse aega, tuleb hooldusesse varem tulla.

Lisateavet hoolduse kohta aadressil:

bmw-motorrad.com/service

Oma sõiduki nõutavad hooldusmahud leiate alljärgnevas hooldusplaanis:

192 TEENINDUS

HOOLDUSPLAAN

| | 500 -1200 km 300 - 750 mls | 10 000 km 6 000 mls | 20 000 km 12 000 mls | 30 000 km 18 000 mls | 40 000 km 24 000 mls | 50 000 km 30 000 mls | 60 000 km 36 000 mls | 70 000 km 42 000 mls | 80 000 km 48 000 mls | 90 000 km 54 000 mls | 100 000 km 60 000 mls | 12 months | 24 months |
|---|-------------------------------|------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|-----------|----------------|
| 1 | X | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | X | | | | | | | | | | | X |
| 3 | | | | | X | | | | X | | | | |
| 4 | X ^a | | | | | | | | | | | | X ^a |
| 5 | X | | | | X | | | | X | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |

- 1 BMW Motorrad sissesõit-
miskontroll
- 2 BMW Motorradi hoolduse
standardmaht
- 3 Rihma väljavahetamine
- 4 Pidurivedeliku vahetamine
kogu süsteemis
- 5 Käigukastiõli vahetamine
^a esmakordselt BMW Mo-
torradi sissesõidukont-
rolli käigus, kui sõiduki
tootmise kuupäev oli üle
kolme kuu tagasi, seejärel
iga kahe aasta tagant

HOOLDUSE KINNITUSED

BMW mootorrataste hoolduse standardmaht

Alljärgnevalt on loetletud BMW mootorrataste hoolduse standardmahtu kuuluvad tegevused. Tegelik, teie sõidukit puudutav hooldusmaht võib erineda.

- Aku laetustaseme kontrollimine
 - Sõidukitesti tegemine BMW Motorrad diagnostikasüsteemiga
 - Pidurivoolikute, piduritorude ja ühenduste visuaalne kontroll
 - Pidurivedeliku taseme kontrollimine ees ja taga
 - Eesmiste pidurikatete ja piduriketaste kontrollimine kulumise suhtes
 - Tagumiste pidurikatete ja piduriketaste kontrollimine kulumise suhtes
 - Külgtugede määrimine ja kõritrossi seisupiduri olemasolu kontrollimine
 - Seisupiduri kõritrossi laagri määrimine ning seisupiduri põhi-seade ja hoidemõju kontrollimine
 - Juhtraualaagri kontrollimine
 - Jahutusvedeliku taseme kontrollimine
 - Rehvirõhu ja profiilisügavuse kontrollimine
 - Valgustuse ja signaalsüsteemi kontrollimine
 - Käivitusvabastuse funktsioonikontroli teostamine
 - Lõppkontroll ja liiklusohutuse kontrollimine
 - Teeninduse kuupäeva ja jääkläbisõidu määrimine
- BMW Motorrad diagnostikasüsteemiga
- BMW Motorrad teeninduse kinnitamine sõiduki dokumentides

194 TEENINDUS

BMW üleandmiseelne ülevaatus

teostatud

kuupäev _____

Tempel, allkiri

BMW sissesõitmiskontroll teostatud

kuupäev _____

läbisõit _____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev _____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit _____

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste**teenindus**

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste

teenindus

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste**teenindus**

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste

teenindus

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste**teenindus**

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

200 TEENINDUS

BMW mootorrattaste

teenindus

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste**teenindus**

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

202 TEENINDUS

BMW mootorrattaste

teenindus

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

BMW mootorrattaste**teenindus**

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

204 TEENINDUS

BMW mootorrattaste

teenindus

teostatud

kuupäev_____

läbisõit_____

Järgmine hooldus

hiljemalt

kuupäev_____

või kui jõuab kätte varem

läbisõit_____

Teostatud töö

| | Jah | Ei |
|--|--------------------------|--------------------------|
| BMW mootorrattaste teenindus | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Rihma väljavahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Pidurivedeliku vahetamine kogu süsteemis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Käigukastiõli vahetamine | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Märkused

Tempel, allkiri

SERTIFIKAAT

15

210 SERTIFIKAAT

BMW CE 04 BATTERY CERTIFICATE KÕRGEPIINGEEMEMENDI MOODULI TEENUSTE JA TINGIMUSTE KOHTA

BMW Motorradi müügipartner tagab uue BMW CE 04 sõiduki ostjale järgmised nõuded kõrgepingeelememendi moodulite osas lisaks materiaalsete defektide nõuetele uute BMW CE 04 sõidukite müügitingimuste kohaselt:

1. BMW CE 04 Battery Certificate uue sõiduki BMW CE 04 kõrgepingeelememendi moodulite kohta kehtib uue sõiduki BMW CE 04 esimesel 40000 kilomeetril ja lõpeb sõidetud kilomeetritest olenemata hiljemalt viis aastat pärast uue sõiduki BMW CE 04 esmakordset tarnimist või esmakordset registreerimist, olenevalt kumb on varem („sertifikaadi kehtivusaeg“).

2. Sertifikaadi kehtivusaja jooksul saab ostja taotleda kõrgepingeelememendi moodulite olulise defekti kõrvaldamist.

3. Kui kõrgepingeelememendi moodulite olulise defekti tõttu on vaja sõidukit BMW CE 04 sertifikaadi kehtivusaja jooksul pukseerida, hüvitatakse ostjale lähimasse BMW CE 04 hooldustöökotta pukseerimiseks vajalikud kulud.

4. Tehnilistel põhjustel väheneb liitiumioonioon-kõrgepingeaku mahtuvus kogu kasutusaja jooksul (loomulik kulumine). Kui sertifikaadi kehtivusaja jooksul on BMW Motorradi partneri võimsuse mõõtmine näidanud, et aku netomaht on BMW CE 04 uue sõiduki tarnimisel langenud alla 70% algsest väärtusest, tähendab see alla 70% osakaal liigset võimsuse kaotust. See üleliigne võimsuse kadu eemaldatakse ostja jaoks tasuta.

5. Ostja saab sellest BMW CE 04 Battery Certificate'i tulenevaid kohustusi täita nii BMW Motorradi müügipartneri kui ka kõigi CE 04 müügiturgude BMW Motorradi partneritega*.

6. BMW CE 04 Battery Certificate'i jõudlusega seotud kohustused nõuavad, et ülevaatused toimuksid tootja määratud ajavahemike järel ja et nende kontrollide käigus teostataks kõrgepingeelememendi moodulite inspekteerimist ja vajaduse korral ümbertöötamisi. Jõudlusega seotud kohustused puuduvad, kui kõrgepingeelememendi moodulite oluline defekt või liigne võimsuse kaotus on põhjustatud õnnetusjuhtumi kahjustustest või on põhjustatud asjaolust, et

- sõidukit BMW CE 04 on käitatud tingimustes, mille puhul seda ei olnud homologeeritud (nt riigis, mis erineb esialgsest kohaletoiimetamiskohast ja millel on erinevad homologeerimise tingimused), või
- sõidukit BMW CE 04 on käideldud valesti või liiga palju, nt autospordivõistlustel, või
- sõidukisse BMW CE 04 on paigaldatud osad, mille kasutamist pole tootja heaks kiitnud, või sõidukit BMW CE 04 või selle osi (nt tarkvara) on muudetud tootja poolt heaks kiitmata viisil või
- ei ole järgitud sõiduki BMW CE 04 kasutamise, hooldamise ja korrashoiu

eeskirju (eriti kasutusjuhendi järgi) või

- kõrgepingeakut on sõidukis BMW CE 04 avatud või sealt eemaldatud.

7. See BMW CE 04 Battery Certificate on täiendav osa uute BMW CE 04 sõidukite müügingimustest. Sellest tulenevad kohustused ei mõjuta uute BMW CE 04 sõidukite müügingimuste täitmise BMW CE 04 Battery Certificate'i kohustusi ja nõudeid.

8. BMW CE 04 sõiduki omaniku vahetamine ei mõjuta BMW CE 04 Battery Certificate'i jõudlusega seotud kohustusi.

* Jaotusturud on: Andorra, Belgia, Hiina, Saksamaa, Prantsusmaa, Suurbritannia, Iirimaa, Itaalia, Jaapan, Korea, Liechtenstein, Luksemburg, Monaco, Holland, Austria, Portugal, Venemaa, San Marino, Šveits, Hispaania, USA.

| | |
|---|------------|
| DECLARATION OF CONFORMITY | 213 |
| EMERGENCY CALL | 218 |
| ELEKTROONILISE IMMOBILISAATORI SERTIFIKAAT | 222 |
| KEYLESS RIDE'I SERTIFIKAAT | 225 |
| REHVIRÕHUKONTROLLI SERTIFIKAAT | 229 |
| TFT-NÄIDIKUPANEELI SERTIFIKAAT | 230 |

DECLARATION OF CONFORMITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Vehicular immobilizer system transceiver EWS4

Technical information

Frequency band: 134 kHz
 Transponder: TMS37145 / TypeDST80, TMS3705 Transponder Base Station IC
 Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer

BECOM Electronics GmbH
 Technikerstraße 1, A-7442
 Hochstraß, Austria

Hereby, BECOM Electronics GmbH declares that the vehicular immobilizer system transceiver EWS4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF5750

Technical information

Frequency band: 434,42 MHz
 Transmission Power: 10 mW

Manufacturer

Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
 Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

Hereby, Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HUF5750 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Keyless Ride HUF8465

Technical information

Frequency band: 134,45 kHz
 Output Power: 42 dB μ V/m

Manufacturer

Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG
 Steeger Str. 17, 42551 Velbert, Germany

214 LISA

Hereby, Huf Hüsbeck & Fürst GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type HU-F8465 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Anti-theft alarm (DWA)

TXBMWMR

Technical information

Frequency band: 433.05 MHz - 434.79 MHz

Output power: 10 mW e.r.p.

Manufacturer

Meta System S.p.A.
Via Galimberti 5, 42124
Reggio Emilia, Italy

Hereby, Meta System S.p.A. declares that the radio equipment type TXBMWMR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Tyre pressure control (RDC) BC5A4

Technical information

Frequency band: 433.895 - 433.945 MHz

Output Power: <10 mW e.r.p.

Manufacturer

Schrader Electronics Ltd.
Technology Park, N. Ireland
BT41 1QS Antrim, United
Kingdom

Hereby, Schrader Electronics Ltd. declares that the radio equipment type BC5A4 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Wireless charging device

WCA Motorrad-Ladestauaufach

Technical information

Frequency band: 110 kHz - 115 kHz

Output power: < 6 W

Manufacturer

Bury Sp. z o.o.
ul. Wojska Polskiego 4, 39-
300 Mielec, Poland

Hereby, Bury Sp. z o.o. declares that the radio equipment type WCA Motorrad-Ladestaufach is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC6.5in

Technical information

BT operating frq. Range:

2402 MHz - 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < 4 dBm

WLAN operating frq. Range:

2412 MHz - 2462 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11
b/g/n

WLAN output power: <
20 dBm

Manufacturer

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH

Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type ICC6.5in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the

following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

TFT instrument cluster ICC10n

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:

2402 MHz - 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power: < +4 dBm
(internal antenna)

WLAN operating frq. Range:

2402 MHz - 2472 MHz

WLAN standards: IEEE 802.11
b/g/n

WLAN output power:
< +14 dBm (internal antenna)

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type ICC10in is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Intelligent emergency call TPM E-CALL EU

Technical information

Antenna internal:

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

Radiated Power [TRP]: <
22 dBm

Not accessible by user:

Frequency band: 1710 MHz -
1785 MHz

Radiated Power [TRP]: <
26 dBm

Frequency band: 1920 MHz -
1980 MHz

Radiated Power [TRP]: <
22 dBm

Frequency band: 880 MHz -
915 MHz

Radiated Power [TRP]: <
23 dBm

Manufacturer

Robert Bosch Car Multimedia
GmbH

Robert Bosch Str. 200, 31139
Hildesheim, Germany

Hereby, Robert Bosch Car Multimedia GmbH declares that the radio equipment type TPM E-CALL EU is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

ress:

bmw-motorrad.com/certification

Mid Range Radar MRRe14FCR

Technical information

Frequency band: 76 - 77 GHz
Nominal radiated power: e.i.r.p.
(peak detector): 32 dBm
Nominal radiated power:e.i.r.p.
(RMS detector): 27 dBm

Manufacturer

Robert Bosch GmbH
Robert-Bosch-Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type MRRe14FCR is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

bmw-motorrad.com/certification

Audio system MCR001 Manufacturer

ALPS ALPINE CO., LTD.

Hereby, ALPS ALPINE CO., LTD. declares that the radio equipment type MCR001 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet

address:

**bmw-motorrad.com/certifica-
tion**

DECLARATION OF CONFOR-MITY

Simplified EU Declaration of Conformity under RED (2014/53/EU).



Radio equipment intelligent emergency call TL1P22

Technical information

Frequency Band: 880-915 MHz

Output Power: 33 dBm

Frequency Band:

1710-1785 MHz

Output Power: 30 dBm

Frequency Band:

1920-1980 MHz

Output Power: 24 dBm

Frequency Band:

2500-2570 MHz

Output Power: 23 dBm

Frequency Band: 832-862 MHz

Output Power: 23dBm

Frequency Band:

2570-2620 MHz

Output Power: 23 dBm

Frequency Band:

1559-1610 MHz

Manufacturer

LG ELECTRONICS INC.
10, Magokjungang 10-ro,
Gangseo-gu, Seoul,
Republic of Korea

German

Hiermit erklärt LG ELECTRONICS INC., dass der Funkanlagentyp TL1P22 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: **bmw-motorrad.com/certificates**

French

Le soussigné, LG ELECTRONICS INC., déclare que l'équipement radioélectrique du type TL1P22 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: **bmw-motorrad.com/certificates**

Dutch

Hierbij verklaar ik, LG ELECTRONICS INC., dat het type radioapparatuur TL1P22 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: **bmw-motorrad.com/certificates**

English

Hereby, LG ELECTRONICS INC. declares that the radio equipment type TL1P22 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: **bmw-motorrad.com/certificates**

Bulgarian

С настоящото LG ELECTRONICS INC. декларира, че този тип радиосъоръжение TL1P22 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: **bmw-motorrad.com/certificates**

Cypriot/Greek

Με την παρούσα ο/η LG ELECTRONICS INC., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TL1P22 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: **bmw-motorrad.com/certificates**

Slovenian

LG ELECTRONICS INC. potrjuje, da je tip radijske opreme TL1P22 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: **bmw-motorrad.com/certificates**

Czech

Tímto LG ELECTRONICS INC. prohlašuje, že typ rádiového zařízení TL1P22 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: **bmw-motorrad.com/certificates**

Danish

Hermed erklærer LG ELECTRONICS INC., at radioudstyrstypen TL1P22 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: **bmw-motorrad.com/certificates**

Croatian

LG ELECTRONICS INC. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TL1P22 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljede ico n jtern etskoj adresi: **bmw-motorrad.com/certificates**

Maltese

B'dan, LG ELECTRONICS INC., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TL1P22 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: **bmw-motorrad.com/certificates**

Estonian

Käesolevaga deklareerib LG ELECTRONICS INC., et käesolev raadioseadme tüüp TL1P22 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. Eli vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: **bmw-motorrad.com/certificates**

Spanish

Por la presente, LG ELECTRONICS INC. declara que el tipo de equipo radioeléctrico TL1P22 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: **bmw-motorrad.com/certificates**

Finnish

LG ELECTRONICS INC. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TL1P22 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tyysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: **bmw-motorrad.com/certificates**

Slovak

LG ELECTRONICS INC. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TL1P22 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. pln E vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: **bmw-motorrad.com/certificates**

Portuguese

O(a) abaixo assinado(a) LG ELECTRONICS INC. declara que o presente tipo de equipamento de rádio TL1P22 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Romanian

Prin prezenta, LG ELECTRONICS INC. declară că tipul de echipamente radio TL1P22 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Swedish

Härmed försäkrar LG ELECTRONICS INC. att denna typ av radioutrustning TL1P22 verensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-frskran om verensstämelse finns på ljuste webbadress: **bmw-motorrad.com/certificates**

Latvian

Ar šo LG ELECTRONICS INC. deklarē, ka radioiekārta TL1P22 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: **bmw-motorrad.com/certificates**

Hungarian

LG ELECTRONICS INC.igazolja, hogy a TL1P22 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: **bmw-motorrad.com/certificates**

Italian

Il fabbricante, LG ELECTRONICS INC., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TL1P22 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: **bmw-motorrad.com/certificates**

Lithuanian

Aš, LG ELECTRONICS INC., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TL1P22 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: **bmw-motorrad.com/certificates**

Polish

LG ELECTRONICS INC. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TL1P22 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: **bmw-motorrad.com/certificates**

Declaration of Conformity

Radio equipment electronic immobiliser (EWS4)

For all countries without EU

Technical information

Frequency Band: 134 kHz
(Transponder: TMS37145 /
Type DST80, TMS3705
Transponder Base Station IC)
Output Power: 50 dB μ V/m

Manufacturer and Address

Manufacturer:
BECOM Electronics GmbH
Address: Technikerstraße 1,
A-7442 Hochstraß

Argentina

 **RAMATEL**

H-25246

Australia/New Zealand



R-NZ

Brunei



TA No: DTA-007061

United Arab Emirates

TRA
REGISTERED No:
ER89926/20

DEALER No:
DA96133I20

Philippiens



NTC

Type Approved
No.: ESD-RCE-2023298

South Africa



TA-2020/6131

APPROVED

India

ETA-SD-20200905860

Belarus



Indonesia

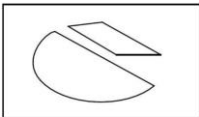
72790/SDPPI/2021

13349



Dilarang melakukan perubahan Spesifikasi yang dapat Menimbulkan gangguan fisik dan/atau elektromagnetik terhadap lingkungan sekitarnya

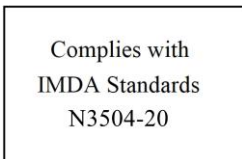
Paraguay



CONATEL

NR: 2020-11-I-0834

Singapore



Taiwan



低功 電波 射性電機管 辦法
第十二條 經型式認證合格之低
功率射頻電機，非經許可，公
司、商號或使用者均不得擅自變
更頻率、加大功率或變更原設計
之特性及功能。第十四條 低功
率射頻電機之使用不得影響飛航
安全及干擾合法通信；經發現有
干擾現象時，應立即停用，並改
善至無干擾時方得繼續使用。前
項合法通信，指依電信法規定作
業之無線電通信。

Malaysia



RFCL/47A/0920/S(20-3358)

Israel

מספר אישור אלחוטי של משרד התקשורת הוא
51-74908
אסור להחליף את האנטנה המקורית של המכשיר
לע
שות בו כל שינוי טכני אחר
ולא

United States (USA)

Contains FCC ID:

ODE-MREWS5012

FCC § 15.19 Labelling requirements

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada's licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC § 15.21 Information to user

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

RF Exposure Requirements

To comply with FCC RF exposure compliance requirements, the device must be installed to provide a separation distance of at least 20 cm from all persons.

Serbia



P1620118300

Canada

Contains IC:

10430A-MREWS5012

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Vietnam



A1109091120AF04A3

Certifications

BMW Keyless Ride ID Device



USA, Canada:

Product name: BMW Keyless Ride ID
Device FCC ID: YGOHUF5750
IC: 4008C-HUF5750



Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canada:

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

USA:

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Argentina:

CNC COMISIÓN NACIONAL
DE COMUNICACIONES

H-17115

Declaration Of Conformity

We declare under our responsibility that the product

BMW Keyless Ride ID Device (Model: HUF5750)

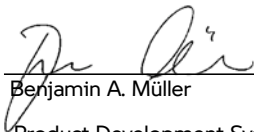
complies with the appropriate essential requirements of the article 3 of the R&TIE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose. Applied Standards:

1. Health and safety requirements contained in article 3 (1) a)
 - EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011; Information technology equipment-Safety
2. Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility article 3 (1) b)
 - EN 301 489-1 (V1 .9.2, 09/2011), Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 1: Common technical requirements
 - EN 301 489-3 (V1.4.1, 08/2002) Electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Electromagnetic compatibility (EMC) standard for radio equipment and services; Part 3: Specific conditions for short range devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz
3. Means of the efficient use of the radio frequency spectrum article 3 (2)
 - EN 300 220-1 & -2 (V2.4.1, 05/2012), electromagnetic compatibility and radio spectrum matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 1: Technical characteristics and test methods. Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TIE directive

The product is labeled with the CE marking:

CE

Velbert, October 15th, 2013



Benjamin A. Müller

Product Development Systems
Car Access and Immobilization -
Electronics Huf Hülsbeck & Fürst
GmbH & Co. KG
Steeger Straße 17, D-42551
Velbert

Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Declaration of Conformity

Radio equipment TFT instrument cluster

For all Countries without EU

Model name: ICC10in

Technical information

The ICC10in can operate in one of two operating modes:

1. Normal mode, with Bluetooth and WLAN on, and
2. Radio off mode (only available during vehicle manufacturing).

BT operating frq. Range:

2402 – 2480 MHz

BT version: 4.2 (no BTLE)

BT output power:

< +4 dBm (internal antenna)

WLAN operating frq. Range:

2402 – 2472 MHz

WLAN standards:

IEEE 802.11 b/g/n

WLAN output power:

< +14 dBm (internal antenna)

Manufacturer and Address

Manufacturer:

Robert Bosch GmbH

Address:

Robert-Bosch-Platz 1,

70839 Gerlingen, Germany

Turkey

Robert Bosch GmbH, ICC10in tipi telsiz sisteminin 2014/53/EU nolu yönetmeliğe uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni, aşağıdaki internet adresinden görülebilir: <http://cert.bosch-carmultimedia.net>

Brazil

Este equipamento não tem direito de proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.

(This telecommunication equipments is in compliance with NTC requirements)

Argentina

 **RAMATEL**

C-25636

Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/ receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Informations sur l'exposition aux radiofréquences:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations fixées par le Canada pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 centimètres entre le radiateur et votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisée ou opérant en conjonction avec autre antenne ou émetteur.

United States (USA)

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Robert Bosch GmbH may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiofrequency radiation exposure Information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japan

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese

Telecommunications Business Law (電気通信事業法)

本製品は、電波法と電気通信事業法に基づく適合証明を受けております。

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)

本製品の改造は禁止されています。

(適合証明番号などが無効となります。)



R

201-200559

T

20 0138 201

Korea

Equipment Name: BMW A-Kombi

Basic model number: ICC10in

Manufacturer/Country of Origin:

Robert Bosch GmbH / 포르투갈

Zertifikatsnummer:

R-R-BO2-ICC10in

Serbia



ID: U011 20

Mexico

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.



IFETEL

NYCE

Taiwan, Republic of

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

234 MÄRKSÕNADE LOEND

- 1**
 - 12 V aku
 - väljavahetamine, 155
 - 12 V pistikupesa
 - Asukoht sõidukil, 17
 - Kasutussuunised, 162
- A**
 - ABS
 - Enesediagnostika, 120
 - Näidikud, 49
 - Tehnika üksikasjad, 132
 - Ajakohasus, 6
 - Ajam
 - Tehnilised andmed, 181
 - Ajami talitlushäire hoiatus-tuli, 37
 - Ajaminäidik, 83
 - Aku
 - 12 V aku laadimine, 154
 - Asukoht sõidukil, 17
 - Järellaadimisfunktsioon, 153
 - Laetustase, 84
 - Lahutatud aku laadimine, 155
 - Tehnilised andmed, 184
 - Üldised suunised, 153
 - Aku laetustase
 - Hoiatusnäidik, 39
 - ASC
 - Enesediagnostika, 121
 - Märgu- ja hoiatustuli, 43
 - Tehnika üksikasjad, 135
 - Avariivabastus
 - Kiivriruum, 72
- B**
 - Bluetooth, 87
 - Paaristamine, 87
- C**
 - Check-Control
 - Dialoog, 28
 - Näidik, 28
- D**
 - Diagnostikapistik
 - Asukoht sõidukil, 16
 - kinnitamine, 159
 - vabastamine, 158
 - DTC
 - Märgu- ja hoiatustuli, 43
 - Tehnika üksikasjad, 135
 - Dynamic Brake Control, 138
 - Tehnika üksikasjad, 138
- E**
 - Elektritõukeratas
 - hooldamine, 168
 - pikemaks ajaks seisma jätmise, 173
 - puhastamine, 168
 - rihmadega kinnitamine, 127
 - seiskamine, 126
 - Energiatagastus
 - Hoiatusnäidik, 41
 - Piirang, 83
 - EWS
 - elektrooniline immobilisaa-tor, 35
- H**
 - Helisignaali, 18
 - Hoiatuslambid, 21
 - Ülevaade, 24
 - Hoiatusnäidikud
 - ABS, 49
 - Ajami rikke hoiatustuli, 37
 - Aku laetustase, 39
 - ASC, 43
 - DTC, 43

- elektrooniline immobilisaator
 - EWS, 35
 - Energia taastamine, 41
 - Esitusviis, 28
 - EWS, 35
 - Jahutusvedeliku temperatuur, 40
 - Kõrgepinge süsteem, 38
 - Laadimis pistik, 40
 - Lambirike, 35
 - Minu sõiduk, 90
 - Mootori juhtseade, 37
 - RDC, 45
 - Valguse juhtseadme rike, 36
 - Vargaalarm, 36
 - Välitemperatuurihoiatus, 35
 - Hoiatusnäidikute ülevaade, 30
 - Hooldus
 - Hooldusplaan, 192
 - üldised suunised, 144
 - Hoolduse kinnitused, 193
 - Hooldusvälp, 191
 - Hädaabikõne
 - Automaatselt kerge ümbermineku korral, 59
 - Automaatselt raske ümbermineku korral, 60
 - kasutamine, 58
 - Keel, 58
 - Manuaalne, 58
 - Märkused, 11
 - Hädaseiskamise lüliti, 19, 20
 - kasutamine, 58
- I**
- Immobilaiser, 55
 - EWS-hoiatusnäidik, 35
 - Istmesoojendus
 - kasutamine, 69
- J**
- Jagatud ekraan, 84
 - Näidiku valimine, 84
 - sisselülitamine, 84
 - väljalülitamine, 85
 - Jahutusvedelik
 - lisamine, 149
 - Paak, 16
 - Täitetaseme kontrollimine, 148
 - Ületemperatuuri hoiatusnäidik, 40
 - Jääkläbisõit, 84
- K**
- Kaassõitja hoidepide
 - Asukoht sõidukil, paremal, 17
 - Asukoht sõidukil, vasakul, 16
 - Kaitsmed
 - Asukoht sõidukil, 17
 - väljavahetamine, 156
 - Kate
 - Esikatte eemaldamine, 152
 - Esikatte paigaldamine, 152
 - Küljekatte eemaldamine, 152
 - Küljekatte paigaldamine, 153
 - Kaugjuhtimispult
 - Patarei väljavahetamine, 57
 - Kell
 - Seadistamine, 85
 - Keskonnatemperatuur
 - Välitemperatuurihoiatus, 35
 - Keyless Ride
 - Elektrooniline immobilisaator EWS, 55
 - Kaugjuhtimisvõtme patarei on tühi või kaugjuhtimisvõti on kadunud, 56
 - Rooliluku lukustamine, 54

236 MÄRKSÕNADE LOEND

Kiiruspiirangu info
Sisse- või väljalülitamine, 82

Kiiver
hoiustamine, 72

Kiivrihoidik
Asukoht sõidukil, 17
kasutamine, 72

Kohanduv kurvituli, 140, 141

Kojujõudmise valgustus, 62

Kõmbilüliti
Ülevaade paremalt, 19, 20

Kontrollnimikiri, 119

Koormustabel
Asukoht sõidukil, 17

Korrashoid
Kroom, 172
Värvi konserveerimine, 173

Kõrgepingeaku
Tehnilised andmed, 180

Kõrgepingesüsteem
Hoiatusnäidik, 38

Käigukast
Tehnilised andmed, 181

Käivitamine, 120, 122
Juhtelement, 19, 20

L
Laadimine
alustamine, 110
Hädaolukorras laadimis pistiku
avamine, 115
Laadimiskaabel, 108
Laadimistoimingu alusta-
mine, 110
Laadimistoimingu lõpeta-
mine, 114
Laadimisvool, 110
lõpetamine, 114
Ülevaade, 27
Laadimiskaabel, 108

Laadimis pistik
Hoiatusnäidik, 40
lukustuse hädaavamine, 115

Laadimisvool
seadmine, 110

Lambid
Elektrilambi rikke hoiatus-
näit, 35

LED-lambi vahetamine, 151

Tehnilised andmed, 184

Laternad
Valgustuskaugus, 100

Lemmikunupp
Funktsiooni määramine, 83

Lühendid ja sümbolid, 4

M
Massid
Tehnilised andmed, 185

Meediumid
kasutamine, 96

Menüü
avamine, 80

Mobiilsüsteensed, 191

Mootor
Ajami rikke hoiatustuli, 37

Mootorratas
kasutuselevõtmine, 174

Mõõtmed
Tehnilised andmed, 185

Märgulambid, 21
Ülevaade, 24

N
Navigatsioon
kasutamine, 94
Näidikupaneel
Ülevaade, 21
Ümbruse heleduse andur, 21

O

Ohutuled

Juhtelement, 18
kasutamine, 64

Ohutusjuhised

piduri kohta, 125
sõitmiseks, 118

Olekuriba üleväl
seadmine, 81**P**

Pagas

Koormamissuunised, 118

Pairing, 87

Panipaik

Asukoht sõidukil, 17
Avariivabastus, 72
kasutamine, 70
Kiiver, 72

Parदारvuti, 93

Peegel

seadmine, 100

Pidurid

ABS Pro üksikasjad, 134
Funktsiooni kontrollimine, 145
Ohutussuunised, 125
Tehnilised andmed, 182

Pidurikatted

kontrollimine ees, 145
kontrollimine taga, 146
sissesõitmine, 124

Pidurivedelik

Esirattapiduri täitetaseme
kontrollimine, 147
Tagarattapiduri täitetaseme
kontrollimine, 147
Tagumise ratta piduri
paak, 16, 17

Pre-Ride-Check, 120

Pure

Vaade, 84

Pure Ride

Vaade, 83
Ülevaade, 25

Päevasõidutuli

automaatne päevasõidu-
tuli, 63
Juhtelement, 18

R

Raam

Tehnilised andmed, 181

Rattad

Tehnilised andmed, 182
Velgede kontrollimine, 150

RDC

Hoiatusnäidikud, 45
Tehnika üksikasjad, 139

Rehvid

Profiilisügavuse kontrolli-
mine, 150
Rõhu kontrollimine, 149
sissesõitmine, 124
Soovitused, 151
Täiterõhud, 183

Rehvirõhukontroll RDC

Näidik, 44

RSC

Tehnika üksikasjad, 136

S

Seiskamine, 126

Sissesõitmine, 124

Soojendusega käepidemed
kasutamine, 69

Suunatuli

Juhtelement, 18
kasutamine, 64

Sõiduki identifitseerimisnumber

Asukoht sõidukil, 17

Sõidurežiim

seadmine, 65

Tehnika üksikasjad, 137

238 MÄRKSÕNADE LOEND

Sõiduväärtused
Tehnilised andmed, 186

T
Tagakohver
kasutamine, 163
Tagarattavedu
Tehnilised andmed, 181
Tagurdamine
kasutamine, 60
Tagurdusabi
Juhtelement, 18
Tarvikud
üldised suunised, 162
Teenindus, 190
Teeninduse ajalugu, 190
Teenindusnäidik, 50
Tehnilised andmed
Ajam, 181
Aku, 184
Elektriosa, 183
Hõõglambid, 184
Kõrgepingeaaku, 180
Käigukast, 181
Laadimisaeg, 180
Massid, 185
Mõõtmed, 185
Pidurid, 182
Raam, 181
Rehvid, 182
Standardid, 5
Sõiduväärtused, 186
Tagarattavedu, 181
Vargaalarm, 184
Veermik, 181
Üldised suunised, 5
Telefon
kasutamine, 97

TFT ekraan, 21
Jagatud ekraani sisselülita-
mine, 84
kasutamine, 80, 85
Laadimise ülevaade, 27
Menüü ülevaade, 26
Näidiku valimine, 77
ülemise olekurea vaheta-
mine, 81
Ülevaade Pure Ride, 25

Tuled
automaatne päevasõidu-
tuli, 63
Juhtelement, 18
Kaugtule kasutamine, 61
Kaugtule vilgutamise
kasutamine, 61
Kojujõudmise valgustus, 62
Lähituli, 61
Parktule kasutamine, 62
Päevasõidutule kasuta-
mine, 62
Seisutuli, 61
Tõrgete tabel, 178
Tööriistakomplekt
Asukoht sõidukil (haakvõ-
ti), 17
Asukoht sõidukil
(Torx T25), 16
Sisu, 145
Töövalmidus
sisselülitamine, 54
väljalülitamine, 55
Tüübisilt
Asukoht sõidukil, 17

U
Ülevaated
Minu sõiduk, 90
Märgu- ja hoiatustuled, 24

- Näidikupaneel, 21
- Parem kombilüliti, 19, 20
- Sõiduki parem külg, 17
- Sõiduki vasak külg, 16
- TFT-ekraan vaates Laadimine, 27
- TFT-ekraan vaates Menüü, 26
- TFT-ekraan vaates Pure Ride, 25
- vasak kombilüliti, 18

V

- Valgustuskaugus
 - Seadeelemendid, 16
- Vargaalarm
 - Hoiatusnäidik, 36
 - kasutamine, 66
 - Märgutuli, 21
 - Tehnilised andmed, 184
- Varustus, 5
- Vedru eelpinge
 - Seadeelement taga, 16
 - seadmine, 101
- Veermik
 - Tehnilised andmed, 181
- Veojõukontroll
 - ASC, 135
 - DTC, 135
- Võimsus
 - Piirang, 83
- Võti, 54
- Välitemperatuur
 - Näidik, 35
- Väärtused
 - Näidik, 28

W

- WLAN, 89

Olenevalt teie sõiduki varustusest või tarvikutest, samuti riigikohasest mudelist, võivad joonised ja tekst erineda. Sellest ei saa tuletada võimalikke nõudeõigusi.

Mõõte-, massi-, kulu- ja võimsusandmed on antud koos vastavate tolerantsidega.

Lubatud on konstruktsiooni, varustuse ja tarvikute muudatused.

Võib esineda vigu.

© 2021 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Saksamaa
Kopeerimine, ka osaline, on lubatud ainult BMW Motorrad müügi järgse osakonna kirjalikul loal.

Originaalkasutusjuhendi tõlge, trükitud Saksamaal.

Olulised andmed:

Laadimisaeg

| | |
|--|---|
| Kõrgepingeaku laadimisaeg tavaliise laadimiskaabliga | 210 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A 260 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A |
| –koos võimsuse vähendamisega ^{LV} | 145 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A 200 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 10 A |
| Kõrgepingeaku laadimisaeg Mode3 laadimiskaabliga | 65 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A 100 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A |
| –kiirlaadijaga ^{LV} | 50 min, 80 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A 70 min, 100 % laadimine laadimisvoolu korral: 30 A |

Rehvirõhud

| | |
|----------------|--|
| Rehvirõhk ees | 2,3 bar, Üksi sõitmine, külma rehaviga 2,3 bar, Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehaviga |
| Rehvirõhk taga | 2,5 bar, Üksi sõitmine, külma rehaviga 2,5 bar, Kaassõitjaga sõitmine koos koormusega, külma rehaviga |

Lisateavet oma sõiduki kohta leiate aadressilt: bmw-motorrad.com

